

Ouvert
7 jours
par semaine

145, boul. Saint Joseph
Saint Jean sur Richelieu 348 0935

agricole

SAINT JEAN SUR RICHELIEU
LE MARDI 6 AOUT 1985 VOL 49 NO 45

33,958 COPIES
32 PAGES
60¢

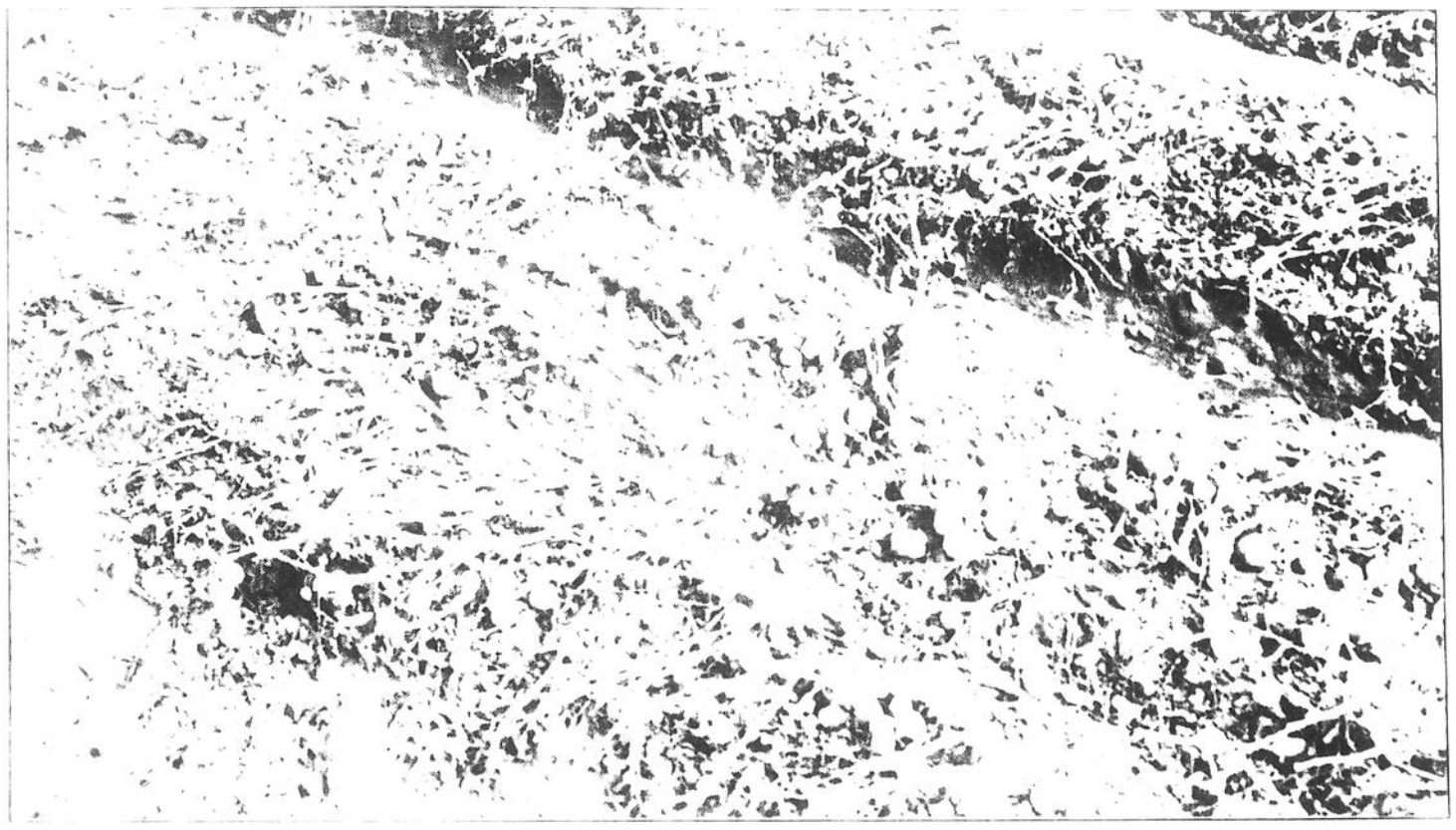
Drainage FORTIN & FILS inc.

DONAT ROGERET
SERGE FORTIN
245-7083

475, rang des Patriotes
Napierville, Que J0J 1L0

CARGILL
LIMITEE
Saint Jean sur Richelieu
(514) 348 0909 ou 1 800 363 9261



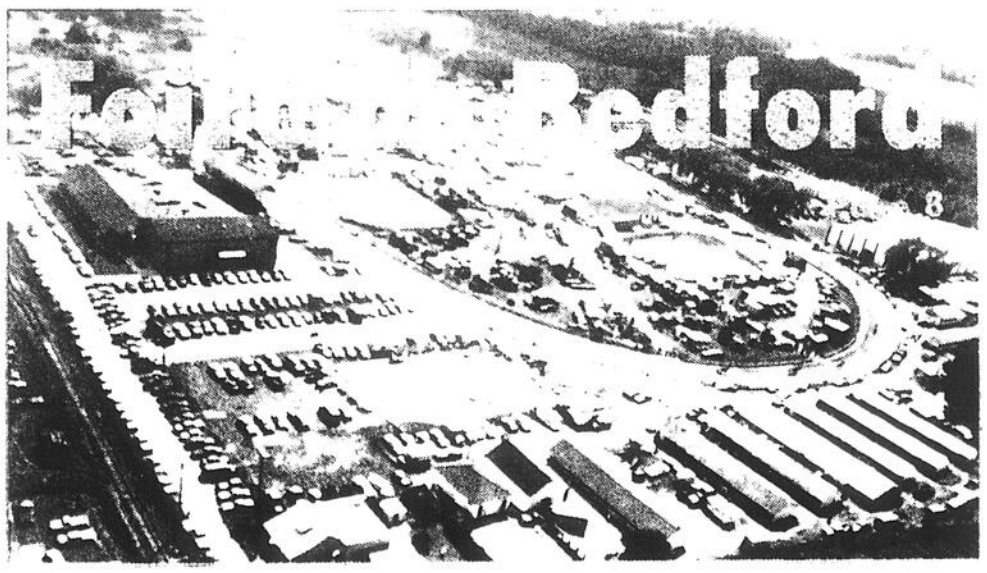


La grêle détruit des centaines de récoltes

Plusieurs millions de dommages
75% des agriculteurs ne sont pas assurés

Des grêlons comme des balles de golf
Pertes sérieuses pour au moins 125 producteurs

par Gilles LEVESQUE



Votre sante est precieuse



Acuponcture phytotherapie
Pour rendez-vous
HEURES D'AFFAIRES
Lundi 9 h a 21 h — Jeudi 9 h a 18 h
Mardi 9 h a 21 h — Vendredi 9 h a 21 h
«CONSULTATION GRATUITE»

Membre DECO
SICO
C-I-L
Chambly 658-3270

SERVICE À DOMICILE
Décoration St-Luc
48, rue Moreau,, Saint-Luc 348-6852
420, 2e Avenue, Iberville (Carrefour Laplante) 346-7484

VENEZ CONSULTER
M. Charles
Il facilitera votre choix en vous guidant parmi ses milliers de coordonnees en memoire

Papier peint
«OVERTONE»
30% de rabais
TAPIS
«CELEBRITE»
Reg. 22.95$ v.c
pour 16,95$ v.c

Stores
verticaux et horizontaux
Draco
40% de rabais

PEINTURE
DECO
18,99$/4 litres
15,99$/4 litres
19,99/4 litres

Grains de provende

Adoption d'une nouvelle politique nationale

Le gouvernement federal a annonce une nouvelle politique canadienne des provendes qui augmentera la souplesse du reseau canadien de commercialisation des cereales fourrageres et refletera les changements qui se sont produits sur le marche interieur.

L'annonce a ete faite a Winnipeg par M. Charles Mayer, ministre d'Etat responsable de la Commission canadienne du ble, et a Montreal par M. Pierre Blais, secretaire parlementaire du ministre de l'Agriculture.

Cette politique [illegible] grande element[illegible] [illegible] de l'ancienne politique [illegible] nos consultations [illegible] les representants de l'industrie [illegible] a-t-elle [illegible] ajoute [illegible]

La nouvelle politique, qui entrera en vigueur le 1er aout, comprend ses

La formule de fixation des prix sur la base du mais ne sera plus utilisee

La Commission canadienne du ble pourra vendre des cereales fourrageres des Prairies

[illegible] marche interieur [illegible] prix encourager [illegible]

Les contingents hors-Commission seront administres de façon a etre plus accessibles aux utilisateurs de n'importe quelle region du Canada

Le transfert des stocks a l'interieur du territoire designe de la Commission canadienne du ble sera maintenu, lors que necessaire, afin de repondre aux penuries de cereales fourrageres locales

L'utilisation des wagons tremies du gouvernement sera autorisee pour l'expedition des cereales hors-Commission a l'est de Thunder Bay, lorsqu'il n'y aura pas d'autres wagons et que le transport des grains dans la region des Prairies ne sera pas affecte

Les licences d'importation d'avoine et d'orge de provende seront attribuees par le Bureau des relations commerciales speciales des Affaires exterieures plutôt que par la Commission canadienne du ble

L'Office canadien des provendes supervisera encore la situation des approvisionnements

Depuis la mise en vigueur de l'ancienne politique, en 1974, la production des cereales fourrageres et de betail a augmente dans l'Est canadien. L'Ontario est devenu un producteur excedentaire de cereales fourrageres et le Quebec produit pres de 70% de ses besoins en alimentation animale

Environ 1,5 million de tonnes de grains de provende ont ete expedies des Prairies vers l'Est du Canada en 1983-1984, compare a 2,3 millions de tonnes en 1973-1974

Dans les cas d'urgence, on considerera l'occasion de recourir a son autorite, en vertu de la Loi sur l'aide a l'alimentation des animaux de ferme, pour acheter des cereales fourrageres et les revendre aux utilisateurs

■ Changements

Selon M. Mayer, des changements considerables se sont produits au cours de la derniere decennie dans la production et la consommation des cereales fourrageres. L'ancienne politique ne correspondait plus aux conditions actuelles du marche.

Depuis la mise en vigueur de l'ancienne politique, en 1974, la production des cereales fourrageres et de betail a augmente dans l'Est canadien. L'Ontario est devenu un producteur excedentaire de cereales fourrageres et le Quebec produit pres de 70% de ses besoins en alimentation animale.

«Les critiques les plus severes a l'egard de la politique portaient sur la formule d'etablissement des prix en fonction du mais. Cette formule est abandonnee», a precise M. Mayer.

■ Informations

La Commission canadienne du ble n'utilisera plus la formule d'etablissement des prix lors des ventes de cereales fourrageres sur le marche interieur. Elle n'a pas vendu de grosses quantites de cereales fourrageres a l'Est canadien depuis l'automne 1982.

En cas d'urgence egalement, les utilisateurs du sud de la Colombie-Britannique auront acces aux stocks de cereales fourrageres entreposees dans les elevateurs terminaux de Vancouver.

En outre, le gouvernement federal multipliera ses efforts pour que les producteurs aient davantage acces aux informations sur les marches.

«Les modifications apportees tiennent compte des principales critiques et suggestions formulees par les producteurs et le secteur», a declare M. Mayer.

La plupart des modifications sont tirees de la cinquantaine d'exposes presentes par les utilisateurs et les producteurs de cereales fourrageres, ainsi que par d'autres groupes interesses.

«Les questions relatives a l'aide au transport des aliments du betail touchant les regions deficitaires en cereales fourrageres et celles reliees a la delivrance regionale des licences pour diverses cereales seront examinees separement», a precise M. Blais.

■ Consultation

Le Conseil des agriculteurs des provinces maritimes et les gouvernements provinciaux, entre autres organismes, ont ete consultes au sujet de l'aide au transport des cereales fourrageres. Le gouvernement federal examinera les propositions faites au sujet du programme et de l'augmentation de la production de cereales fourrageres dans les regions qui n'en produisent pas assez.

On s'attend a ce qu'une declaration soit faite a l'automne sur l'aide au transport des cereales fourrageres.



La nouvelle politique canadienne des provendes est en vigueur depuis le 1er aout. Elle contribuera entre autres a augmenter la souplesse du reseau de commercialisation des cereales fourrageres.

Politique forestière

Québec reconnaîtra les producteurs forestiers actifs

Le ministere de l'Energie et des Ressources reconnaitra desormais les producteurs forestiers actifs. Cette decision vient concretiser une autre des mesures annoncees dans la politique forestiere deposee en juin dernier par le ministre delegue aux Forets, M. Jean-Pierre Jolivet. Il entend ainsi faire disparaitre l'inegalite de fait qui existait entre les proprietaires de boises prives qui pouvaient être reconnus producteurs agricoles et ceux qui ne le pouvaient pas.

■ Conditions

Le nouveau statut de producteur forestier sera accorde a tout proprietaire d'un terrain forestier d'au moins dix hectares d'un seul tenant qui en fera la demande et qui satisfera aux conditions exigees. Le statut sera accorde pour une periode de cinq ans mais l'enregistrement de la propriete devra être renouvele annuellement.

Cette reconnaissance permettra au producteur forestier de beneficier d'avantages tels que le remboursement de 85% des taxes foncieres sur les actifs productifs, la residence familiale etant exclue. De plus, le statut de producteur forestier deviendra une condition essentielle pour avoir acces a plusieurs programmes du ministere.

la météo

Mardi [illegible]

Mercredi [illegible]

Jeudi [illegible]

Vendredi [illegible]

Nos pages d'alimentation

[illegible]

ENCART

[illegible]

le richelieu

C.P. 850, succ. A, Richelieu
Tel.: (514) 861-8824, 1-800-363-7788

[illegible] publie [illegible] septembre [illegible] [illegible] [illegible]

ACHAT DE MAIS GRAINS, D'ORGE, DE BLE ET DE FEVES SOYA
Les Séchages Bermic Inc.
751, rang Petit Bernier
Saint Jean sur Richelieu
347-2393 - 1-800-361-3916

le richelieu agricole
VOL 49 NO 45 PAGE 3
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU LE MARDI 6 AOUT 1985

DRAINAGE NAPIERVILLE INC.
SPECIALITES: Drainage souterrain
Travaux mécaniques (défrichement)
(Préparation de plans)
Guy Boire, ... 245-7142-7732
André F. Fortin ... 245-7013

La tempête du 29 juillet

Au moins 125 producteurs ont vu leurs récoltes être dévastées par des grêlons format géant

■ Pertes de plusieurs millions de dollars

Textes de Gilles LEVESQUE

Dame Nature a une fois de plus fait des siennes au début de la semaine dernière alors qu'au moins 125 producteurs ont vu leurs récoltes être devastées par des grêlons format géant. Plusieurs des victimes, lesquelles sont surtout concentrées dans les municipalités de Saint-Grégoire, Sainte-Brigide, Ange-Gardien et Saint-Césaire, ont tout perdu au cours de la tempête.

Bien qu'il faudra encore plusieurs jours avant d'évaluer avec exactitude la valeur des dommages, il est d'ores et déjà permis d'affirmer que les pertes se chiffreront à plusieurs millions de dollars. Pour la seule municipalité de l'Ange-Gardien, on estime que les dommages peuvent facilement atteindre $2 millions.

C'est le 29 juillet dernier vers 18h30 qu'est survenue cette tempête de grêle. Ceux qui habitent Saint-Jean s'en souviennent encore tant le vent menaçait de tout attacher sur son passage. Dans la zone dévastée, les producteurs ont pour leur part cru que la fin du monde venait d'arriver.

Des agriculteurs de l'Ange-Gardien et de Sainte-Brigide rapportent qu'il a grêlé durant dix-huit minutes. Selon leurs dires, les grêlons étaient aussi gros qu'une balle de golf. Pour ne pas faire de vieux jusqu'à l'âge, il faut admettre que cet effet difficile à croire. Certains producteurs ont eu l'heureuse idée de récupérer quelques échantillons de ces boules de glace qui ils ont précieusement conservés dans leur réfrigérateur.

■ Dommages

Les dommages sont surtout visibles à l'intérieur d'une bande de deux milles de large traversant les municipalités de Saint-Grégoire, Sainte-Brigide, Ange-Gardien et Saint-Césaire. Quelques producteurs de Saint-Luc, Iberville, Rainville et Farnham ont aussi subi des dommages importants.

Contrairement à ce que plusieurs pourraient croire, les bâtiments n'ont pas été tellement endommagés dans la zone dévastée. Des vitres brisées, des arbres dépouillés de leurs branches et quelques bardeaux arrachés témoignent toutefois de l'ampleur du sinistre.

Les dégâts sont beaucoup plus appatants dans les champs de maïs-grain, de céréales et de produits maraîchers. Plusieurs vergers sont aussi dans un état lamentable. C'est pas beau à voir. La plupart des fruits et légumes ont été trouées par les grêlons tandis que les champs de céréales et les plants de maïs grain sont versés ou déchiquetés.



Ce champ d'oignons a été completement dévasté au cours de la tempête.

■ Premier bilan

Dans les heures qui ont suivi la tempête, les victimes ont vite fait de réaliser qu'elles avaient intérêt à faire front commun pour inciter le gouvernement du Québec à déclarer leur municipalité respective zone sinistrée. D'autant plus que la plupart d'entre elles ne sont pas assurées.

Des comités restreints ont été mis sur pied dans le but d'évaluer les dommages et d'exercer des pressions auprès des autorités concernées. «Dans Sainte-Brigide, rapporte M. Jean-Louis Lemarié, l'une des victimes de la tempête, nous sommes en mesure d'affirmer que 31 producteurs ont subi des dommages. Les dégats totalisent une superficie de 2,200 acres de maïs, 630 acres de céréales, 324 acres de produits maraîchers et 200 acres de luzerne et de soja. Neuf cents arbres fruitiers ont aussi été endommagés. Selon nous, les pertes s'élèvent facilement à plus d'un million de dollars.»

«Cela dit, poursuit notre interlocuteur, il est important de mentionner que le conseil municipal de Sainte-Brigide a agi rapidement en convoquant, mercredi dernier, une séance spéciale au cours de laquelle la plupart des victimes étaient présentes. Il a alors été proposé et unanimement résolu de demander au gouvernement du Québec de déclarer par décret Sainte-Brigide zone sinistrée.»

■ Ange-Gardien

«Chez nous, précise à son tour le maire de la municipalité de l'Ange-Gardien, M. Rosaire Houle, nous avons recensé quarante victimes jusqu'à présent. Plusieurs producteurs de pommes ont tout perdu. Les dommages totalisent au moins deux millions de dollars et 98% des producteurs concernés ne sont pas assurés. Nous avons par conséquent tenu une réunion spéciale mercredi dernier au cours de laquelle il a été décidé que nous demanderions à la protection civile de déclarer notre municipalité zone sinistrée.»

■ Saint-Grégoire

Au moins trente producteurs de la municipalité de Saint-Grégoire se retrouvent dans la même situation. Du nombre figurent plusieurs producteurs de pommes. «Les dommages sont considérables. Il y a des pertes totales. Malheureusement, je ne suis pas en mesure d'évaluer les dégâts pour l'instant. Tout ce que je peux vous dire, c'est que plusieurs producteurs ne sont pas assurés et que le conseil municipal profitera de la réunion régulière de lundi (hier) pour demander à Québec de déclarer la municipalité zone sinistrée», note à son tour M. Réal Dupont, l'une des nombreuses victimes de la tempête de grêle.

Le maire de Saint-Césaire, M. Claude Letourneau, nous a de son côté laissé savoir qu'au moins quinze producteurs de sa municipalité ont subi des dommages importants. A l'instar de ses confrères des autres localités touchées, ce dernier se proposait d'effectuer les démarches nécessaires pour que la municipalité de Saint-Césaire soit déclarée zone sinistrée.

■ Ce sera difficile

Ceci dit, plusieurs des victimes ont confié au Richelieu agricole qu'ils devront fort probablement se battre pour obtenir une compensation financière de la part des gouvernements. «Ce ne sera pas facile, précise l'un d'eux. Nous savons que plusieurs producteurs ont déjà échoué dans leur tentative d'obtenir une indemnisation des gouvernements. Nous sommes toutefois déterminés à nous battre. Il en va de la survie de plusieurs d'entre nous. Et qu'on ne vienne pas nous dire que la Régie des assurances agricoles a les moyens de faire face à un sinistre aussi important.»

La Régie a reçu 32 avis de dommages

Seulement un producteur sur quatre serait assuré

Au moins 125 producteurs ont subi des dommages au cours de la tempête de grêle qui s'est abattue sur la région au début de la semaine dernière. Dans la plupart des cas, les victimes ne sont pas couvertes par l'un ou l'autre des programmes offerts par la Régie des assurances agricoles du Québec.

Jeudi dernier, soit trois jours après le sinistre, le bureau régional de la Régie des assurances agricoles n'avait reçu que trente-deux avis de dommages. Compte tenu du fait que les producteurs n'ont pas l'habitude d'attendre trop longtemps lorsque vient le temps de solliciter une indemnisation auprès de cet organisme gouvernemental, il est permis d'affirmer que tout près de trois producteurs sur quatre ne sont pas assurés.

■ Quelques données

«Au moment où je vous parle, trente-deux producteurs ont communiqué avec nous pour nous faire part des dommages qu'ils ont subis au cours de la tempête. La plupart des agriculteurs concernés, soit vingt-deux, résident à Saint-Grégoire, Sainte-Brigide ou l'Ange-Gardien. Nous avons aussi reçu quelques avis de dommages de producteurs de Saint-Césaire, Saint-Luc et Iberville», précise M. Claude Girard, du bureau régional de la Régie à Iberville.

«Dans 80% des cas, poursuit-il, il s'agit de producteurs de pommes, de céréales et de maïs-grain. Les autres sont spécialisés dans la production de produits maraîchers ou de légumes de transformation.»

■ Pertes importantes

Selon M. Girard, les inspecteurs du bureau régional devraient normalement avoir eu le temps de visiter tous les champs dévastés d'ici la fin de la présente semaine. «Nous savons d'ores et déjà que plusieurs producteurs ont subi des dommages importants. L'un de nos inspecteurs nous a rapporté que certains champs ont été complètement détruits. Quelques vergers auraient aussi été sérieusement endommagés», conclut le porte-parole du bureau régionale de la Régie à Iberville.



La plupart des producteurs qui ont adressé un avis de dommages à la Régie résident à Saint-Grégoire, Sainte-Brigide ou Ange-Gardien.

Des grêlons gros comme des balles de golf

En 18 minutes, Victor Bonvouloir a tout perdu

■ 250 acres de légumes déchiquetés

Textes de Gilles LEVESQUE

Victor Bonvouloir, de Sainte-Brigide, est le plus important producteur de tomates au Québec. A lui seul, il produit presque 1,500 tonnes de tomates, ce qui est énorme lorsqu'on sait que la production provinciale oscille autour de 4,500 tonnes. Sur son immense terre de 250 acres, il produit aussi plusieurs tonnes de brocolis, d'asperges, de choux, d'oignons, de piments et de maïs-grain.

Cette année il ne récoltera rien, Dame Nature ayant fait de lui la principale victime de la tempête de grêle qui s'est abattue dans la région au début de la semaine dernière. Tout a été détruit en l'espace de dix-huit minutes.

Mardi dernier, soit quelques heures après la tempête qui a frappé durement plusieurs dizaines d'agriculteurs, on ne parlait que de Victor Bonvouloir à Sainte-Brigide. Tous, y compris ceux qui ont subi des pertes importantes, sympathisaient avec cet homme de 42 ans. Ceux qui avaient déjà eu l'opportunité de constater les dégâts sur place n'en revenaient tout simplement pas.

Victor Bonvouloir n'en revenait pas lui non plus lorsque nous l'avons rencontré. D'affirmer qu'il semblait découragé serait superflu. Il affichait plutôt la mine de celui qui vient de perdre un proche et qui n'a pas encore réalisé l'ampleur du drame.

■ Perte totale

Avant de répondre à nos questions, M. Bonvouloir a tenu à nous faire visiter les lieux. En compagnie d'un de ses employés, nous avons alors pu constater que les gens du village n'avaient pas exagéré. Comme perte totale, on ne pouvait mieux.

La très grande majorité des plants, du moins ceux qui étaient encore visibles, étaient déchiquetés. On aurait dit que des centaines de chasseurs s'étaient amusés à tirer dans les plants, tant les légumes, surtout les choux, étaient troués. La presque totalité des tomates étaient arrachées de leur plant. Quant aux brocolis et aux oignons, il n'y a pas grand chose à dire, si ce n'est que les plus affamés n'en n'auraient pas voulu. Bref, c'était pas beau à voir.

■ Balles de golf

La veille, il semble que ce n'était pas beau à voir non plus au plus fort de la tempête. «Moi, raconte Victor Bonvouloir, j'ai su quinze minutes avant la tempête que nous allions y goûter. Lorsque tu vois des animaux courir dans le champ comme des fous, tu sais qu'il va se passer quelque chose de grave. Et c'est exactement ce qui s'est produit. Ça fessé fort, je vous prie de me croire. A tel point que mon père, qui se trouvait alors dans la ferme, a pensé devenir sourd.»



M. Bonvouloir estime que sa récolte a été détruite à 100%.

«Croyez-le ou non, mais il a grêlé pendant exactement dix-huit minutes. Les grêlons étaient gros comme des balles de golf. Dehors, tout était blanc. Sur le sol, il y avait au moins deux pouces et demi de grêle. Il a fallu au moins deux bonnes heures avant que tout fonde.»

«Moi, je venais tout juste de quitter les lieux lorsque c'est arrivé, enchaîne Marc Gilson, l'un des nombreux employés de M. Bonvouloir. Je peux toutefois vous dire que plusieurs personnes que je connais ont pensé que la fin du monde était arrivée.»

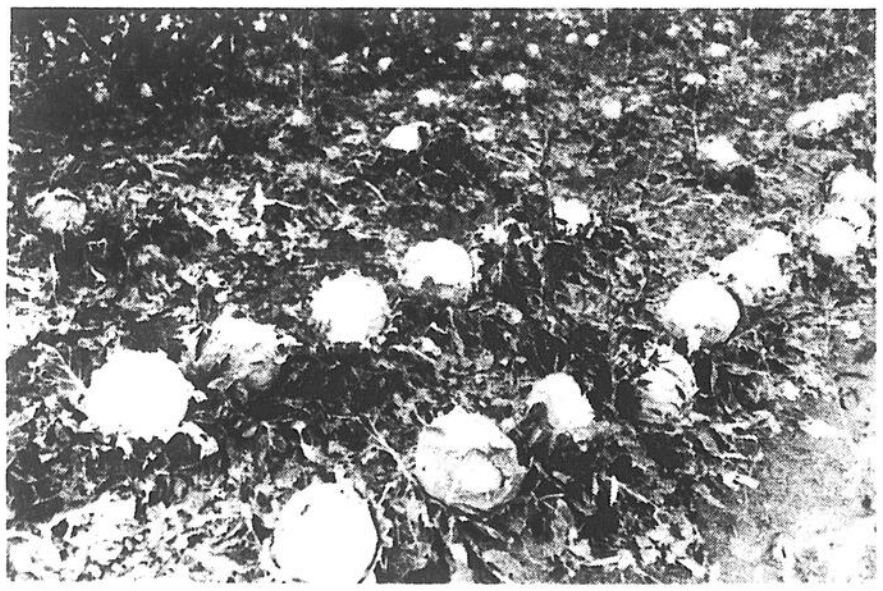
■ Pertes importantes

Contrairement à la plupart des victimes, Victor Bonvouloir est assuré. Il ne s'attend toutefois pas à des miracles de ce côté. «Il m'a fallu débourser $15,000 pour m'assurer cette année. C'est beaucoup d'argent. J'espère qu'on va maintenant me payer ce qui m'est dû. Comme je sais que la Régie des assurances-récoltes n'a pas l'habitude de couvrir tous les dommages encourus, il me faudra fort probablement frapper à d'autres portes. J'ai d'ailleurs l'intention de rencontrer le député Jacques Beauséjour à ce sujet», note celui qui évalue ses dommages à plusieurs centaines de milliers de dollars.

«Pour tout vous dire, conclut-il, je ne sais pas trop ce qui va m'arriver. Tout ce que je sais pour l'instant, c'est que dans mon cas la récolte est terminée. C'est triste pour les quelque 75 personnes qui ont l'habitude de travailler pour moi lorsque la saison bat son plein. Je n'ai malheureusement plus d'ouvrage à leur offrir cette année.»



M. Bonvouloir tient dans ses mains un bloc de glace formé de grêlons. Croyez-le ou non, mais cette photo a été prise vingt-deux heures après la tempête.



Ce champ de blé a été littéralement battu par la grêle.



Ces choux ne serviront plus qu'à alimenter les oiseaux.

Aide gouvernementale

Les victimes rencontraient le député Beauséjour lundi

Les victimes de la tempête de grêle, par l'entremise d'un comité restreint, ont eu un entretien après le député Jacques Beauséjour hier, lundi, à son bureau de Saint-Césaire. Les producteurs concernés, assurés ou non, ont entre autres demandé au député du comté d'Iberville d'intervenir en leur nom auprès du ministère de la Justice du Québec afin que leur municipalité respective soit déclarée zone sinistrée.

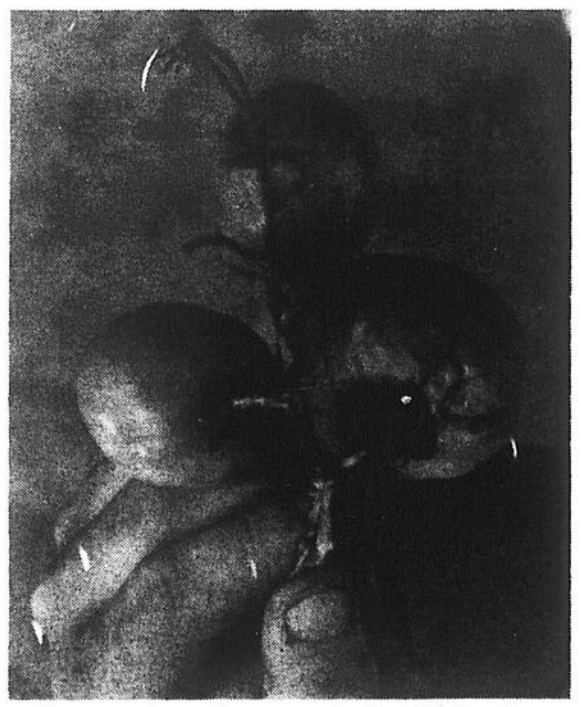
Les agriculteurs qui ont subi des pertes importantes au cours de la tempête ont surtout invité le député Beauséjour à effectuer les démarches nécessaires pour que Québec éponge une bonne partie de leurs dommages. Ils se sont aussi employés à lui démontrer que les programmes de la Régie des assurances agricoles du Québec n'ont pas été conçus pour répondre à un sinistre d'une telle ampleur.

■ Visite des lieux

Ceci dit, il est bon de préciser que le député Beauséjour s'est donné la peine de visiter quelques-uns des champs dévastés par la grêle. Il a même tenu à assister à la séance spéciale que le conseil municipal de Sainte-Brigide a tenue mercredi dernier.

Nous n'avons malheureusement pas été en mesure de rejoindre M. Beauséjour la semaine dernière. L'un de ses adjoints nous a néanmoins précisé que ce dernier prendrait le temps d'écouter les producteurs pour ensuite effectuer les démarches qui s'imposent.

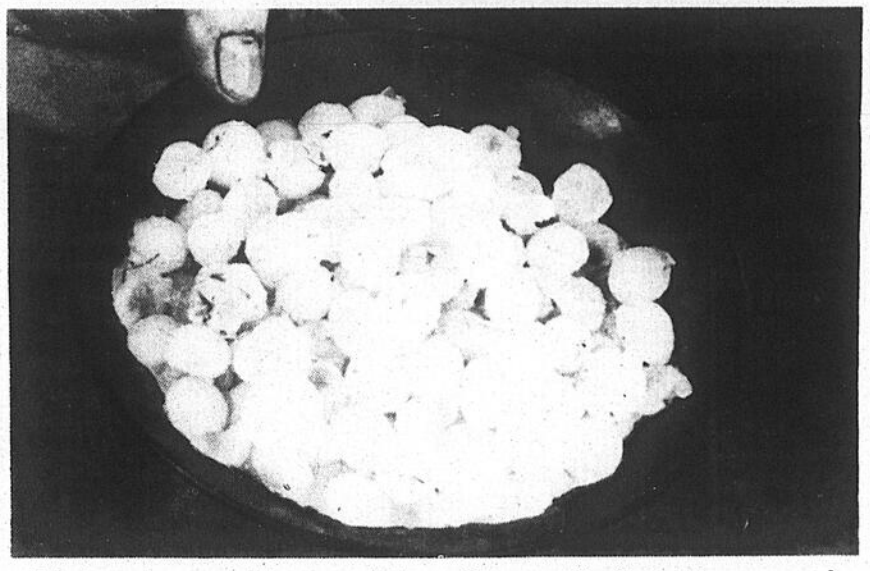
Dans les jours qui viennent, si ce n'est pas déjà fait, les victimes tenteront d'obtenir un entretien avec M. André Bissonnette, député du comté de Saint-Jean et ministre d'État aux petites entreprises, et M. Jean Lapierre, député fédéral du comté de Shefford. Il est à noter que M. Lapierre a lui aussi tenu à visiter quelques-unes des victimes de son comté.



Les tomates ont presque toutes été trouées au cours de la tempête de grêle.



M. Lemaire a tenu à nous faire visiter les lieux.



M. Lemaire a eu l'heureuse idée de conserver quelques grêlons dans son réfrigérateur. Ce dernier affirme qu'ils étaient beaucoup plus gros lorsque la tempête a fait rage.

Plusieurs producteurs ne sont pas assurés

«Il va falloir que Québec déclare la région zone sinistrée»

—Jean-Louis Lemaire

Jean-Louis Lemaire, de Sainte-Brigide, a lui aussi subi des dommages importants au cours de la tempête de grêle. Il évalue ses pertes à environ $50,000. Le problème, c'est qu'il n'est pas assuré. Il en serait de même pour la plupart des producteurs de céréales qui ont vu leurs récoltes être dévastées par des grêlons format géant.

«Dans Sainte-Brigide, je dirais qu'au moins vingt producteurs déplorent des dommages. Plusieurs d'entre eux ne sont pas assurés. Dans mon cas, je ne suis pas couvert parce que j'ai déjà eu une mauvaise expérience dans le passé avec la Régie des assurances-agricoles. Par conséquent, ceux qui se retrouvent dans la même situation que moi vont devoir faire front commun pour que Québec déclare la région zone sinistrée. Nous allons d'ailleurs rencontrer le député Jacques Beauséjour à ce sujet», précise celui qui exploite une entreprise laitière tout en cultivant du maïs-grain et des céréales.

■ Jamais vu ça

Ceci dit, M. Lemaire raconte qu'il a craint le pire au cours de la tempête. Comme tout le monde, il a eu peur. Terriblement peur. «Je pense que la tempête a duré dix bonnes minutes. La grêle était aussi grosse qu'un cinquante cents. Dehors, c'était blanc partout. Sur le bord des bâtisses, il y avait au moins un pied de grêle d'épais. Dans toute ma vie je n'avais jamais rien vu de semblable.»

«Aujourd'hui, poursuit-il, j'ai eu la chance de discuter avec bien du monde. L'un d'eux m'a raconté qu'il avait ramassé une trentaine d'oiseaux morts devant sa maison. D'autres ont vu leurs pommes êtres criblées de bord en bord. Sans oublier les jardins qui ont été détruits et les vitres qui ont volé en éclats.»

■ Pertes

Dans le cas de M. Lemaire, il est permis d'affirmer que son champ d'orge, lequel couvre une superficie de trente-cinq acres, donnera un peu moins de la moitié du rendement escompté. Le pire c'est qu'il s'apprêtait à récolter le champ en question. «Je vais le battre quand même, dit-il, mais je sais d'avance que je ne serai pas capable de ramasser les grains qui sont tombés par terre. C'est regrettable, mais il n'y a rien d'autre que je puisse faire.»

«Pour ce qui est de mon maïs-grain, il est encore trop tôt pour évaluer les pertes avec exactitude. L'agronome qui est venu ce matin m'a dit que je devrai patienter durant deux semaines encore avant d'être fixé. Comme vous voyez, il est tout déchiqueté. Il est d'ores et déjà assuré que j'aurai au moins 50% de perte. C'est énorme lorsque tu as cent acres de maïs-grain», conclut M. Lemaire tout en soulignant qu'il devra reporter à plus tard la deuxième coupe de luzerne qu'il comptait effectuer au cours des prochains jours.

Vente Western et épluchette de blé d'Inde

les 8, 9 et 10 août 1985

Blé d'Inde distribué gratuitement (gracieuseté de M. Jean-Guy Gamache, jardinier de Saint-Grégoire).

PRODUCTEUR: fleurs, tomates de serre, blé d'Inde sucré.

Jeudi et vendredi de 18 h à 20 h
Samedi de 12 h à 15 h 30

AUSSI

Musique d'ambiance avec l'orchestre western

Les Joyeux Copains



BIENVENUE À TOUS!

AU carrefour laplante Inc

420, 2e avenue, Iberville

45 BOUTIQUES POUR VOUS SERVIR
VASTE STATIONNEMENT

Carrefour Laplante va de l'avant

Calendrier agricole

■ Société d'agriculture

Les membres de la Société d'agriculture d'Iberville sont priés de prendre note qu'une excursion dans les Laurentides est prévue pour le mardi 6 août.

■ Pesticides

L'Ordre des agronomes du Québec organise un colloque sur les produits de protection des cultures. Ce colloque aura lieu le 13 novembre prochain au Grand Hôtel de Montréal. Avis aux intéressés.

■ Agrotour

L'Association de la relève agricole de Missisquoi-Iberville organise un voyage à Toronto, les 12, 13 et 14 novembre prochains. Les membres de cet organisme pourront alors visiter l'Exposition internationale de l'agriculture de Toronto.

■ Foire de Bedford

C'est du 6 au 11 août qu'aura lieu la 157e édition de l'exposition agricole de Bedford, laquelle exposition est organisée par la Société d'agriculture de Missisquoi. Le programme de cet événement est publié dans la présente édition.

■ Salon international

C'est du 4 au 9 octobre, à la Place Bonaventure de Montréal, qu'aura lieu le 32e Salon international de l'agriculture et de l'alimentation. Cet événement se tiendra conjointement avec le 47e Grand Salon culinaire du Québec, le 2e Salon international des vins et spiritueux et le 2e Salon des plaisirs de la table.

■ Femmes collaboratrices

L'Association des femmes collaboratrices tiendra son colloque annuel les 29 et 30 octobre prochains, au Holiday Inn de la Place Dupuis, à Montréal. La date limite pour s'inscrire à cet événement est fixée au 19 août. Pour s'enregistrer, il suffit de composer le numéro (514) 672-4647.

■ Congrès régionaux

Si tout se déroule comme prévu, c'est du 26 août au 10 septembre que se dérouleront les congrès annuels des seize syndicats de base affiliés à la Fédération de l'U.P.A. de Saint-Hyacinthe. Les administrateurs de la fédération régionale seront pour leur part en congrès le 3 octobre prochain.

■ Ajustement de charrue

L'Association des laboureurs du Québec et le bureau de renseignements agricoles du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec invitent les producteurs de la région à prendre part à une clinique d'ajustement de charrue. Cette activité aura lieu le 27 août sur la ferme de M. Réal Oligny, à Saint-Athanase d'Iberville. La clinique débutera à 9h30.

Nos encans

Tous les vendredis et samedis, à 19h30, il y a encan au 151, chemin des Patriotes à Napierville. Articles de toutes sortes. Encanteur: René Craig (245-3522).

Tous les mardis à 20h30, il y aura encan d'animaux, à la commission, chez «L'Encan des Producteurs Napierville». Informations: 245-7913.

Tous les mercredis et vendredis à 19 heures, il y a encan au 427, Saint-Jacques à Saint-Jean. Encanteur: Gilles Dumouchel (347-2810).

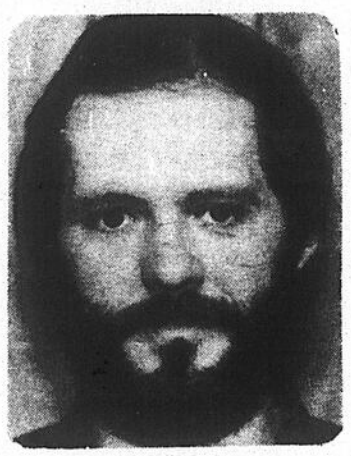
Tous les mardis et vendredis à 19 heures. Il y aura encan d'articles neufs et usagés au Marché aux puces à Marieville. Inf.: M. Gamache 460-2393.

Le premier jour de chaque mois à 19h30, il y a encan au Marché aux puces, 179 Route 104 (chemin du Mont Saint-Grégoire) à Iberville. Articles neufs et usagés. Encanteur: Brault & Hudon. Inf.: après 16h30, rés.: 347-3644; 346-6299 le jour.

Tous les samedis soir à 17 heures, au 1557 Route 112 Granby. Encanteur Junior Bédard, tél.: 378-9144.

Éditorial

Mieux vaut être muni d'une assurance



Dame Nature a encore fait des siennes la semaine dernière. À cause d'elle, quelque 125 producteurs de la région immédiate ont vu leurs récoltes dévastées par des grêlons format géant. Plusieurs des victimes ont tout perdu. Quant aux autres, il faut dans la plupart des cas parler de dommages importants. De pertes susceptibles de leur occasionner des ennuis financiers, voire même la faillite.

Dans le présent cas, et c'est regrettable, la très grande majorité des victimes ne sont pas assurées. Leur seul espoir, c'est que les deux principaux paliers de gouvernement leur viennent directement en aide en déclarant leur région zone sinistrée. Ils entendent par conséquent exercer d'énormes pressions auprès des ministères concernés, conscients qu'ils sont que la démarche s'annonce ardue.

Tous savent que le gouvernement du Québec, entre autres, a presque toujours refusé d'accorder une assistance financière aux producteurs qui n'avaient pas jugé opportun, pour une raison ou pour une autre, d'adhérer aux programmes offerts par la Régie des assurances agricoles du Québec. Aux non-assurés qui lui ont réclamé de l'aide, le gouvernement a maintes fois répondu que toute intervention de sa part serait malhonnête à l'endroit des assurés, lesquels, par la force des choses, auraient tôt fait de prendre à leur tour le risque de ne pas s'assurer.

Cela dit, il y a lieu de se poser des questions face à la couverture qu'offre la Régie des assurances agricoles. Comment expliquer, par exemple, que plus des trois quarts des victimes de la récente tempête de grêle, ce qui est énorme, aient boycotté les programmes de cet organisme d'État? Comment se fait-il, aussi, que même les assurés espèrent que le gouvernement leur viendra en aide alors qu'ils sont certains de toucher des indemnités?

À ces questions, il est permis de répondre que les programmes de la Régie, bien qu'ils aient fait l'objet d'une foule d'améliorations au cours des dernières années, ne correspondent pas encore aux attentes des producteurs. Nombreux sont ceux qui jugent les primes beaucoup trop élevées comparativement aux indemnités que lesdits programmes peuvent leur rapporter.

Il est aussi permis d'affirmer que les programmes d'assurances-agricoles n'offrent pas une protection suffisante aux producteurs qui ont la malchance de tout perdre au cours d'un sinistre comme celui qui vient de se produire. Tous les assurés, sans exception, partagent d'emblée cette constatation.

Une révision des programmes actuels est donc à souhaiter. Tout comme il est à espérer que la Régie jugera important, à la lumière des derniers événements, d'offrir aux producteurs un programme qui tiendrait essentiellement compte des pertes attribuables à la grêle ou à des tornades. Il semble qu'un tel programme, en autant qu'il offre une couverture suffisante, trouverait rapidement preneurs.

En attendant, les non-assurés qui ont été épargnés lors des tempêtes qui se sont abattues sur la région au cours du mois de juillet auraient intérêt à se protéger. Car mieux vaut être muni d'une assurance, même imparfaite, que de risquer de tout perdre.

-par Gilles LÉVESQUE

Alimentation

Ne pas négliger la vache tarie



Beau temps, mauvais temps

par Gabriel Gabreau
Agronome MAQ.

On a tendance, de façon générale, à croire que la vache tarie, étant donné qu'elle ne produit plus de lait, peut se passer d'une alimentation riche, abondante ou équilibrée, que tous les pauvres fourrages, foins ou moulées sont pour elle en cette période. Les producteurs laitiers qui pensent ainsi commettent une très grave erreur... Au contraire, toutes les expériences faites sur cette question concluaient que la période de tarissement, pour la vache laitière, était la période la plus critique de toute l'année.

■ Expression

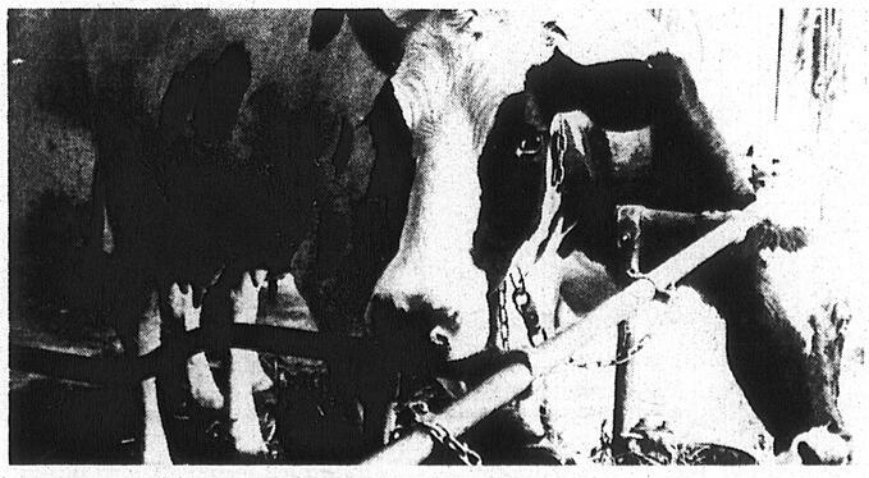
L'autre jour je discutais de cette question avec un producteur laitier ayant plusieurs années d'expérience en la matière et qui disait: «C'est le temps où la machine animale doit être complètement «overhaulée».» J'ai trouvé l'expression employée non seulement originale mais très logique en même temps.

Effectivement, ce producteur voulait dire exactement que les pièces usées doivent être remplacées, le stock de combustible (matières grasses) doit être approvisionné. Sans cette précaution, le moteur animal, dès la sortie de l'étable, fera sûrement une panne le long du chemin, comme ces tracteurs usagés que l'on sort de la remise au printemps sans avoir pris soin, durant l'hiver, de les mettre en ordre et de réparer au besoin les pièces usées.

■ Alimentation

En effet, la vache tarie, si elle est maigre, doit être engraissée par une alimentation riche en matière protéique pour refaire ses tissus usés, riche en unités nutritives pour refaire ses réserves en graisse, riche aussi en matières minérales pour combler les déficits de la charpente osseuse. Si la vache tarie est grasse, celle-ci doit être maintenue dans cet état d'embonpoint.

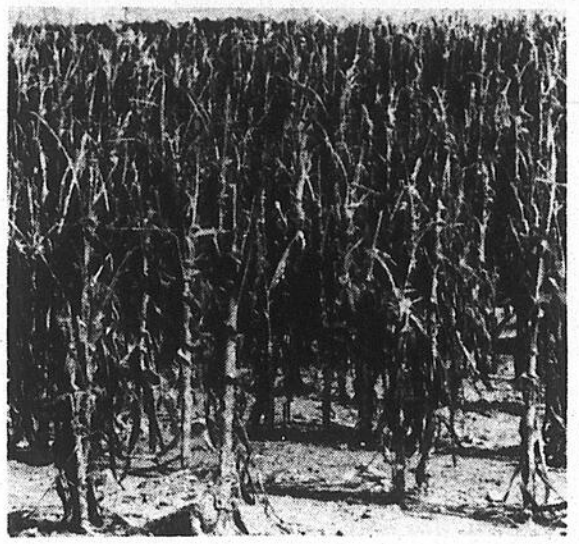
Rappelez-vous ceci: que les vaches qui vêlent maigres, en général, ne tiennent pas longtemps leur production maximum, baissent rapidement dès que l'alimentation est déficitaire et, en conséquence, ceci affecte considérablement le quota de lait. Les vaches qui vêlent en bonne condition, au contraire, donnent plus longtemps un rendement maximum, baissent moins vite et maintiennent les quotas de lait au niveau visé.



De façon générale, les vaches qui vêlent maigres ne tiennent pas longtemps leur production maximum.



Cette photo témoigne de l'ampleur des dommages qu'a subis M. Victor Bonvouloir. (Photos Ken Wallett)



Ce champ de maïs-grain a été complètement déchiqueté. Il ne reste plus que les tiges... ou presque!

Framboisiers ravagés par la grêle

«Après avoir travaillé si fort, c'est très difficile à accepter»

—Cécile Beaumont

Cécile Beaumont, de Saint-Césaire, était au bord des larmes lorsqu'elle a communiqué à nos bureaux pour nous faire part des dégâts que la tempête de grêle lui avait occasionnés. Visiblement découragée, cette dernière semblait très mal accepter ce qui venait de lui arriver.

«Comme plusieurs de mes voisins, j'ai tout perdu... ou presque. C'est terrible. C'est surtout difficile à accepter lorsque tu as travaillé comme un chien pour monter une entreprise et que tu perds tout en l'espace de quelques minutes. Je suis pas mal découragée», raconte la jeune productrice de framboises dont l'entreprise est connue sous le nom de «Les maraîchers Dorsebeau»

■ Pas assurée

«Ce qui me désappointe le plus, c'est le fait que nous étions au plus fort de la saison. Et des framboises, j'en avais beaucoup à offrir aux gens cette année. J'estime avoir perdu au moins 70% des framboises qu'il me restait. Sans oublier mes plants d'asperges qui, dans la très grande majorité des cas, sont tous cassés. C'est décourageant.»

Mme Beaumont craint qu'elle ne pourra pas surmonter financièrement une telle épreuve. Le fait de ne pas être assurée lui fait redouter le pire. «J'étais assurée l'an dernier, dit-elle. J'ai malheureusement été très désappointée par la façon dont m'a traitée la Régie lorsqu'est venu le temps de m'indemniser. C'est pourquoi j'ai décidé de ne pas m'assurer cette année. D'ailleurs, je sais très bien que la Régie n'est pas en mesure de dédommager correctement ses clients lorsque survient une tornade comme celle qui s'est abattue sur la région lundi dernier.»

■ Zone sinistrée

Ceci dit, Mme Beaumont comptait elle aussi rencontrer le député Jacques Beauséjour dans l'espoir que ce dernier entreprenne les démarches nécessaires pour que le territoire dévasté soit déclaré zone sinistrée. «Il faut que Québec intervienne, sinon je ne sais pas ce qui va nous arriver. Je pense que je vous en ai assez dit. Je vais maintenant raccrocher car j'ai peur de me mettre à brailler au téléphone», conclut celle qui était loin de se douter que Dame Nature pouvait frapper aussi fort.

Sensible à leurs problèmes

L'U.P.A. épaulera les victimes dans leurs démarches

La Fédération de l'Union des producteurs agricoles de Saint-Hyacinthe entend épauler les victimes de la tempête de grêle dans leurs démarches. Une décision en ce sens a été prise mercredi soir dernier par les membres du conseil d'administration dudit organisme.

«Je peux vous dire que nous sommes sensibilisés aux problèmes que rencontrent les producteurs concernés. Nous allons d'ailleurs faire l'impossible pour que le gouvernement leur vienne en aide. Au cours des prochains jours, nous essayerons d'avoir un entretien avec le ministre de la Justice du Québec. Nous tenterons alors de démontrer à M. Jonhson qu'il a le devoir d'accorder une assistance financière aux victimes de la tempête de grêle», précise le président de la Fédération, M. Jean-Yves Couillard.

■ Démarches

D'autres démarches seront éventuellement entreprises par la fédération régionale de l'U.P.A. Cette dernière se propose entre autres d'inviter la Régie des assurances agricoles du Québec à mettre de l'avant des programmes qui seraient mieux adaptés à ce genre de sinistre.

«Pour l'instant, conclut M. Couillard, il est important que les municipalités concernées demandent au gouvernement du Québec de déclarer leur territoire zone sinistrée. Une fois que cette étape aura été effectuée, il faudra faire en sorte que Québec adopte un décret qui tienne compte des dommages encourus par les producteurs concernés, aussi bien pour leurs bâtiments que pour leurs cultures.»

OÙ ÇA?



829$

LAVE-VAISSELLE 389$

ÉTHIER & FRÈRES

Saint-Blaise 291-3151 - 658-6231

VENTE FIN DE SAISON

PISCINES COMPLÈTES 20% de réduction

MEUBLES DE PATIO jusqu'à 50% de réduction

FILTRES JACUZZI 1 hp - 17" 349.99 CH.

ACCESSOIRES 1/3 de réduction

PETITES TABLES TAM TAM 20$ 8.99 CH.

Piscines Unies

PATIO / PISCINE HORIZON

555, Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6851

CHAMBLY 999 Boul. Périgny 658-1949

GRANBY 867 rue Principale 375-5225

Foire agricole de Bedford

Les organisateurs prévoient accueillir 40,000 personnes au cours de la semaine

par Gilles LÉVESQUE

C'est aujourd'hui, mardi, que débute la 157e édition de l'exposition agricole de Bedford. Les organisateurs de cet événement, qui se poursuivra jusqu'au 11 août, prévoient qu'au moins 40,000 personnes répondront à leur invitation si Dame Nature est de leur bord, ce qui constituerait alors un nouveau record d'assitance.

Les dirigeants de la Société d'agriculture de Missisquoi avouent qu'ils voient grand cette année. Ils ne sont pas sans savoir qu'il est arrivé très rarement par le passé que plus de 30,000 personnes franchissent les tourniquets donnant accès au site de la plus vieille foire agricole au Québec.

«S'il fait beau, affirme M. Bernard Saint-Onge, directeur général de l'exposition, je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas enregistrer 40,000 entrées payantes cette année. Avec le programme que nous avons conçu, je suis certain que cet objectif pourra être atteint. Je peux d'ailleurs vous dire que nous avons vendu énormément de billets au cours des dernières semaines, ce qui augure plutôt bien.»

■ **Président d'honneur**

Dans le but de mettre toutes les chances de leur côté, les organisateurs de la foire agricole ont confié la présidence d'honneur de l'événement à M. Rhéaume «Rocky» Brisebois, lequel est bien connu des sportifs en raison de ses talents d'animateur et de son langage coloré. L'exposition aura aussi sa mascotte, laquelle, semble-t-il, ne manquera pas de plaire aux plus jeunes.

Par ailleurs, M. Duchesneau souligne que plusieurs améliorations ont été apportées sur le site de l'exposition. C'est ainsi que les visiteurs pourront pour la première fois circuler sur de l'asphalte. Une nouvelle demeure a aussi été érigée à l'intention des petits animaux. Ce nouveau pavillon est situé à proximité de l'aréna municipale qui, cette année, sera entre autres utilisée pour la présentation de spectacles et de jugement de chevaux.

■ **Programme**

Cela dit, le programme de la journée d'ouverture se lit comme suit: parade dans les rues de Bedford, à 18 heures; ouverture officielle à l'aréna, à 19h30; spectacle du Carrousel de la Gendarmerie Royale du Canada, à 20h45; couronnement de la reine, à 21h15; spectacle de Johnny Farmer, à 22 heures; soirée disco, à 21h30.

Demain, mercredi, les visiteurs pourront assister à l'une ou l'autre des activités suivantes: ouverture du casino, à 13 heures; spectacle du Carrousel de la Gendarmerie Royale du Canada, à 15 heures et 20h30; spectacle de Johnny Farmer, à 15h45 et 20 heures; soirée disco, à 21h30.

L'horaire de la troisième journée d'exposition, soit celle du jeudi 8 août, prévoit les activités suivantes: jugement de pièces artisanales, à 9 heures; jeunes ruraux, à 10 heures; ouverture du casino, à 13 heures; jugement de poneys, à 13 heures; spectacle pour les jeunes, à 15 heures; classes de chevaux attelés et selles, à 18h30; spectacle Suberfoot, à 19 heures; spectacle des Hell Drivers, à 19h30; soirée bavaroise et disco, à 20h30.

■ **Fin de semaine**

Ceux qui se rendront à Bedford vendredi n'auront certes pas le temps de s'ennuyer, tant les activités au programme de la journée sont nombreuses: jugement de petits animaux, de bovins et de chevaux, à 10 heures; ouverture du casino, concours de chats et jugement de chevaux, à 13 heures; spectacle de clowns et jugement de moutons, à 14 heures; tire de poneys, à 14h30; concours de chiens, à 16h30; tire de tracteurs pelouses, à 17 heures; tire de tracteurs de ferme à 19 heures; jugement de chevaux, à 20 heures; soirée bavaroise, à 20h30; suberfoot, à 21h30.

Le programme de la journée de samedi se lit comme suit: jugement de bovins; à 10 heures; jugement de porcs et de chevaux, à 10h30; ouverture du casino et courses de chevaux, à 13 heures; tire de chevaux, à 15h30; lutte, à 20h30; soirée bavaroise, à 20h30.

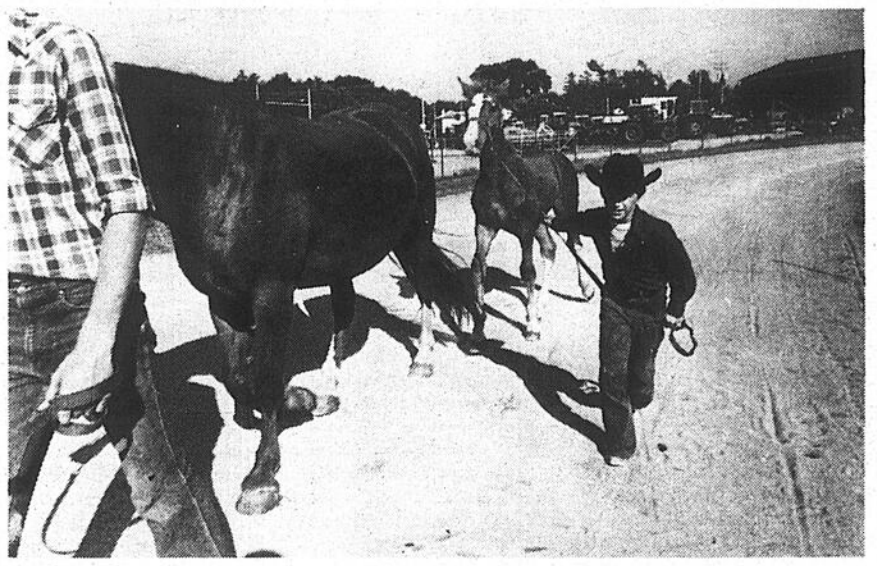
Enfin, la dernière journée de l'exposition, soit celle du dimanche 11 août, prévoit les activités suivantes: spectacle de chevaux, à 9 heures; messe, à 12 heures; courses sous harnais, à 13 heures; journée bavaroise, à 13h30; parade des animaux et de machinerie agricole, à 15 heures; souper champêtre, à 17h30; spectacle du Père Gédéon, à 19h30; soirée bavaroise, à 20 heures.

■ **Tarifs**

Il est à noter que tous les kiosques ont tous été réservés. Un nouveau record a même été enregistré pour ce qui est du nombre des animaux qui seront en montre au cours de l'exposition.

Pour assister à la foire agricole, il en coûtera à nouveau $5 pour les adultes et $3 pour les enfants. Ce prix d'entrée donnera droit d'accès aux manèges de même qu'à tous les spectacles qui seront présentés au cours de l'exposition.

Pour obtenir de plus amples informations sur la 157e édition de l'exposition agricole de Bedford, il suffit de composer le numéro (514) 248-2817.



De nombreux jugements de chevaux figurent au programme de l'exposition.

ATTENTION - ATTENTION

SUPER-VENTE

SUR TOUS LES BIJOUX ARGENT STERLING 0,925

de 3,88$ à 4,88$ le gramme

(jusqu'au 15 août 1985)

- BAGUES
- CHAÎNES
- BRELOQUES
- BRACELETS
- ETC.

les bijoutiers E.G.G.

toujours un cadeau

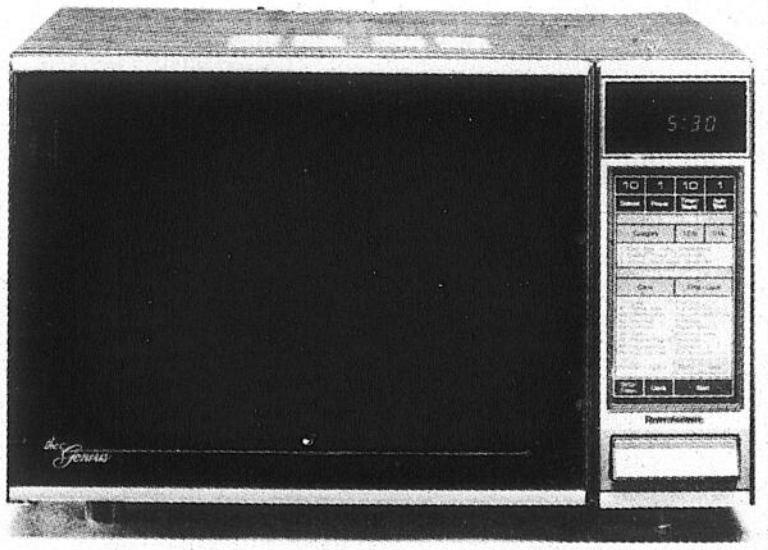
VISA MasterCard

Carrefour Richelieu

600 Pierre-Caisse, Saint-Jean

Tél.: 349-2375

499$



OÙ ÇA?

SUPER PHARM

BUREAU DE POSTE
à nos succursales de
Brossard Greenfield Park
Saint-Jean Anjou
et Saint-Jérôme

C'EST *Super* BAS PRIX

LES PRIX SONT VALIDES AU COMPTOIR SEULEMENT DU 7 AU 13 AOÛT 1985

NOUVEAU

PLACE VERSAILLES :
CENTRE LAVAL :
GREENFIELD PARK :

OUVERT LE DIMANCHE ET LES SOIRS



IVORY
détergent liquide
1 litre
2.09



BRIQUET BIC
paquet de 3
1.69

TOUJOURS LES MEILLEURS PRIX!!!

Attention...
Attention... Attention...
Aux 200 premiers clients de chacune de nos succursales...
une offre exceptionnelle:

ULTRA BRITE
pâte dentifrice
50 mL
49¢
Limite 3 par client



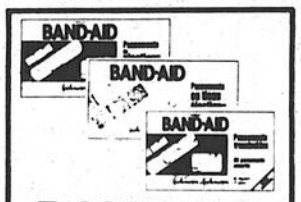
BRECK
shampooing
400 mL + 200mL en boni
2.09



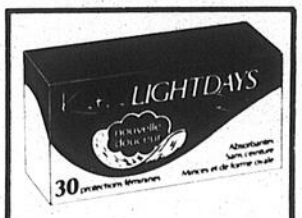
NEW DAWN
shampooing colorant
2.39



SOFTIQUE
sels de bain aux herbes
450 g
1.38



BAND-AID
• plastiques 100 + 20 en boni
• élastiques, en 80
• translucides, en 80
2.57 AU CHOIX



LIGHTDAYS
serviettes hygiéniques
en 30
2.49
Coupon 75¢ de rabais disponible à la succursale

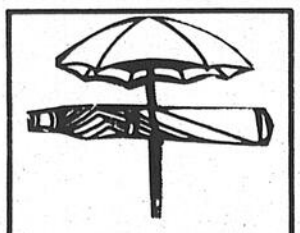


DOVE
pain de savon
140 g
2/1.49





MONTRES
digitales
pour dames
choix de couleurs
1.99



PARAPLUIES
choix complet pour hommes et pour dames
• automatiques
• couleurs assorties
2.57



TRAC II ou ATRA
lames à raser
en 10
3.29 au choix



SOFT & DRI
désodorisant
• aérosol
200 mL + 50 mL en boni
• bâton, 60 g
2.27 AU CHOIX



NAIR
• lotion épilatoire 125 mL
• crème épilatoire 55 mL
1.59 AU CHOIX



OLAY
lotion de beauté
200 mL
6.97

FAUT VOIR ÇA!!!

RENDEZ-VOUS À VOTRE SUPERPHARM LA PLUS PROCHE

GALERIES D'ANJOU	PLACE VERSAILLES*	MAIL CHAMPLAIN	PLAZA GREENFIELD PARK*	CARREFOUR RICHELIEU	CARREFOUR DU NORD	CENTRE LAVAL*
VILLE D'ANJOU	SHERBROOKE-EST	2150 RUE LAPINIÈRE	417 BOUL TASCHEREAU	SAINT-JEAN	900 BOUL GRIGNON	LAVAL
353-6350	MONTRÉAL	BROSSARD	GREENFIELD PARK	348-1103	SAINT-JÉRÔME	682-3515
	352 5511	672-1244	672-3410		438-1293	

VISA MasterCard

*OUVERT:	PLACE VERSAILLES	CENTRE LAVAL	GREENFIELD PARK	LUNDI, MARDI ET MERCREDI	JEUDI ET VENDREDI	SAMEDI	DIMANCHE
				9 h 00 @ 21 h 00	9 h 00 @ 21 h 30	9 h 00 @ 18 h 00	10 h 00 @ 18 h 00

Les retombées de la tornade du 6 juillet

Pomiculteurs et céréaliculteurs ont connu leur part de dégâts

Par Hélène Fauteux

Le samedi 6 juillet dernier, environ quatre heures avant que la tornade ne s'abatte sur la région de Saint-Paul-de l'Île-aux-Noix, une grêle qui a duré 20 minutes a ravagé les vergers de Hemmingford et de Havelock.

«Selon Pierre Filion, spécialiste en pomiculture au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), la perte de pommes s'élève à pas moins de 400,000 minots», affirme Réal Montcalm, directeur régional de la Fédération de l'Union des producteurs agricoles (UPA) Saint-Jean - Valleyfield.

Jeudi le 1er août, le conseil d'administration de l'Association de la protection des producteurs de pommes indépendants du Québec (APPPIQ) rencontrait les députés Hudon et Dubois, le ministre Bissonnette ainsi que les maires des municipalités concernées afin de discuter des démarches qui seront prises dans le but d'obtenir de l'aide des gouvernements provincial et fédéral.

«Environ 70 producteurs sont affectés par les pertes qui sont évaluées dans certains vergers jusqu'à 100 pour cent, explique le porte-parole des pomiculteurs Yvon Dauphinais. Nous voulons faire pression auprès du ministre Garon afin que la région soit déclarée «zone sinistrée» car 90 pour cent des pomiculteurs affectés n'ont pas d'assurance-récolte.»

M. Dauphinais dit que peu de pomiculteurs sont intéressés par l'assurance-récolte parce que notamment les primes sont trop chères et que l'assurance ne couvre pas le plein rendement du producteur.

■ Chevreuils

Les pomiculteurs de Hemmingford font aussi face à un autre problème qui, selon M. Dauphinais, date d'au moins cinq ans; il s'agit des chevreuils qui endommagent les jeunes pommiers.

«Nous n'avons pas les moyens financiers pour clôturer nos vergers d'une hauteur de huit pieds, dit-il. Le 31 juillet nous avons envoyé un avis au ministre Garon disant que si de là à 10 jours nous n'avions pas la certitude que le gouvernement interviendrait pour remédier à la situation, nous prendrions nous-mêmes les moyens pour nous débarasser des chevreuils.»

Les pomiculteurs veulent être compensés pour les dommages faits aux jeunes pommiers et ils n'hésiteraient pas à répandre du poison pour tuer les chevreuils si le gouvernement ne décidait d'aucune action spécifique.

■ Orge

Pour en revenir à la tornade, bien que certaines récoltes semblent se remettre des vents violents et de la grêle qui a balayé la région de Saint-Paul, le 6 juillet dernier, plusieurs agriculteurs ont moins bon espoir de faire une bonne moisson.

Jacques Bouchard, par exemple, agriculteur de Lacolle, estime que 50 pour cent de ses champs d'orge sont encore écrasés. «L'orge couchée a chauffé au soleil et une mauvaise odeur s'en dégage», dit-il.

Yves Martin, agriculteur à Saint-Valentin, évalue à 60 pour cent sa proportion d'orge affectée. Ce n'est qu'au moment du battage, qui doit avoir lieu dans environ deux semaines, qu'il sera en mesure d'évaluer les dégâts. «Si la paille n'est pas cassée, mon grain pourra être sauvé», dit-il.

Quant à Germain Denault, agriculteur à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, c'est aussi ses champs d'orge qui ont été les plus affectés. «Le maïs se replace bien, dit-il, parce qu'il n'était pas très haut au moment de la tornade. L'orge, par contre, faisait déjà des épis et mesurait près de trois pieds de haut.» M. Denault estime qu'environ 25 ou 35 pour cent seulement de son grain d'orge sera sauvé.

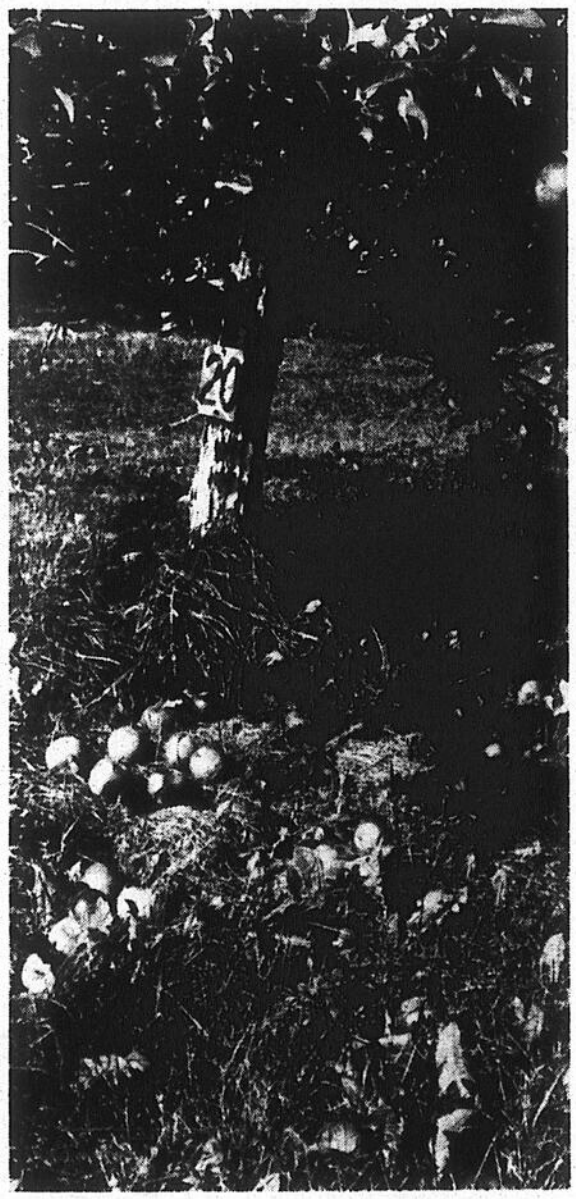
■ Assurances

Claude Girard, représentant à la Régie des assurances agricoles dit qu'il est évident qu'à cause de l'ouragan la Régie tiendra compte des pertes assurées champ par champ. «Si la perte excède le 20 pour cent assumé par le producteur, la Régie paiera la balance pour les producteurs qui auront présenté un avis de dommage», dit-il.

Pour ce qui est des producteurs agricoles ou des pomiculteurs dont la récolte n'aura pas été assurée, Réal Montcalm, directeur régional de la Fédération de l'UPA Saint-Jean - Valleyfield, semble avoir peu d'optimisme pour eux.

«Pour ceux qui n'ont pas d'assurances, dit-il, le MAPAQ n'a pas de programme d'aide ni de budget de prévu. Du côté de la Protection civile, continue-t-il, si je me fie à des expériences antérieures, le ministère de la Justice estime qu'il ne relève pas de lui d'intervenir pour des cas de grêle.

Le ministère de la Justice intervient seulement si la vie de personnes est en danger ou si le milieu est en détérioration, comme à la suite d'une inondation, explique M. Montcalm. Le MAPAQ, quant à lui, n'intervient pas pour ceux qui ne sont pas assurés car sinon qui prendrait la peine de s'assurer l'année suivante?», de commenter M. Montcalm.



En plus de la grêle, les pomiculteurs éprouvent des problèmes avec les chevreuils qui viennent dévorer les jeunes pommiers.



Agriculture

Offre d'emplois

Le Service de main-d'oeuvre agricole du Canada est présentement à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois dans le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Service de main-d'oeuvre agricole du Canada situé dans les locaux de la Fédération de l'U.P.A. de Saint-Hyacinthe, au 850 boulevard Casavant ouest, à Saint-Hyacinthe. Il est également possible d'obtenir de l'information par téléphone en composant le numéro 774-9154.

■ Emplois

Le Service de main-d'oeuvre recherche entre autres des ouvriers d'exploitation d'élevage de bétail laitier (maison fournie) ainsi que des ouvriers d'exploitation d'élevage de bétail laitier. Une certaine expérience est requise.

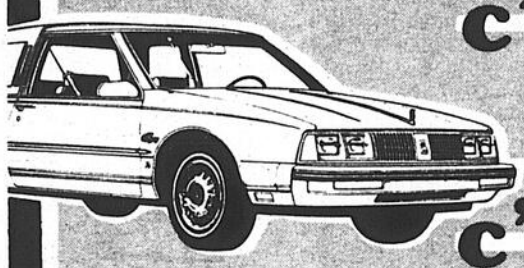
c'est le meilleur temps!



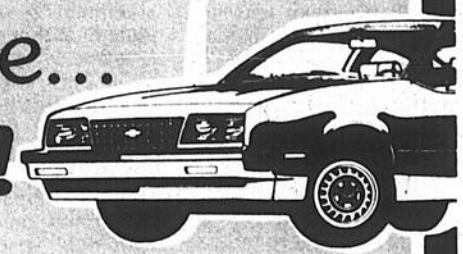
Chez Desjardins



C'est le meilleur temps:
le temps des grands voyages...



c'est le meilleur temps:
250 modèles en inventaire...



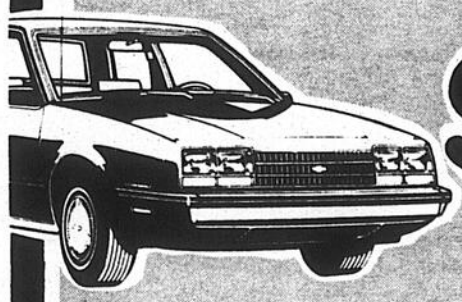
c'est le meilleur temps!
les prix les plus bas
avant les modèles 86



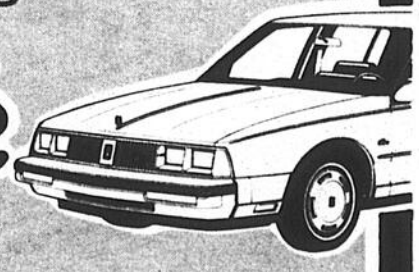
ex.: **Chevette à partir de 5,800$**
Transport et préparation en sus
Quantité limitée



c'est le meilleur temps!
les meilleures reprises sur vos véhicules usagés



Spécial d'été



du 7 au 24 août 85



À tout acheteur d'un véhicule
durant cette période



Vidange-graissage à vie *
* (Pendant tout le temps où vous êtes propriétaire du véhicule)

Desjardins
ST-JEAN P.Q.
LE CONCESSIONNAIRE PLEIN DE BON SENS

GM Chevrolet OLDSMOBILE

840, boulevard du Séminaire
Tél.: 348-4901

Une partie de la gamme des modèles Chevrolet et Oldsmobile est aussi en exposition au Carrefour Richelieu, où nos conseillers vous attendent pour vous donner toute information.

Taxe américaine sur le porc

Wise dit être à la fois déçu et satisfait

Le ministre de l'Agriculture, M. John Wise, et son collègue du Commerce extérieur, le ministre James Kelleher, ont fait part de leurs regrets au nom du gouvernement canadien en apprenant que la Commission américaine du commerce internationale (CACI) avait décidé d'autoriser l'imposition de droits compensatoires sur les exportations canadiennes de porcs sur pied aux États-Unis.

Les deux ministres ont fait savoir qu'ils étaient extrêmement préoccupés par les répercussions de cette mesure sur les producteurs de porcs canadiens. Cependant, ils ont exprimé une certaine satisfaction du fait que la CACI reconnaît que les exportations canadiennes de viande de porc, à l'état frais, réfrigéré ou surgelé, n'affectent pas ou ne risquent pas d'affecter l'industrie américaine du porc.

«Nos exportations ne représentent que de 2 à 5% du marché américain du porc, a précisé M. Wise. Depuis toujours, le commerce du porc entre nos deux pays a été relativement libre de toute entrave. L'augmentation récente de nos exportations aux États-Unis est attribuable à l'excellente qualité de notre produit et au fait que le dollar américain a une valeur nettement plus élevée que le nôtre».

■ Vote serré

La CACI a déterminé que les importations de porcs canadiens nuisaient au secteur porcin américain. Par conséquent, les droits compensatoires de 4,4¢ can. par livre de poid vif demeureraient en vigueur. Mais la Commission n'a pu trouver aucun désavantage provenant de l'importation de viande de porc canadien, fraîche, réfrigérée ou surgelée. Les droits sur ces produits seront donc supprimés.

Le vote a été de deux contre un en faveur de l'imposition des droits sur les porcs vivants, comme c'était le cas auparavant, et également de deux contre un en faveur de l'arrêt de l'imposition de ces mêmes droits sur la viande de porc fraîche, réfrigérée ou surgelée. En prenant cette décision, la CACI a indiqué que les animaux sur pied et la viande de porc ne sont pas des produits semblables et que, par conséquent, il faut les traiter séparément.

Cette décision constitue l'aboutissement d'un processus qui a débuté en novembre 1984. Le U.S. National Pork producers Council (Conseil national des producteurs de porcs des États-Unis) a présenté une pétition pour demander la réduction des importations de porcs sur pied et en carcasses provenant du Canada. Le ministère du Commerce des États-Unis devait juger, en juin, que les paiements fédéraux et provinciaux de stabilisation au Canada, ainsi que les autres programmes agricoles à incidence intérieure du Canada, constituaient des subventions.



Le ministre Wise souligne que de hauts fonctionnaires canadiens entreront en rapport avec des représentants américains pour en arriver le plus tôt possible à un consensus sur le genre de programmes qui, des deux côtés de la frontière, ne seraient pas considérés comme préjudiciables aux échanges commerciaux.

■ Inquiétudes

Depuis que des droits compensatoires provisoires ont été imposés par les États-Unis, M. Wise et M. Kelleher ont fait part, à plusieurs reprises, de leurs inquiétudes à leurs homologues américains. Les ministres ont aussi rencontré plusieurs fois les représentants du Canada qui se sont faits entendre lors des audiences tenues par la CACI avant que cette décision ne soit prise. De plus, les spécialistes d'Agriculture Canada, des Affaires extérieures et d'autres ministères fédéraux se sont fréquemment mis en rapport avec le Conseil canadien du porc et le Conseil des viandes du Canada afin d'établir un plan d'action commun.

■ Consensus

Même si leurs préoccupations immédiates ont trait à l'incidence de la décision sur le secteur porcin du Canada, les ministres ont indiqué que le jugement de la CACI met en relief la question plus vaste de l'ensemble du commerce agricole canadien.

De hauts fonctionnaires canadiens doivent entrer en rapport avec des représentants américains pour en arriver le plus tôt possible à un consensus sur le genre de programmes qui, des deux côtés de la frontière, ne seraient pas considérés comme préjudiciables aux échanges commerciaux.

«À long terme, nos deux pays ont tout à gagner à conclure un accord sur le sujet», a déclaré M. Kelleher.

Les deux ministres ont également précisé que la décision de la CACI sera examinée à la lumière des engagements pris par les États-Unis dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT).

«Un soulagement pour l'industrie»

—Rouville Ménard

par Gilles LÉVESQUE

La Commission américaine sur le commerce international a fait bien des heureux au Québec en décidant, le 25 juillet dernier, de lever la taxe de douane sur les exportations de porcs canadiens en coupe. Au nombre des éleveurs de porcs qui respirent plus à l'aise depuis l'abolition de cette taxe figure M. Rouville Ménard, cet intégrateur de Pike-River qui, en mai dernier, avait accusé le ministre Jean Garon d'être en grande partie responsable de la décision des Américains.

«Tout ce que je peux vous dire, c'est qu'on est bien soulagés. Pour l'industrie, il s'agit d'un grand soulagement. Personnellement, j'espère que la leçon est bonne. Je souhaite qu'on saura se montrer prudents à l'avenir en ce qui a trait au niveau de l'assurance-stabilisation. Bien qu'il ait raison de crier victoire, j'ose espérer que le ministre Garon a compris le message des Américains», affirme celui à qui on attribue le mérite d'entretenir beaucoup plus de controverses qu'il ne s'abat de petits «cochons» dans les abattoirs de la région.

■ Très surpris

M. Ménard avoue que la décision qu'a rendue la Commission américaine l'a surpris. Il ne s'attendait pas à un tel dénouement. «Ce qui est d'autant plus surprenant, dit-il, c'est que la Commission ait décidé d'abolir la taxe sur les exportations de porcs en coupe alors que les droits sur le porc vif sont maintenus. Il ne fait aucun doute que cette décision va avantager les producteurs de l'est du pays, plus particulièrement ceux du Québec. Le marché américain nous est ouvert à nouveau. C'est extraordinaire.»

«Tout ce que je peux ajouter d'autre, conclut M. Ménard, c'est que les éleveurs de l'Ouest vont continuer d'éprouver des difficultés. Je ne peux que leur souhaiter bonne chance. Je crois qu'ils en auront besoin.»

■ Rappel

Cela dit, rappelons que c'est sur division que les trois membres de la Commission américaine sur le commerce international, un tribunal quasi judiciaire, ont rendu leur décision le 25 juillet dernier. À deux votes contre un, ils ont décidé que les importations de porcs vifs nuisaient aux activités des éleveurs américains. Par le même compte, ils ont par contre considéré que le porc en coupe ne constituait pas un frein à la production américaine.

Il est bon aussi de rappeler que les producteurs concernés se verront rembourser les droits perçus depuis le 27 mars, soit une somme que la Fédération des producteurs de porcs du Québec évalue à environ $4,5 millions.

Spéciaux congélateurs chez
Éthier & Frères
Saint-Blaise - tél.: 291-3151-2
658-6231 - Montréal

Tournedos (5 à 6 onces) 1.49 ch.
Boeuf haché maigre 1.69 lb
Longe de boeuf courte 2.52 lb
Morceau de côtes complet (rib) 1.92 lb
Longe de porc congelé 1.79 lb
Saucisses économiques (boîte de 6 lb) 1.19 lb
Fromage Cheddar (blanc ou jaune) 2.89 lb
Saucisses porc et boeuf (en rondelles, idéales pour le barbecue) 1.89 lb

	A-1	D-1
Demi	1.61 lb	1.40 lb
Arrière	2.02 lb	1.70 lb
Avant	1.26 lb	1.15 lb

Incluant coupe, emballage et congélation
Livraison gratuite le vendredi

BÉTON & PIERRE
P. BAILLARGEON Ltée
347-3283 - 671-2848

EN COLLABORATION AVEC
Festival de montgolfières du Haut-Richelieu
CKOI CFQR
Gowan PRÉSENTE Rational Youth
LE SAMEDI 17 AOÛT À 20 HEURES
Hangar D-4, Aéroport Municipal, Saint-Jean-sur-Richelieu
Sortie 22, autoroute des Cantons de l'Est
RENS.: Festival: 1-346-6000
Admission générale: 8$ (sans siège)
BILLETS EN VENTE: Comptoirs Tiketron, frais de service
au Carrousel - Saint-Jean: 348-6264, frais de service

Industrie laitière

2 nouvelles publications

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec annonce la parution de deux nouvelles publications destinées aux producteurs de lait. La première, «Coût de production- lait nature et lait industriel, 1982», a été réalisée par le Service de l'économie. Basée sur un échantillon représentatif des fermes laitières du Québec, elle a pour objectif d'établir, aussi bien pour le lait nature que pour le lait industriel, le coût de production du lait, le bilan moyen des fermes laitières et l'utilisation de la main-d'oeuvre.

Le document compte 40 pages et est disponible au coût de $1.

■ **Autre document**

La deuxième publication, «La ventilation des fermes laitières», est une étude résumant les principes de base qu'il faut connaître et appliquer pour concevoir, calculer et réaliser un système de ventilation qui donne satisfaction. L'étude a été réalisée par la Direction de l'hydraulique agricole, du machinisme et des constructions rurales. Le document compte 100 pages et est disponible au coût de $3.

On peut se procurer les deux publications en écrivant au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, case postale 1693, Québec, G1K 7J8. Chaque demande doit être accompagnée d'un chèque ou d'un mandat-poste à l'ordre de «Les publications du Québec».



L'une des deux publications porte sur la ventilation des fermes laitières.

Bienvenue à l'Exposition agricole de Bedford

du 6 au 11 août 1985

...Plus propre et plus gigantesque que jamais...

SUPER-CASINO

du mercredi au dimanche

* roues de fortune
* 12 tables de black-jack (2$, 5$, 10$, 20$)
* roulette

- Les «gamblers» seront bien servis -



Le bavarois à son meilleur!

tous les jours à compter jeudi

Les plaisirs fous de la bavaroise

avec

TONY STAS

et ses 8 musiciens





17 super-manèges en action

* 45 kiosques commerciaux sur place



CASINO

Black Jack
Roue de fortune

Mercredi, jeudi, vendredi et samedi:
13h à 2h du matin
Dimanche: 13h à minuit

L'EXPO DE BE

du 6 au 11

HORAIRE DES

MARDI - 6 AOÛT - TUESDAY
18:00 Parade dans les rues de Bedford
19:30 Ouverture officielle à l'aréna
20:45 Spectacle - Carrousel Gendarmerie Royale du Canada (aréna)
21:15 Couronnement de la reine et du roi (aréna)
21:30 Soirée disco (chapiteau)
22:00 Spectacle - Johnny Farmer et son auto (aréna)

MERCREDI - 7 AOÛT - WEDNESDAY
13:00 Casino
15:00 Spectacle - Carrousel Gendarmerie Royale du Canada (aréna)
15:45 Spectacle - Johnny Farmer et son auto (aréna)
20:00 Spectacle - Johnny Farmer et son auto (aréna)
20:30 Spectacle - Carrousel Gendarmerie Royale du Canada (aréna)
21:00 Kalmars (fantaisistes)
21:30 Soirée disco (chapiteau)

JEUDI - 8 AOÛT - THURSDAY
JOURNÉE DES JEUNES ÉLEVEURS
9:00 Jugement - Artisanat et horticulture
10:00 Jeunes ruraux
13:00 Casino

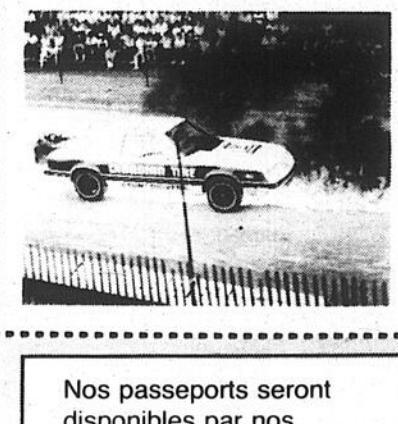
13:00 Jugement - Classe des poneys (aréna)
15:00 Spectacle pour les jeunes (tente)
18:30 Jugement - Classe des chevaux attelés et selles (aréna)
19:00 Spectacle - Suberfoot (estrade)
19:30 Hell Drivers (estrade)

ADMISSION
1 PRIX PRICE 5$ ADULTE
3$ ENFANT ET ÂGE D'OR
SPECTACLES ET MANÈGES INCLUS

20:00 Disco pour les 12 à 17 ans (tente)
20:30 Soirée bavaroise avec Tony Stass, 8 musiciens (chapiteau)

VENDREDI - 9 AOÛT - FRIDAY
10:00 Jugement - Petits animaux
10:00 Jugement - Boivins: Guernsey, Canadiens, Angus, Shorthorn, Charolais

10:00 Jugement - Chevaux de trait et légers, classe au licou (aréna)
13:00 Casino
13:00 Concours de chats (tente)
Shur-Gain et J.O. Lévesque
13:00 Jugement - Chevaux enregistrés et croisés (aréna)
14:00 Spectacle - Clowns (tente)



SAM
10:00 J
L
10:30 J
10:30 J
13:00 C
13:00 C
15:30 T
19:00 S
19:30 T
20:30 L
20:30 S

DIMA
9:00 S
12:00 M
13:00 C
13:30 J
15:00 F
17:30 S
19:30 S
20:00 S

En cas

Nos passeports seront disponibles par nos dûchesses:
$20.00 adultes/sem.
$12.00 enfants et âge d'or/sem.

N.B. Visitez nos kiosques commerciaux, industriels et artisanaux dans le nouveau Pavillon Agro-alimentaire au centre du terrain.

RALSTON PURINA CANADA INC.
PURINA CHOWS

MAS DE SEMENCE
GRAINS DE SEMENCE
GRAINS DE PÂTURAGE
HERBICIDE, INSECTICIDE
FERTILISANT
CORDE À PRESSE

Meunerie Norman Gamache Inc.
90 rue de l'Église sud Lacolle 246-3110

On vous donne le service complet que vous méritez avec les moulées et suppléments Purina en plus de notre système d'aspirateurs.

• SCIERIE •
BOIS DE CONSTRUCTION
TÔLE «PLYWOOD» CLOUS
MARCHAND DE BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION **GROS ET DÉTAIL**
Armand Duhamel & Fils inc.
Saint-Ignace-de-Stanbridge - 296-4985

SOUDURES MICHEL LUSSIER INC.
FABRICANT D'ÉQUIPEMENT de ferme et de porcherie
1037, rang Sainte-Marie, Saint-Alexandre, 296-4511



Belarus
Autres détails: voyez votre concessionnaire Belarus
ÉQUIPEMENT HENRI MATHIEU
Vente et réparation machineries agricoles
Vendeur autorisé BELARUS
199, Route 217, Saint-Bernard (de Lacolle), 246-3923

9 CKSH-TV Ça fait plaisir de s'voir!

MEUNERIE POTVIN ET FRÈRES INC.
Saint-Alexandre 347-3650, 347-1441
PICKSEED

SHUR-GAIN
Moulée laitière
SHUR-GAIN
Gamme complète de moulées pour les autres producteurs

MEUNERIE PAUL TREMBLAY
131, 2e Avenue, Iberville
346-3790
ANIMAL - BOUFFE
Le supermarché des petits animaux

EDFORD 1985

au 11 août

DES ACTIVITÉS



14:00 Jugement - Moutons
14:30 Tir de poneys (estrade)
16:30 Concours de chiens (tente)
Shur-Gain et J.O. Lévesque
17:00 Tir de tracteurs de pelouse, 14 ans et moins
19:00 Tir de tracteurs de ferme (estrade)
20:00 Jugement - Chevaux attelés et selles (aréna)
20:30 Soirée bavaroise avec Tony Stass, 8 musiciens (chapiteau)
21:30 Suberfoot démolition (estrade)

ADMISSION
5$ ADULTES
3$ ENFANTS ET ÂGE D'OR
SPECTACLES ET MANÈGES INCLUS

SAMEDI - 10 AOÛT - SATURDAY
10:00 Jugement - Boivins: Holsteins, Ayrshire, Hereford, Simmental et Limousin
10:30 Jugement - Porcs
10:30 Jugement - Chevaux de trait croisés, classe au licou (aréna)
13:00 Casino
13:00 Courses de chevaux (estrade)
15:30 Tir de chevaux (estrade)
19:00 Spectacle - Suberfoot (estrade)
19:30 Tir de chevaux (estrade)
20:30 Lutte (aréna)
20:30 Soirée bavaroise avec Tony Stass, 8 musiciens (chapiteau)

DIMANCHE - 11 AOÛT - SUNDAY
9:00 Spectacle de chevaux (aréna)
12:00 Messe (tente)
13:00 Courses sous harnais
13:30 Journée bavaroise avec Tony Stass
15:00 Parade des animaux et machineries agricoles
17:30 Souper champêtre (tente)
19:30 Spectacle - Père Gédeon (aréna)
20:00 Soirée bavaroise avec Tony Stass

En cas de pluie tous les jugements se feront à l'aréna

Pour renseignements et inscriptions
adressez-vous à: **BUREAU S.A.M.**
C.P. 530 - 14, RUE CORRIVEAU
BEDFORD, QC. JOJ 1AO TÉL.: (514) 248-2817
KIOSQUES EXTÉRIEURS DISPONIBLES
inscrivez-vous au plus tôt

Commandite de JEAN MICHEL et son EQUIPE

MOLSON BIÈRE EXPORT ALE

LUTTE - WRESTLING
LE SAMEDI 10 AOÛT À 20H30
À L'ARÉNA DE BEDFORD

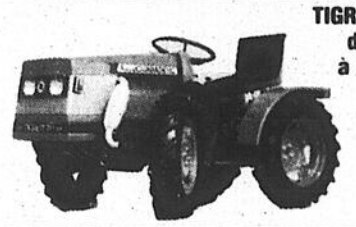
Raymond Rougeau vs **Pierre (MAG DOG) Lefebvre**

ARMAND ROUGEAU et GINO BRITO JR vs DESTRUCTION 1 ET 2

SPÉCIAL
LITTLE BEAVER vs SUNNY BOY

SONNY WARCLOUD vs RICK CHARLAND

TRATTORI MOTOCOLTIVATORI MOTOAGRICOLE
Établi en Italie depuis 75 ans
«Les preuves sont faites»
AntonioCARRARO



TIGROTTO RS de 15 à 66 cv

Bientôt présentation officielle avec les spécialistes Carraro

ÉQUIPEMENTS PASCALI ENR.
545, Route 219, Napierville
245-7532

À L'EXPO AGRICOLE DE BEDFORD DU 6 AU 11 AOÛT 1985
J. O. LÉVESQUE LIMITÉE vous invite à visiter son kiosque

Au service des éleveurs et des agriculteurs depuis plus de 50 ans...
- Acheteur de grains locaux
- Séchage de maïs
- Vente de moulées

Le magasin est situé au:
40, rue Plaisance, Bedford - 248-3328

TOUTE LA GAMME DES MOULÉES
SHUR GAIN

Venez rencontrer
Monsieur dismat
Yves Lévesque,
SPÉCIAUX EN MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CONCOURS DE CHIENS ET CHATS
LE VENDREDI 9 AOÛT
À 13 h: Concours de chats
À 16h30: Concours de chiens
Inscriptions 1 heure à l'avance sous la tente.

case IH

Bienvenue aux visiteurs

Les Équipements Messier & Frères Inc.
Vente et service, outillage agricole
1655, Rang Saint-Henri
Stanbridge-Station, Qué., J0J 2J0
Tél.: (514) 296-4403, 296-4419

Bienvenue à l'exposition
SHUR GAIN
Meunerie Hébert Inc.
SHUR GAIN
152, rue Saint-Georges
Henryville, Qué. J0J 1E0
Tél.: 299-2114 - 299-2201

AVEC LES MEILLEURS VOEUX À L'EXPO



Alpha Ferland Auto INC.
788, Route 202, Bedford
Tél.: 248-3358
244-5088

SYMBOLE D'EXCELLENCE GM MARK OF EXCELLENCE

Ça c'est du Chevrolet! Chevrolet

Oldsmobile ... une expérience unique.

Ligne d'interconnexion Bedford-Vermont

Hydro-Québec a entrepris ses travaux de construction

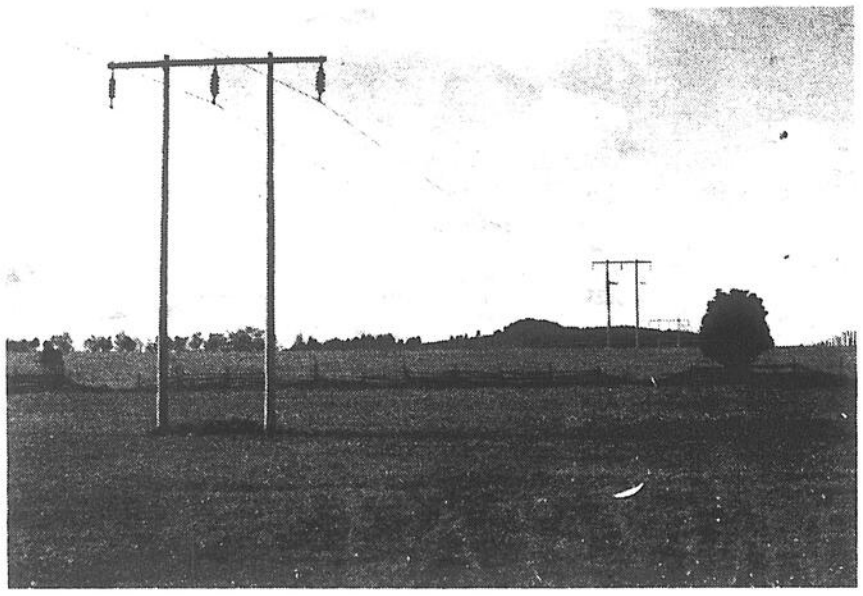
Hydro-Québec a débuté le 29 juillet dernier les travaux de construction de la ligne d'interconnexion à 120 kV entre le poste Bedford et la frontière de l'État du Vermont. Les travaux de cette ligne, construite sur portiques de bois et d'une longueur de 17,7 kilomètres, devraient être complétés le 1er septembre prochain.

Le coût total du projet s'élève à $7,5 millions, soit $4,5 millions pour la construction de la ligne et $3 millions pour réaliser des modifications à six installations électriques, en particulier au poste de Bedford. Ces derniers travaux ont été complétés le 7 juillet dernier.

■ Ententes

La décision d'entreprendre la construction de cette ligne fait suite aux ententes conclues avec les 39 propriétaires affectés par le tracé ainsi qu'à l'approbation, par l'Office nationale de l'Énergie, des plans détaillés du tracé de cette ligne d'exportation d'électricité vers les États-Unis.

Rappelons qu'Hydro-Québec a signé le 25 juillet 84 un contrat avec le Vermont Deparment of Public Service, portant sur la vente d'énergie et de puissance garanties de 150 MW et d'environ dix milliards de kwh. Ce contrat s'étend sur une période de dix ans, soit du 1er septembre au 31 août 1995, le Vermont ayant toutefois une option pour limiter le contrat à cinq ans. Cette vente d'électricité pourrait représenter pour l'entreprise d'État des revenus d'environ $625 millions.



La photo illustre un type de ligne à 120 kV, sur portiques de bois, à peu près semblable à celle qui sera érigée.

Pas de position officielle

L'Association des meuniers pourrait appuyer la Loi C-25

Par Gilles BÉRUBÉ

L'Association professionnelle des meuniers du Québec pourrait bien se rallier derrière le gouvernement fédéral et appuyer l'application de la Loi C-25 sur la stabilisation des produits agricoles. L'organisme n'en continue pas moins de réclamer du Fédéral que les provinces puissent avoir de leur côté un régime de stabilisation complémentaire.

Dans le débat qui a précédé l'adoption de la Loi C-25, les meuniers ont été plutôt discrets. Un porte-parole de l'Association, M. Roméo Lalanne, admet que les opinions étaient plutôt divergentes à l'intérieur de l'organisme. Il semble toutefois qu'elles le soient de moins en moins.

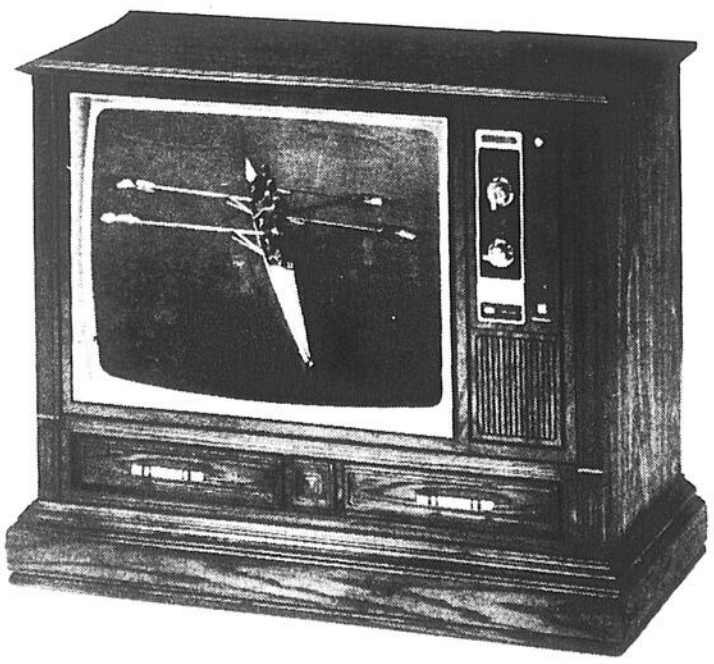
M. Lalanne avoue également que la position non équivoque adoptée par le Conseil de la production intégrée du porc a eu un effet, mais il ajoute que les meuniers intégrateurs ne sont que dix membres parmi l'Association. Il n'est pas dit que tous les autres membres partageaient leur point de vue. À l'heure actuelle, l'Association n'a pas adopté de position officielle, mais le cheminement qui se fait laisse croire que l'organisme tentera de composer avec la loi dans sa forme actuelle.

■ Réglementation

M. Lalanne rappelle que la Loi C-25 constitue un cadre de travail et ce qu'une fois la réglementation adoptée qu'elle prendra tout son sens. Et M. Lalanne croit qu'il y a moyen de rétablir l'équilibre à travers la réglementation. Notre interlocuteur ne peut s'empêcher de faire un rapprochement avec la Loi sur l'assurance-récolte adoptée par le gouvernement fédéral à la fin des années 50. La réaction du Québec avait été la même, semble-t-il, qu'avec la Loi C-25. Finalement, il a fallu six ou sept ans avant que l'harmonie revienne dans ce dossier.

Par ailleurs, M. Lalanne déplore que le débat sur la stabilisation ait été mêlé à la surtaxe américaine sur le porc et au contexte électoral que nous vivons présentement. Il déplore aussi la position défendue par le ministre Jean Garon lors de la conférence des ministre de l'Agriculture. En coupant les ponts, M. Garon vient d'affaiblir sérieusement les chances de rapprochement dans le dossier de la stabilisation.

659$



OÙ ÇA?

À l'Exposition agricole de Bedford

J.O. LÉVESQUE LIMITÉE

vous invite à leur kiosque
du 6 au 11 août 1985

AU SERVICE DES ÉLÉVEURS ET DES AGRICULTEURS DEPUIS PLUS DE 50 ANS...

- Acheteur de grains locaux
- Séchage de maïs
- Vente de moulées



TOUTE LA GAMME DES MOULÉES

SHUR GAIN

Visitez notre kiosque
VENEZ RENCONTRER

Monsieur dismat

Yves Lévesque

Spécialiste
en matériaux
de construction.

SHUR GAIN et J.O. LÉVESQUE LIMITÉE vous invitent à leurs concours

CHIENS ET CHATS



LE VENDREDI 9 AOÛT
À 13 h.: concours de chats
À 16h30: concours de chiens
* Inscriptions 1 heure à l'avance sous la tente.

Le magasin est situé au: **40, rue Plaisance, Bedford, tél.: 248-3328**

SEARS
VENTE D'UN JOUR
ET LIQUIDATION MODE

Le samedi 10 août 1985 de 9h à 17h.
Carrefour Richelieu seulement.

Quantités limitées.
Magasinage en personne seulement.
Tous les prix ordinaires mentionnés se rapportent à des prix Sears

MODE POUR DAMES

Shorts. Couleurs variées. Tailles 6-18. Qté 100.
Ord. 10$ - 22$
Ch. **5,99$ - 9,99$**

Pantalons. Couleurs variées. Tailles 6-18. Qté 100.
Ord. 20$ - 40$
Ch. **13,99$ - 19,99$**

Pantalons. Couleurs variées. Tailles 6-16. Qté 75.
Ord. 18$ - 36$
Ch. **9,99$ - 24,99$**

Shorts. Couleurs assorties. Tailles 6-16. Qté 7
Ord. 10$ - 22$
Ch. **4,99$ - 9,99$**

Soutiens-gorge Daisy Fresh. No 2999.

Le Restaurant

vous offre:

Déjeuner. Servi de 9h à 10h30. 2 oeufs, jambon, rôties et café.
Ch. **1,69$**

Dîner. Servi de 11h à 14h30. Sous-marin servi avec frites et breuvage.
Ch. **2,29$**

Assortiment de complets 2 ou 3 pièces. Polyester ou polyester et laine. Tailles et couleurs variées. Qté 36.
Val. 129$ à 225$
Ch. **59,99$ à 89,99$**

Blousons de cuir. Choix de modèles. Noir. Tailles P, M, G. Qté 36.
***Val. 140$ - 165$*** Ch. **59,99$**

Imperméables. Modèles Boulevard Club. Couleurs assorties. Tailles P, M, G et TG. Qté 48.
***Val. 100$*** Ch. **29,99$**

Assortiment de chaussettes sport ou habillées. Couleurs variées. Qté 144.

Gilets d'été avec ou sans manches. Tailles 8 à 16. Qté 48.
Val. 2,99$ à 11$
Ch. **1,99$ à 4,99$**

Vêtements de jogging pour fillettes et adolescentes. Tailles 8 à 16. Qté 50.
***Val. 14$ à 18$*** Ch. **4,99$**

Assortiment de pantalons en coton pour adolescentes. Choix de couleurs, tailles 8 à 16. Qté 60.
Val. 8,99$ à 20$
Ch. **4,99$ - 9,99$**

Sélection de jeans pour adolescentes. Tailles 8 à 16. Qté 60.
Val. 8,99$ à 28$
Ch. **4,49$ à 14$**

Assortiment de vêtements pour fillettes: gilets, shorts, jupes, pantalons. Tailles 4 à 6X. Qté 100.
Val. 3,50$ à 9,99$
Ch. **1,99$ à 4,99$**

Rabais 25 à 50%. Douillettes. Modèles fin de série 3 dimensions. Qté 50. Ex.: lit 1 pl.
***Ord. 67,99$*** Ch. **50,99$**

Rabais 50% sur draps en flanellette et couvre-oreillers. 3 dimensions, motifs et couleurs variées. Qté 250.
Ord. 9,99$ à 24,99$
Ch. **4,99$ à 12,49$**

Assortiment de coussins de chaise. Série 20000. Qté 60.
Ch. **1,99$**

Rabais 40% sur tentures prêtes à poser. Choix de 3 modèles, 3 dimensions. Qté 20. Ex.: "Homestead", 75x 84".
***Ord. 70,99$*** Ch. **42,59$**

"Excellence", 100 x 84".
***Ord. 100,99$*** Ch. **60,59$**

Rabais de 50% sur serviettes de plage. Série 38000, stock en magasin. Qté 25.
***Ex.: Ord. 12,99$*** Ch. **6,49$**

PRODUITS DE BEAUTE
Rabais de 15% sur tous nos parfums.

CENTRE DU JARDIN
Rabais 20% sur chlore et acide pour piscine. Marchandise en magasin. Qté 100.

CENTRE DU JARDIN
1/3 de rabais sur une sélection de fauteuils pour le patio. No

RENOVATION
Rabais 100$. Climatiseur 8 000 B.T.U. Modèle horizontal ou vertical. Qté 20.

Parquet en chêne rustique. Non fini. Un paquet couvre env. 10 pi. ca. No 70270. Qté 190.
Ch. **5,99$**

Fauteuil berçant/inclinable. Choix de 3 couleurs. No 41477. Qté 4.
***Val. 499,98$*** Ch. **369,98$**

APPAREILS ELECTRO-MENAGERS

Rabais 3$. Cassette vidéo Fuji T-120. No 35650. Qté 60.
***Ord. 9,99$*** Ch. **6,99$**

Rabais 30$. Radio AM/FM stéréo et magnétocassette. Arrêt automatique en fin de bande. No 20212. Qté 12.
***Ord. 89,99$*** Ch. **59,99$**

Rabais 85$. Appareil photo Canon 35 mm avec étui. No 11999. Qté 4.
***Ord. 384,98$*** Ch. **299,98$**

Rabais 1,50$. Album photo à 40 pages auto-adhésives. No 21999. Qté 60.
***Ord. 4,99$*** Ch. **3,49$**

LOISIRS ET PLEIN AIR

Rabais 4,50$ à 10$. Liquidation de ballons. Ex.: soccer, basketball, football. No 69000. Qté 40.
Ord. 9,99$ à 19,99$
Ch. **4,49$ à 9,99$**

Moitié prix. Huile pour moteur 2 temps. No 60438. Qté 250.
***Ord. 2,99$*** Ch. **1,49$**

Rabais 15$. Ensemble Aronelle. Choix de modèles. No 68995. Qté 15.
***Ord. 19,99$*** Ch. **4,99$**

CENTRE DU FOYER

Rabais 50%. Sélection de pinceaux. Bonne qualité. No 4000. Qté 100.
Ord. 69¢ à 8,19$
Ch. **34¢ à 4,09$**

Peinture en aérosol. Choix de couleurs. No 16000. Qté 40.
Ord. 3,59$ Ch. **99¢**

Ventilateurs oscillants. Modèles 12" et 16" diamètre. Qté 40.
Ord. 31,99$ - 46,99$
Ch. **19,99$ et 29,99$**

Turbine 12". Installation sur toiture. Qté 2.
Ch. **199,98$**

Perceuses, scies à guichet et cisailles. Qualité professionnelle. Qté 10.
Ord. 169,98$ à 229,98$
Ch. **99,98$ à 149,98$**

Rabais 50$. Déshumidificateur capacité 36 chopines. No 25636. Qté 15.
Ord. 349,99$
Ch. **299,99$**

Rabais 60$. Dégauchisseuse 4 po. No 27620. Qté 3.
Ord. 259,99$
Ch. **199,99$**

Rabais 60%. Petits outils à main et clefs standard ou métrique. Qté 50.
Ord. 2,49$ à 74,99$
Ch. **99¢ à 29,99$**

Rabais 50$. Touret. Avec meules 6 x 3/4". Qté 7

Shorts. Couleurs assorties. Tailles 6-16. Qté 7
Ord. 10$ - 22$
Ch. **4,99$ - 9,99$**

Soutiens-gorge Daisy Fresh. No 2999. Blanc, beige. Tailles assorties. Qté 25.
*Ord. 12$* Ch. **5,99$**

Culotte assortie. No 6999. Blanc, beige. Tailles variées. Qté 25.
*Ord. 5,50$* Ch. **2,99$**

Assortiment de soutiens-gorge. Modèles fin de série. Qté 120.
Ch. **1,99$**

Culottes taille basse. Nylon. No 14236-37. Couleurs assorties. Tailles P, M, G. Qté 70.
*Ord. 2/5,49$* **2/2,49$**

Assortiment de robes. Qté 150.
Ch. **4,99$** et **9,99$**

Robes soleil. Coton. Qté 150.
*Val. jusqu'à 22$* Ch. **5,99$**

ACCESSOIRES DE MODE

Liquidation de chaussures pour enfants. Qté 100.
Ord. 10$ à 26$
Ch. **4,99$** et **9,99$**

Liquidation de chaussures habillées pour dames. Qté 100.
Ord. 40$ à 70$
Ch. **19,99$** et **29,99$**

Liquidation de chaussures habillées pour hommes. Qté 100.
*Ord. 30$ à 60$* Ch. **19,99$**

Chaussettes sport. Qté 150.
Ord. 2,75$ - 5,25$ Ch. **99¢**

Rabais 50%. Lunettes de soleil. No 51539. Qté 200.

Rabais 50%. Sélection de bijoux mode. Choix de couleurs. Qté 250.
*Ord. 2$ à 24$* Ch. **99¢** à **12$**

Rabais 50%. Sélection de montres Timex, Lorus et Cardinal. Qté 30.
Ord. 13$ à 100$
Ch. **6,49$** à **49,99$**

Rabais 50%. Bagages Impala. Qté 30.
Ord. 30$ - 115$
Ch. **14,99$ - 57,49$**

Sacs à main. Vinyle, tissu ou paille. Choix de modèles et couleurs. Qté 30.
Ch. **2,99$**

Chapeaux. Paille ou coton. Qté 30.
Ch. **1,99$**

Assortiment de ceintures. Qté 30.
Ch. **99¢**

MODE POUR HOMMES

Shorts. Couleurs assorties. Tailles P, M, G et TG. Qté 48.
*Val. 100$* Ch. **29,99$**

Assortiment de chaussettes sport ou habillées. Couleurs variées. Qté 144.
Ch. **99¢**

Pantalons habillés. Choix de modèles et tissus. Couleurs variées. Tailles 30 à 38. Qté 120.
Ch. **14,99$ - 19,99$**

Pantalons sport. 100% coton ou coton et polyester. Tailles et couleurs variées. Qté 120.
Val. 14,99$ à 32$
Ch. **9,99$ - 14,99$**

Rabais 50%. Sélection de maillots de bain. Tailles et couleurs variées. Qté 96.
Ord. 15$ à 24$
Ch. **7,49$** à **12$**

Assortiment de chandails. Tels maillots, polos. Couleurs assorties. Tailles P, M, G. Qté 120.
Ch. **4,99$**

Chemises de travail à carreaux. Tailles 14½ à 16½. Qté 48.
Ch. **9,99$**

Gants de travail. Robuste coton ou cuir. Qté 120.
Ord. 99¢ à 3,99$
Ch. **49¢** à **1,99$**

Chaussettes de travail. En laine. Qté 48.
Ch. **1,49$**

Assortiment de chandails et chemises sport. Chemises à manches courtes. Couleurs assorties. Tailles P, M, G et TG. Qté 120.
Val. 15$ à 28$
Ch. **6,99$** à **14,99$**

ENFANTS ET ADOLESCENTS

Sélection de jeans pour garçons. Tailles 8 à 18. Qté 50.
Val. 19$ à 32$
Ch. **9,99$** à **16$**

Grande sélection de chandails pour garçons. Choix de couleurs, tailles 8 à 18. Qté 60.
Val. 4,99$ - 14$
Ch. **2,99$ - 4,99$**

Pantalons pour garçons. Choix de modèles et de couleurs, tailles 8 à 18. Qté 60.
Val. 9,99$ - 25$
Ch. **5,99$ - 9,99$**

Pantalons pour garçons. Choix de modèles et de couleurs, tailles 8 à 18. Qté 50.
*Val. 9,99$ à 16$* Ch. **5,99$**

Assortiment de gilets molletonnés pour garçons. Tailles 4 à 6X. Qté 30.
Val. 3,99$ à 9,99$
Ch. **1,99$** à **4,99$**

Rabais 50% sur tous nos maillots de bain pour fillettes et adolescentes. Tailles 4 à 6X et 8 à 16. Qté 36.

CENTRE DU JARDIN
1/3 de rabais sur une selection de fauteuils pour le patio. No 93000. Qte 75.
Ord. 10,99$ à 64,99$
Ch **7,33$** à **43,34$**

RENOVATION
Rabais 100$. Climatiseur 8 000 B.T.U. Modèle horizontal ou vertical. Qté 20.
Ord. 449,98$ et 549,98$
Ch **349,98$** et **449,98$**

APPAREILS MÉNAGERS

LAVEUSES				SÉCHEUSES			
No	Qté	Ord.	Ch.	No	Qté	Ord.	Ch.
44300	1	669,99$	**599,99$**	84300	1	469,99$	**399,99$**
44600	1	749,99$	**679,99$**	84600	1	589,99$	**499,99$**
44508	1	709,99$	**629,99$**	84508	1	499,99$	**429,99$**
44160	1	589,99$	**509,99$**	84160	1	399,99$	**329,99$**
44208	1	649,99$	**579,99$**	84208	1	449,99$	**379,99$**
44100	1	609,99$	**529,99$**	84100	2	399,99$	**329,99$**
44000	1	519,99$	**439,99$**				

SPORT
Rabais 120$. Ensemble de golf pour hommes. Droitier ou gaucher. No 31007-08. Qte 10.
Ord. 419,99$
Ch. **299,99$**

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Chemises habillees a manches longues. Choix de couleurs. Tailles 14½ a 17. Qte 120.
*Val. 26$ - 27$* Ch. **9,99$**

VÊTEMENTS POUR GARÇONS
Sélection de chandails et de shorts. Tailles 4 a 6X. Qte 60.
Ord. 2,99$ - 3,99$ Ch. **99¢**

VÊTEMENTS POUR GARÇONS
Choix de pantalons pour garçons. Assortiment de couleurs, tailles 8 à 18. Qté 30.
*Val. 6,99$* Ch. **2,99$**

MEUBLE
Ensemble de matelas et sommier Sears-O-Pedic ferme. A ressorts, pour lit 1 place. No 73630. Qte 6.
Val. 459,96$
Ch. **219,98$**

CHAUSSURES
Espadrilles pour toute la famille. Marques telles Kangaroo, Levi's, Sonic. Qté 300.
Ord. jusqu'à 30$
Paire **9,99$**

Liquidation de vêtements pour bébés. Gilet et pantalon ou salopette. Tailles 12 à 24 mois. Qté 80.
Val. 2,99$ - 18$
Ch. **1,99$ - 6,99$**

Liquidation de vêtements pour enfants: gilets, pantalons. Tailles 2 à 3X. Qté 50.
Val. 3,99$ - 14$
Ch. **2,99$ - 4,99$**

Ensemble de short pour enfants. Choix de couleurs, tailles 2 à 3X. Qté 40.
*Val. 7$ à 8$* Ch. **2,99$**

Chaise haute en bois. No 68071. Qté 4.
*Val. 34,99$* Ch. **24,99$**

Poussette parapluie 'Jolly Jumper' avec support pour le dos. No 66234. Qté 12.
*Ord. 40$* Ch. **24,99$**

MODE POUR LE FOYER

Oreillers. Format standard ou grand format, fins de série. Qté 75.
Ch. **12,99$** à **19,49$**

Service de vaisselle Sierra. Ens. 20 pièces en Stoneware. No 38601. Qté 6.
*Ord. 49,99$* Ch. **24,99$**

Robot culinaire Iona. No 72710. Qté 4.
*Ord. 132,99$* Ch. **79,99$**

Poêle électrique. No 76682. Qté 10.
*Ord. 32,99$* Ch. **15,99$**

Rabais 15$. Tranche-viande SEB. No 72805. Qté 3.
*Ord. 44,99$* Ch. **29,99$**

Rabais 32$. Batterie de cuisine. Ens. 9 pièces, acier émaillé. No 11440. Qté 6.
*Ord. 71,99$* Ch. **39,99$**

Rabais 40%. Sélection de luminaires. Fin de série. Qté 15. Ex.: No 21130.
*Ord. 179,99$* Ch. **109,99$**

Rabais de 35% sur lampe de table et d'appoint. Modèles fin de série. Qté 20.
*Ex.: Ord. 82,99$* Ch. **53,94$**

Rabais 50%. Sélection de coupons de tapis et tapis décoratifs. Modèles fin de série. Qté 15.

disé en magasin. Qté 100.

Ch. **4,49$** à **9,99$**

Moitié prix. Huile pour moteur 2 temps. No 60438. Qté 250.
*Ord. 2,99$* Ch. **1,49$**

Rabais 50%. Glacière Wait. Capacité de 30 litres. No 42376. Qté 6.
*Ord. 35,99$* Ch. **17,99$**

Rabais 40$. Cabinet portatif Pak-A-Potti III. No 44108. Qté 10.
*Ord. 114,99$* Ch. **74,99$**

Choix de sacs de couchage. Qté 50.
*Ord. 17,88$ à 19,88$* Ch. **7,88$**

Rabais de 1/3 sur nos cannes à pêche, moulinets et coffres. Qté 50.
Ord. 14,99$ à 79,99$
Ch. **9,99$** à **52,79$**

Rabais de 1/3 sur nos tentes pour le camping. Marchandise en magasin. Qté 10.
Ord. 38,99$ à 499,99$
Ch. **25,79$** à **299,99$**

Rabais 10$. Jeu de backgammon. No 62219. Qté 20.
*Ord. 21,99$* Ch. **114,99$**

Voitures Roadmates en métal coulé. Série 27000. Qté. 200.
Ord. 2,19$ et 2,29$.
Ch. **69¢**

Rabais 50%. Couteaux de chasse et de pêche de bonne qualité. Qté. 25.
Ord. 9,99$ à 59,99$
Ch. **4,99$** à **29,99$**

Rabais 33 1/3% Vestes de sauvetage. Qté 40.
Ord. 13,99$ à 33,99$.
Ch. **9,33$** à **22,67$**

Rabais 12$. Voiturette pour enfant. No 10093. Qté 9.
*Ord. 41,99$* Ch. **29,99$**

Rabais 3$. Adoucisseur de tissus. No 54320. Qté 40.
*Ord. 4,99$* Ch. **1,99$**

Rabais 33⅓%. Rasoirs Philips rechargeables. Avec ou sans fil. Qté 18.
Ord. 64,98$ et 89,98$
Ch. **42,98$** et **59,98$**

Rabais 50%. Brosses chauffantes avec fil ou sans fil fonctionnant au gaz. No 59088-59106. Qté 50.
Ord. 9,98$ et 26,98$
Ch. **4,99$** et **13,49$**

Rabais 18$. Trousse de mise en plis. No 59915. Qté 10.
*Ord. 47,98$* Ch. **29,98$**

Rabais 50%. Sacs à cosmétiques. Choix de motifs. No 79000. Qté 50.
Ord. 8$ à 12$
Ch. **4$** à **6$**

Rabais 2,20$. Bourre en paquet de 1 lb. No 68215. Qté 20.
*Ord. 4,19$* Ch. **1,99$**

clefs standard ou métrique. Qté 50.
Ord. 2,49$ à 74,99$
Ch. **99¢** à **29,99$**

Rabais 50$. Touret. Avec meules 6 x 3/4''. Qté 7.
*Ord. 169,98$* Ch. **119,98$**

Rabais 320$. Banc de scie électronique et scie radiale électronique. No 27065/075. Qté 1 de ch.
*Ord. 1119,98$* Ch. **799,98$**

Tuyau d'arrosage. En caoutchouc. Longueurs: 25', 50' et 100'. No 50731/2/3. Qté 50.
Ord. 27,99$ à 52,99$
Ch. **17,99$** à **32,99$**

Rabais 50$. Tronçonneuse à essence. Chaîne chromée. Qté 15.
*Ord. 139,98$* Ch. **89,98$**

Rabais 34$. Coupe-bordure électrique. No 51596. Qté 20.
*Ord. 83,99$* Ch. **49,99$**

Rabais 50$. Coupe-bordure élect .que de luxe. No 51599. Qté 20.
*Ord. 124,99$* Ch. **74,99$**

Rabais 20$. Chaise longue flottante. No 69605. Qté 30.
*Ord. 69,99$* Ch. **49,99$**

Rabais 40$. Tronçonneuse électrique 12''. No 41505. Qté 8.
*Ord. 59,99$* Ch. **19,99$**

AUTOMOBILE

Rabais 30%. Pneus radiaux d'été Guardsman ST ceinturés d'acier. No 63000. Qté. 100.
Ord. 57.99$ à 95,99$.
Ch. **40,59$** à **67,19$**

Rabais 30%. Pneus d'été Silverguard ceinturés d'acier. No 93000. Qté. 120.
Ord. 69,99$ à 118,99$
Ch. **48,99$** à **83,29$**

Rabais 25%. Filtres à huile. Pour la plupart des voitures. No 46800. Qté. 200.
Ord. 2,99$ à 6,99$
Ch. **2,24$** à **5,24$**

Régulateur de vitesse. No 45640. Qté. 15.
Ord. 159,99$.
Ch. **119,99$**

Polisseur pour la voiture. Se branche dans l'allume cigarette. No 82484. Qté. 6.
Ord. 31.99$.
Ch. **19,99$**

Rabais 60%. Housse pour siège d'auto. Certains modèles ne sont pas offerts. Qté. 36.
Ord. 13,99$-59,99$
Ch. **5,59$ - 23,99$**

Insectes dans les vergers

Des traitements pourraient s'avérer nécessaires

Avertissements phytosanitaires

Les adultes de la mouche de la pomme sortent régulièrement et en abondance dans nos cages d'élevage depuis le début de juillet. Le sommet d'émergence a été atteint entre le 15 et le 19 juillet, soit environ 4-5 jours plus tard que d'habitude. Cependant, le piégeage révèle que l'activité de ce ravageur dans les vergers commerciaux se manifeste beaucoup plus tard puisque les premières captures surviennent habituellement vers la fin de juillet - début août. Aucune capture n'a été réalisée jusqu'à présent cette année. Il est donc essentiel de tenir les fruits bien protégés jusqu'à la fin d'août dans les vergers infestés l'an dernier ou dans ceux avoisinant des pommes non traitées. Dans les autres vergers, suivre les recommandations émises dans le communiqué précédent (no 7) du 4 juillet dernier.

■ Acariens

Deux acariens phytophages se rencontrent en grand nombre à l'heure actuelle dans les vergers. Il s'agit du **tétranyque rouge** et de l'**ériophyide du pommier.** Le premier est bien connu des producteurs mais le second ne l'est pas autant. Les populations de ce dernier ravageur ont considérablement augmenté au cours des dernières années dans les vergers du Québec. Cet acarien est très petit et pratiquement invisible à l'oeil nu. Sa présence ne se découvre souvent que par l'apparition des dégâts sur la surface inférieure des feuilles qui devient roussie.

Un traitement est nécessaire contre le tétranyque rouge lorsqu'il y a 5 formes mobiles (adultes, nymphes et larves) ou un total de 10 formes mobiles et oeufs par feuille. Il est à remarquer que le tétranyque à deux points se rencontre un peu plus que d'habitude dans les vergers cette année. Il faut alors ajouter les individus de ce ravageur à ceux du tétranyque rouge dans l'évaluation des seuils d'intervention qui demeurent les mêmes, soit 5 à 10 selon les formes dénombrées. En ce qui concerne l'ériophyide du pommier, le seuil d'intervention a été fixé à 125 formes mobiles par feuille. Comme ce ravageur est difficile à évaluer, on suggère de consulter un spécialiste. Ne pas oublier d'attendre une quinzaine de jours pour connaître l'efficacité maximale des acaricides car ils agissent souvent très lentement.

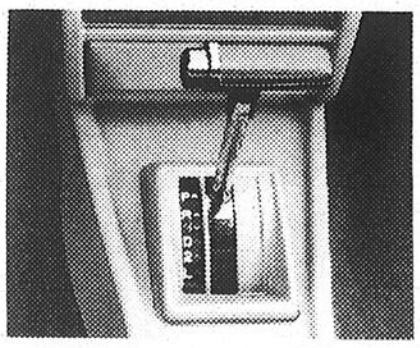
Les pomiculteurs qui auraient utilisé du Plictran en juillet, selon les règles prescrites, ne devraient pas trop s'inquiéter de ces acariens. Habituellement, une seule application à ce temps-ci de l'année est suffisante pour le reste de l'été. S'il y a nécessité de faire un traitement, employer un des acaricides suivants: Plictran, Carzol, Torque ou Omite. Pour les doses d'emploi, consulter les Guides ou le communiqué précédent. Cependant, si le tétranyque à deux points constitue une bonne proportion des acariens dénombrés, on recommande de préférence, l'emploi du Carzol afin de s'assurer une bonne répression des trois espèces. On peut aussi employer le Kelthane avec succès contre le tétranyque à deux points à condition, cependant, qu'il n'ait pas été utilisé au cours des 3 ou 4 dernières années.

■ Puceron lanigère

Le puceron lanigère vit en colonies denses caractérisées par un revêtement blanc floconneux sur les rameaux et le tronc des pommiers. Ses piqûres nuisent à la croissance des arbres et provoquent la formation de galles qui donnent ensuite des chancres. Ce ravageur ne doit pas être toléré sur les jeunes arbres particulièrement dans les plantations à forte densité. Le meilleur moment pour le réprimer se situe dans la première quinzaine du mois d'août avec du Thiodan ou du Pirimor*. S'assurer, cependant, que le tronc et les branches charpentières sont bien recouvertes.

A → B

LA HYUNDAI PONY VOUS Y MÈNERA AUTOMATIQUEMENT.



Si vous aimez voyager sans avoir à vous préoccuper de changer de vitesses, sachez que la Hyundai Pony est livrable avec boîte automatique, en option, montée sur console. Enclenchez l'élégant levier de commande et vous roulez en toute douceur.

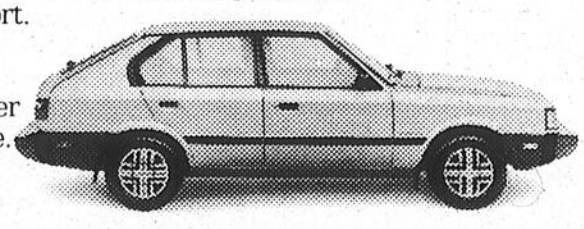
D'un autre côté, si vous êtes de ceux qui aiment la conduite sportive, le modèle L est livré avec une boîte manuelle à 4 rapports, et les modèles GL et GLS avec une boîte manuelle à 5 rapports, en équipement de série.

Que vous voyagiez automatiquement ou manuellement, la Hyundai Pony vous permettra d'arriver à destination avec beaucoup de style et de confort.

En effet, l'équipement de série de chaque Pony comprend: sièges-baquets à dossier inclinable. Moquette intégrale. Phares halogènes à quartz. Des essuie-glace à balayage intermittent. Pneus radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier, y compris la roue de secours.

Autant de caractéristiques! Pour un prix aussi modique! Pas étonnant que la Hyundai Pony soit la voiture importée qui ait obtenu les plus gros succès de ventes lors de son lancement au Canada.

Voyez le concessionnaire Hyundai au plus vite.



MONTEZ EN PONY AUJOURD'HUI.

HYUNDAI

Les Automobiles Cloginor Inc.
9, rue Frontenac
St-Jean-Sur-Richelieu 347-4003

EDFORD 1985

u 11 août

DES ACTIVITÉS



14:00 Jugement - Moutons
14:30 Tir de poneys (estrade)
16:30 Concours de chiens (tente)
Shur-Gain et J.O. Lévesque
17:00 Tir de tracteurs de pelouse, 14 ans et moins
19:00 Tir de tracteurs de ferme (estrade)
20:00 Jugement - Chevaux attelés et selles (aréna)
20:30 Soirée bavaroise avec Tony Stass, 8 musiciens (chapiteau)
21:30 Suberfoot démolition (estrade)

OMISSION
5$ ADULTES
3$ ENFANTS
ET ÂGE D'OR
SPECTACLES ET
MANÈGES
INCLUS

SAMEDI - 10 AOÛT - SATURDAY

10:00 Jugement - Boivins: Holsteins, Ayrshire, Hereford, Simmental et Limousin
10:30 Jugement - Porcs
10:30 Jugement - Chevaux de trait croisés, classe au licou (aréna)
13:00 Casino
13:00 Courses de chevaux (estrade)
15:30 Tir de chevaux (estrade)
19:00 Spectacle - Suberfoot (estrade)
19:30 Tir de chevaux (estrade)
20:30 Lutte (aréna)
20:30 Soirée bavaroise avec Tony Stass, 8 musiciens (chapiteau)

DIMANCHE - 11 AOÛT - SUNDAY

9:00 Spectacle de chevaux (aréna)
12:00 Messe (tente)
13:00 Courses sous harnais
13:30 Journée bavaroise avec Tony Stass
15:00 Parade des animaux et machineries agricoles
17:30 Souper champêtre (tente)
19:30 Spectacle - Père Gédeon (aréna)
20:00 Soirée bavaroise avec Tony Stass

En cas de pluie tous les jugements se feront à l'aréna

Pour renseignements
et inscriptions
adressez-vous à: **BUREAU S.A.M.**
C.P. 530 - 14, RUE CORRIVEAU
BEDFORD, QC. J0J 1A0 TÉL.: (514) 248-2817
KIOSQUES EXTÉRIEURS DISPONIBLES
inscrivez-vous au plus tôt

anaux
errain.

Commandite de
JEAN MICHEL et son ÉQUIPE

MOLSON EXPORT

LUTTE - WRESTLING
LE SAMEDI 10 AOÛT À 20H30
À L'ARÉNA DE BEDFORD

Raymond Rougeau vs **Pierre (MAG DOG) Lefebvre**

ARMAND ROUGEAU et GINO BRITO JR vs DESTRUCTION 1 ET 2

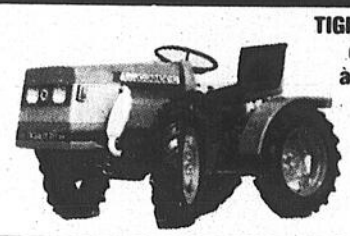
SPÉCIAL
LITTLE BEAVER vs SUNNY BOY

SONNY WARCLOUD vs RICK CHARLAND

TRATTORI MOTOCOLTIVATORI MOTOAGRICOLE

Établi en Italie
depuis 75 ans
«Les preuves sont faites»

Antonio CARRARO



TIGROTTO RS
de 15
à 66 cv

Bientôt
présentation officielle
avec les spécialistes Carraro

ÉQUIPEMENTS PASCALI ENR.
545, Route 219, Napierville
245-7532

À L'EXPO AGRICOLE DE BEDFORD DU 6 AU 11 AOÛT 1985

J. O. LÉVESQUE LIMITÉE vous invite à visiter son kiosque

Au service des éleveurs et des agriculteurs depuis plus de 50 ans...

- Acheteur de grains locaux
- Séchage de maïs
- Vente de moulées

Le magasin est situé au:
40, rue Plaisance, Bedford - 248-3328

TOUTE LA GAMME DES MOULÉES
SHUR GAIN

Venez rencontrer
Monsieur dismat
Yves Lévesque,
SPÉCIAUX EN MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

CONCOURS DE CHIENS ET CHATS
LE VENDREDI 9 AOÛT
À 13 h: Concours de chats
À 16h30: Concours de chiens
Inscriptions 1 heure à l'avance sous la tente

---

case IH

Bienvenue aux visiteurs

Les Équipements Messier & Frères Inc.
Vente et service, outillage agricole
1655, Rang Saint-Henri
Stanbridge-Station, Qué., J0J 2J0
Tél.: (514) 296-4403, 296-4419

Bienvenue à l'exposition

Meunerie Hébert Inc.
152, rue Saint-Georges
Henryville, Qué. J0J 1E0
Tél.: 299-2114 - 299-2201

SHUR GAIN

SHUR GAIN

AVEC LES MEILLEURS VOEUX À L'EXPO



Alpha Ferland Auto INC.
788, Route 202, Bedford
Tél.: 248-3358
244-5088

SYMBOLE D'EXCELLENCE
GM
MARK OF EXCELLENCE

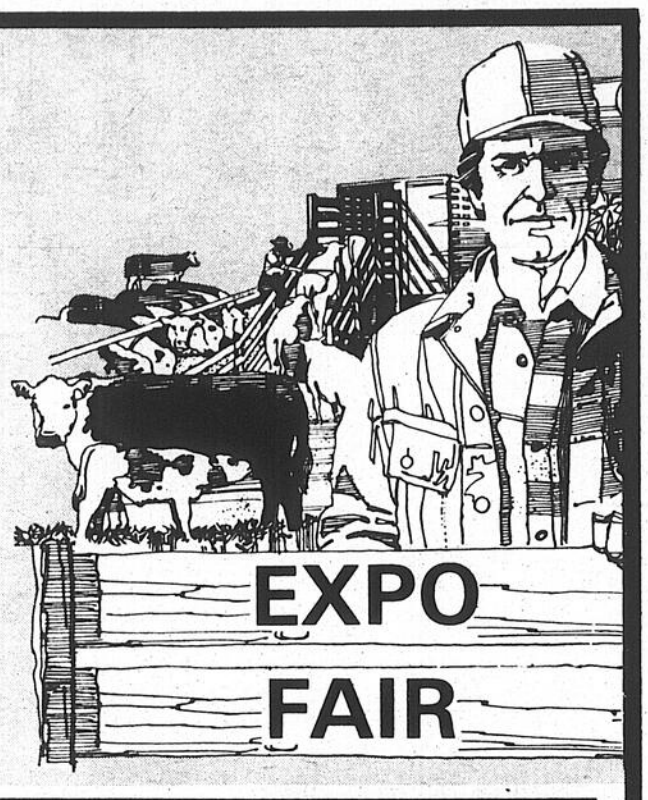
Ça c'est du Chevrolet!
Chevrolet

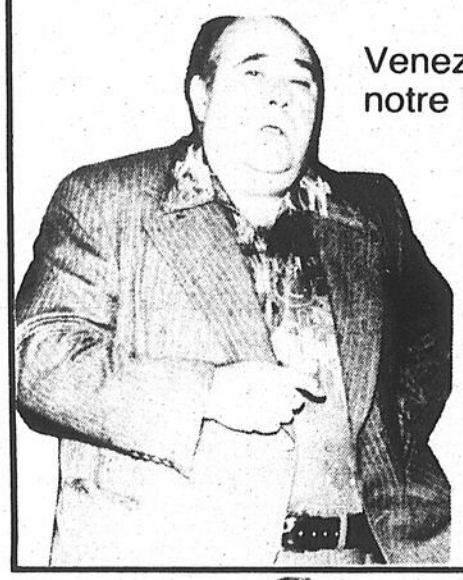
Oldsmobile
... une expérience unique.

Cette semaine, n'oubliez pas le rendez-vous de tous!

C'est l'exposition agricole de Bedford du 6 au 11 août 1985

...LA PLUS VIEILLE EXPOSITION AU QUÉBEC





Venez rencontrer notre président d'honneur

RHÉAUME «ROCKY» BRISEBOIS

M. Brisebois sera sur le terrain de l'exposition toute la semaine.

Spectacle

JOHN FARMER ET SON AUTO COMIQUE

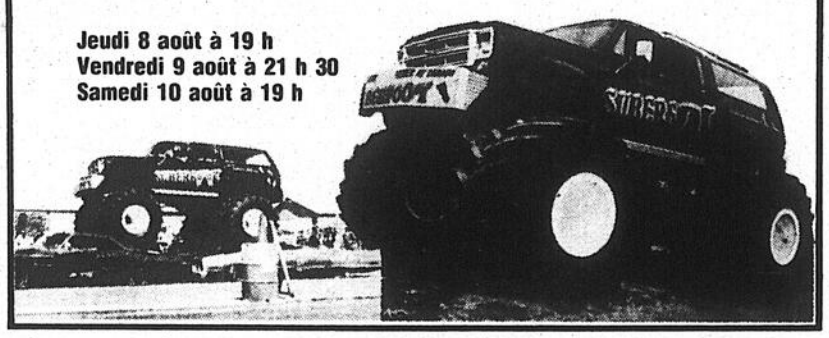
Mardi 6 août à 22 h
Mercredi 7 août à 15 h 45 et à 20 h



Spectacle - Démolition
SUBERFOOT

Monster Truck

Jeudi 8 août à 19 h
Vendredi 9 août à 21 h 30
Samedi 10 août à 19 h



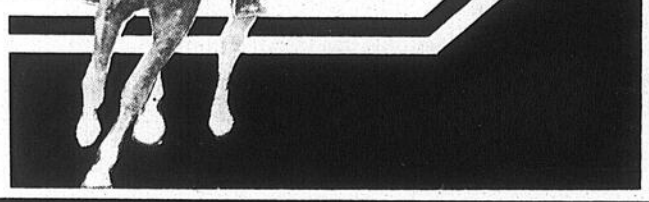
SPECTACLE

Carrousel de la Gendarmerie Royale du Canada
(aréna)

Mercredi 7 août à 15 h et à 20h30



LE CARROUSEL DE LA GRC





Dimanche 11 août à 19h30

SPECTACLE DU PÈRE GÉDÉON À L'ARÉNA

«VENEZ RIRE AUX LARMES»

VOYEZ LES SOSIES DE «DING & DONG»
Mercredi et jeudi à 23 h
sous la tente

Le Club Richelieu de Bedford vous invite à venir faire la fête avec leur troupe de clowns professionnels.

Le Club Optimiste de Bedford invite le jeudi soir les 7 à 12 ans à leur soirée de danse sous la tente.

BEAU TEMPS - MAUVAIS TEMPS, «SOYEZ-Y» ON VOUS ATTEND!

N.B. En cas de pluie, tous les jugements d'animaux auront lieu à l'intérieur de l'aréna.

Inspection des pommes de terre

Nouveaux tarifs

Après plusieurs mois de consultation avec le secteur de la pomme de terre de semence, le ministre de l'Agriculture, M. John Wise, a annoncé l'entrée en vigueur de nouveaux tarifs d'inspection qui tiendront compte des écarts de production et de commercialisation entre les régions.

Selon le nouveau régime tarifaire, les producteurs ne paieront qu'un seul tarif qui couvre à la fois l'inspection des tubercules de semence sur le terrain et le classement. Les producteurs auront le choix entre deux barèmes, soit: 5$ l'acre pour l'inspection sur le terrain ou encore 5 cents les cents livres pour l'inspection au point de classement.

«Ce nouveau régime, explique M. Wise, tient compte de toutes les réserves qu'avaient exprimées les producteurs de pommes de terre de semence dans les diverses régions du pays».

■ Maritimes

Les producteurs des Maritimes, signale M. Wise, lui ont fait part de leur appréhension à l'égard de tarifs différents aux deux inspections obligatoires. Ils craignaient que l'application d'une telle tarification ne les désavantage par rapport aux producteurs des autres régions.

Comme ils exploitent de plus grandes superficies et qu'ils sont incertains du volume des ventes, les producteurs de l'Est préféraient que les tarifs d'inspection soient calculés d'après le poids des tubercules certifiés et vendus.

Les producteurs plus spécialisés de l'Ouest, par contre, optaient pour le tarif à l'acre parce qu'ils cultivent des superficies plus modestes.

■ Barème

Par conséquent, les autorités ont décidé d'offrir un double barème pour tenir compte des disparités régionales et assurer un traitement équitable à tous les producteurs du pays.

Les représentants du secteur ont exprimé diverses préoccupations lors des négociations. Le ministre a donc décidé de passer en revue la gestion du programme sur les pommes de terre de semence.

L'examen portera sur le régime du programme, sa structure organisationnelle, les mécanismes de consultation et des questions telles que le recouvrement des coûts dans l'avenir.

Agriculteurs réagissez

Agriculture en bref

■ Produits laitiers

En dépit de la tendance à la baisse qui se dessine actuellement, les envois de lait et de crème de transformation devraient atteindre 48 millions d'hectolitres, soit plus d'un demi-million d'hectolitres de plus que le contingent global de mise en marché. On ne connaît pas encore les éléments d'une politique laitière à long terme qui pourraient être mis en place pour la campagne laitière de 1985-86. Cependant, compte tenu de la hausse des pertes à l'exportation, on prévoit que le Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait prendra les mesures qui s'imposent pour réduire la production de lait destinée à l'exportation.

■ Consommation de lait

Selon Mme Linda Robbins, spécialiste de l'économie familiale de la Division de l'analyse des marchés agro-alimentaires d'Agriculture Canada, les familles canadiennes semblent consommer plus de produits laitiers depuis 1965. Tandis que la consommation de lait entier demeurait stable, celle de lait moins riche en matières grasses prenait un essor considérable. La consommation de fromage s'est également accrue de façon notable alors que celle de beurre a chuté de près de 48% depuis 65. Bien que la consommation de yogourt ait affiché la progression la plus importante par rapport aux autres produits laitiers, celle de crème glacée a aussi augmenté.

■ Yogourt

Le yogourt occupe une place plus importante qu'auparavant parmi les produits laitiers qu'achètent les Canadiens. Chez les consommateurs ayant le revenu le plus faible, 4,6% de chaque dollar dépensé pour les produits laitiers était consacré à l'achat de yogourt en 82, contre 3,8% chez les Canadiens ayant le revenu le plus élevé. En 78, ces proportions s'établissaient respectivement à 2,8% et 3,8%. Les résidants du Québec ont toujours accordé une place de choix au yogourt puisqu'ils lui réservaient en 82, 6,9% de leur budget consacré aux produits laitiers. Les célibataires âgés de moins de 45 ans en achètent plus que tout autre groupe de la population.

SUPER-SPÉCIAUX

BOEUF HACHÉ maigre	1,59$ lb
LONGE LONGUE DE BOEUF cat. A-1 (60 à 90 lb)	2,49$ lb
FESSE DE BOEUF cat. A-1	1,99$ lb
JAMBON DANS L'ÉPAULE (Pic-Nic)	1,19$ lb
LONGE DE PORC (12 à 15 lb)	1,89$ lb
BACON boîte de 10 lb	1,65$ lb
POULET DE GRAIN (6 à 7 lb)	1,39$ lb
SAUCISSES HOT-DOG	99¢ lb

POUR VOTRE CONGÉLATEUR

	A-1	C-1	D-1
DERRIÈRE	2,05$ lb	1,75$ lb	1,69$ lb
DEMI	1,57$ lb	1,45$ lb	1,39$ lb
DEVANT	1,38$ lb	1,20$ lb	1,15$ lb

Ces prix comprennent la coupe et l'emballage.

Ouverte du mardi au samedi de 9 heures à 18 heures et jeudi et vendredi jusqu'à 21 heures.

Boucherie Jean 347-7763
875 Chemin des Ormes Sud
L'Acadie

LES HALLES ST-JEAN
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-0935

VOTRE MARCHÉ PUBLIC — OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE

Venez voir notre beau choix de fruits et légumes. La plus grande variété en ville!

Spéciaux en vigueur du 7 au 11 août 1985

Nombreux spéciaux non annoncés en magasin

FRUITERIE
L'Avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-3209

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

DELI: DISPONIBLE aux meilleurs prix en ville
SPÉCIAUX EN VIGUEUR jusqu'à épuisement de la marchandise

Mangez mieux - payez peu!

Raisins rouges (sans pépin) pr. E.-U. no 1 — 1,96 kg 89¢ lb

Pommes jaunes (del.) pr. E.-U. no 1 — 1,08 kg 49¢ lb

Pêches d'Ontario pr. Ont. no 1 — 2,99/ panier 4 litres

Melon d'eau pr. E.-U. no 1 — 42¢ kg 19¢ lb

Blé d'Inde pr. Qué. no 1 — 99¢ douz

Pêches pr. E.-U. no 1 — 1,52$ kg 69¢ lb

Tomates rouges d'Ontario pr. Ont. no 1 — 1,08$ kg 49¢ lb

Poires Bartlett pr. E.-U. no 1 — 1,74 kg 79¢ lb

Cantaloup gr. 18 pr. E-U. no 1 — 99¢ ch.

Chou-fleur pr. Qué. no 1 — 79¢ ch.

COURGETTES pr. Qué. no 1 — 64¢ kg 29¢ lb

Fèves vertes pr. Qué. no 1 — 86¢ kg 39¢ lb

L'offre sera considérable

Un fléchissement des prix du maïs est à prévoir



Marché des grains

par A. Douglas Mutch
(Office des provendes)

À mesure que passent les semaines, les perspectives de la campagne agricole de 1985-1986 se précisent davantage. Rien en sera tout à fait certain avant la fin des phases critiques de la sortie des soies et de la libération du pollen, en juillet et en août, mais chaque nouvelle semaine apporte des indices supplémentaires de ce à quoi on peut s'attendre au cours de la campagne agricole qui vient.

Malheureusement pour les producteurs de maïs, on continue de prévoir un fléchissement des prix. Au Canada, bien que les cultures manquent un peu de chaleur au Québec et dans l'est de l'Ontario, celles de la plupart des régions de l'Ontario évoluent généralement bien. Aux États-Unis, l'état d'avancement des cultures et les conditions de culture sont meilleurs que d'habitude. Il est donc à prévoir que l'offre de maïs sera abondante.

Quant à la demande, c'est le niveau des exportations américaines qui fera pencher la balance. Les changements de la demande du marché d'exportation des États-Unis attirent beaucoup plus l'attention et ont tendance à avoir des répercussions commerciales beaucoup plus considérables que des changements équivalents de la demande intérieure. Depuis le début de 1985, toutes les réévaluations du marché d'exportation du maïs américain ont donné lieu à des réductions plutôt qu'à des augmentations et cela a eu tendance à amortir les prix du maïs.

■ Rapport

Par exemple, dans le rapport de janvier 1985 du ministère de l'Agriculture des États-Unis sur l'offre et la demande, les exportations estimatives de maïs américain pour la campagne agricole en cours ont été réduites, passant de 2,075 à 2,025 milliards de boisseaux. Dans le rapport de mars, le ministère annonçait une nouvelle réduction des exportations de maïs américain. Combinées, ces deux révisions ont entraîné une réduction de 125 millions de boisseaux des projections d'exportation de maïs américain, qui se chiffrent actuellement à 1,950 milliard de boisseaux.

Le rapport de juin sur l'offre et la demande contenait d'autres mauvaises nouvelles. L'estimation initiale des exportations de maïs américain pour la campagne agricole 1985-1986 ne se chiffre qu'à 1,7 milliard de boisseaux, soit 250 millions de moins que l'estimation actuelle des exportations de la présente campagne agricole. De plus, il est de plus en plus probable que les exportations de maïs américain de la présente campagne agricole n'atteignent pas les projections actuelles, ce qui n'est pas une bonne nouvelle non plus.

Au cours des cinq premiers mois de 1985, les exportations hebdomadaires de maïs américain ont dépassé la moyenne hebdomadaire nécessaire pour que les prévisions d'exportation américaines soient atteintes. Malgré tout, les projections d'exportation ont été réduites à deux reprises, en raison du fait que le ministère de l'Agriculture des États-Unis prévoyait un ralentissement saisonnier des exportations au cours des mois d'été. Ce ralentissement a eu lieu et il semble avoir été moindre que prévu.

■ Perspectives

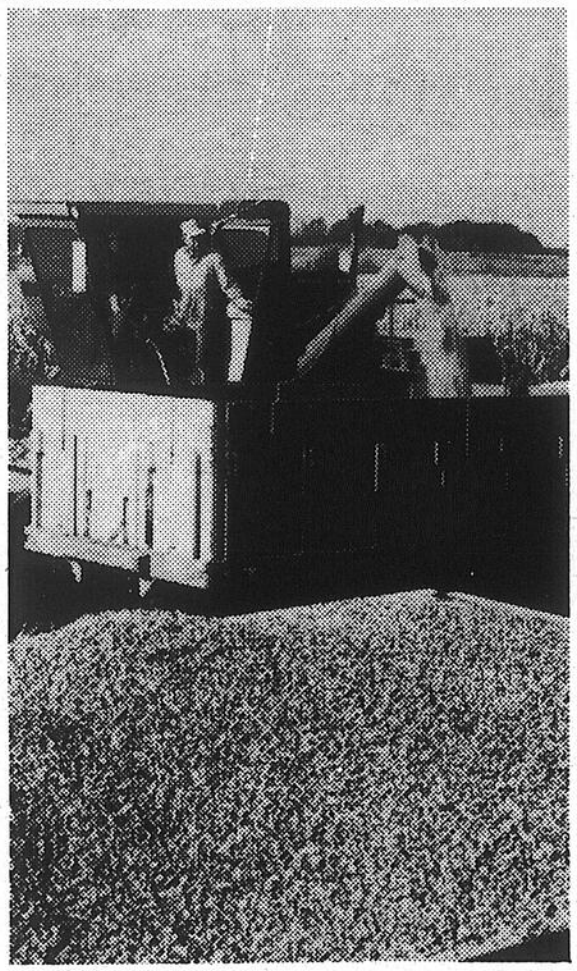
Pour les mois qui restent de la campagne agricole de 1984-1985, les perspectives d'exportation de maïs américain ne sont pas extrêmement fortes. On prévoit déjà que l'année 1985-1986 sera passablement mauvaise. Il se peut par ailleurs que ces deux prévisions soient encore trop optimistes. Les perspectives d'exportation de maïs ne sont donc pas du tout prometteuses.

En Amérique du Nord aussi, la demande sera passablement anémique. Le ministère de l'Agriculture des États-Unis prévoit actuellement une légère augmentation de la consommation intérieure de maïs américain pour l'année qui vient. Cependant, des réductions probables de l'utilisation dans l'alimentation porcine et bovine viendront sans doute annuler toute augmentation de l'utilisation fourragère dans l'industrie de la volaille. Les autres céréales fourragères, de même que le blé américain, offriront également une forte concurrence au maïs.

Quant au Canada, c'est l'industrie du porc qui représentera le facteur dominant. Une réduction de la production porcine canadienne semble assurée et seule son ampleur demeure inconnue. Étant donné que l'alimentation des porcs représente une proportion importante de l'utilisation fourragère du maïs canadien, on peut ainsi déjà prévoir un fléchissement de la demande pour l'année qui vient.

■ Conclusion

En résumé, il semble à l'heure actuelle que la récolte du maïs de 1985 sera considérable, à moins que le climat ne soit très défavorable en juillet et en août. Par rapport à cette forte récolte, la demande sera probablement faible au Canada et dans les marchés d'exportation et anémique aux États-Unis. Lorsqu'on a affaire à ce genre d'analyse, on comprend mieux pourquoi l'économique a été qualifiée de science lugubre et ses grands prêtres, les économistes, de prophètes de malheur.



Malheureusement pour les producteurs de maïs, on continue de prévoir un fléchissement des prix. L'offre devrait être abondante tandis que la demande pourrait fluctuer à la baisse.



Service à domicile 6 jours par semaine

347-7600
Pierre Perras
Pompes Inc.
475, avenue Desjardins, Iberville
Atelier mobile

VENTE ET RÉPARATIONS

- pompes submersibles
- Goulds et Berkeley
- d'adoucisseurs d'eau
- de pompes à eau

SPÉCIAL
LIVRAISON GRATUITE
AVEC L'ACHAT DE
10 SACS DE SEL
ET PLUS.

ENFIN À SAINT-JEAN

Communications LRS
vous présente
LE TÉLÉPHONE CELLULAIRE
et vous offre le choix des réseaux
CANTEL ET Bell Cellulaire MC

- CONSEILS
- VENTE
- INSTALLATION
- SERVICE APRÈS VENTE

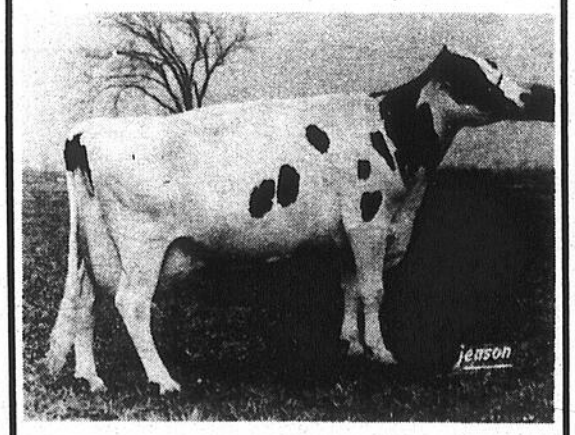
À PARTIR DE 89,95$ par mois

Appelez-nous
pour une démonstration gratuite

LR COMMUNICATIONS
901, boul. du séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7344

FERME ARWIJK

Taureaux et bons sujets pour la production à vendre, dont 3 prêts pour le service. Haut potentiel de production et conformation.



- un frère maternel de la fameuse Arwijk Mark Antonelle All-Canadien 1984, génisse junior.

- un fils de 332 issu de la grand-mère de Mark Antonelle aussi classé TB, BCA 202-191, 24 200 lb - 305 jours.

- un fils de Hilltopper Worden, d'une mère avec au-delà de 200 BCA moyenne en lait et en gras, s'est classé 8e taureau junior à l'expo printemps du Québec 1985.

- Arwijk Nora TB mère de Antonelle, BCA 197-174, 23 570 lb - 305 jours.

Venez voir des sujets de famille de ces taureaux à l'exposition de Bedford.

117, rang Saint-Georges, Saint-Valentin
291-3216

Boucherie Chevaline

Contrôlez votre poids ou cholestérol.
La viande chevaline, contient
50% MOINS DE CALORIES ET DE GRAS.

SUPER-SPÉCIAL
STEAK HACHÉ
99¢ lb 2,18$ kg (quantité limitée)

TOURNEDOS 1,49 ch.

Ouverte du mardi au samedi



PRINCE NOIR
boucherie chevaline
203, rue Champlain
Saint-Jean, 346-9461

cegep

Saint-Jean-sur-Richelieu
30 boul. du Séminaire, Saint-Jean

COURS AUX ADULTES
AUTOMNE 1985

TITRE — JOUR(S) — HORAIRE

Techniques administratives

Comptabilité I	Lundi	19h00 à 22h30
Droit de l'entreprise	Mercredi	19h00 à 22h30
Droit de l'entreprise	Mardi	19h00 à 22h30
Comptabilité II	Lun. et mer.	19h00 à 22h30 (9 sept. au 28 oct)
Finance I	Lun. et mer.	19h00 à 22h30 (30 oct. au 18 déc.)
Comptabilité analytique de gestion	Lundi	19h00 à 22h30
Comptabilité III	Mardi	19h00 à 22h30

Formation des superviseurs

Techniques d'instruction	Mercredi	19h00 à 22h30
Convention collective et griefs	Mardi	19h00 à 22h30
Techniques d'entrevue	Jeudi	19h00 à 21h30
Analyse des ressources	Lundi	19h00 à 22h30

Traitement de texte (COÛT: $65)

Traitement de texte	Vendredi	13h00 à 16h00
	Mercredi	18h00 à 20h20
	Lundi	20h30 à 22h45

Informatique

Introduction au micro-ordinateur	Lundi	18h00 à 20h20
Introduction au micro-ordinateur	Jeudi	20h30 à 22h50
Introduction au basic	Mercredi	18h00 à 20h20
Lotus 123	Mardi	18h00 à 20h20
Lotus 123	Mardi	19h35 à 22h00
Lotus 123	Mercredi	20h30 à 22h50
Lotus avancé	Jeudi	18h00 à 20h20
DBase II	Lundi	18h00 à 20h20
DBase II	Mercredi	20h30 à 22h50
Introduction au: MS-DOS	Vendredi	18h00 à 20h20
Séminaire Lotus	Sam. et Dim.	8h30 à 17h00
(N.B.: 3 possibilités: 21 et 22 sept., 19 et 20 oct. ou 9 et 10 nov.)		
Séminaire DBase	Sam. et Dim.	8h30 à 17h00
(N.B.: 2 possibilités: 5 et 6 oct. ou 16 et 17 nov.)		

Note: les étudiants devront débourser un montant de 5$ par cours pour les coûts d'entretien et de fournitures.

Technologie de systèmes: microprocesseur

Logique I	Lundi	19h00 à 22h30
Introduction à la progr. du micro-ord.	Mardi	19h00 à 22h30
Interface	Jeudi	19h00 à 22h30

Formation générale (COÛT: $45)

Anglais (Débutant 103)	Lundi	19h00 à 22h30
Anglais (Débutant 104)	Lundi	19h00 à 22h30
Anglais (Intermédiaire 301)	Mercredi	19h00 à 22h30
Anglais (Intermédiaire 302)	Mercredi	19h00 à 22h30
Anglais (Avancé 309)	Mardi	19h00 à 22h30
Espagnol	Mardi	19h00 à 22h30

Formation professionnelle

Secteur Secrétariat		
Dactylographie IV	Vendredi	13h00 à 16h00
Rédaction de documents	Vendredi	9h00 à 12h00
Initiation à l'information	Mercredi	13h00 à 16h00
Secteur Fabrication mécanique		
Commande numérique I	Lundi	19h00 à 22h30
Commande numérique II (langage APT)	Samedi	9h00 à 12h00
Programmation manuelle avancée (tournage)	Mardi	19h00 à 22h30
Secteur Ambulanciers		
Ambulanciers (Perfectionnement)	Vendredi	19h00 à 22h30
	Samedi	9h00 à 12h00
	Dimanche	9h00 à 12h00
	Mercredi (2 oct.)	examen

(du 20 sept. au 29 sept.)

Cours offerts à Brossard

Au centre de formation de Brossard (1875, rue Panama) nous offrons plusieurs cours dans les programmes suivants: D.E.C. Sans mention, traitement de textes, Agent de voyages, Vente de biens immobiliers, Gérontologie.

Admissibilité

- avoir 18 ans
- être sur le marché du travail depuis au moins un an.

Modalités d'inscription

Dates: **12 août de 18h00 à 21h00**
13, 14, 15 août de 13h30 à 21h00

Endroit: **Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu**
30 Boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

Coût des cours: Sauf exception, les frais sont de 35$ pour chaque cours auquel l'étudiant s'inscrit. Ces frais ne sont pas remboursables sauf si le cours est annulé par le Cégep.

Début des cours: **semaine du 9 septembre 1985**

Note: Un étudiant qui s'inscrit pour la première fois au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu doit ouvrir un dossier et fournir à cet effet, en plus d'un montant de 15$ (non remboursable)
- une photocopie de l'extrait de naissance
- unephotocopie du bulletin attestant la dernière année de scolarité
- une photo

POUR INFORMATIONS: **347-4002** ou **347-5301,**
poste 245

La gestion du menu: un défi qui prend de l'ampleur

Alimentation

par J. FRENETTE
(collaboration spéciale)

La gestion du menu et des approvisionnements alimentaires est un défi qui prend de l'ampleur à mesure que la taille des familles diminue et qu'on consomme plus de repas à l'extérieur du foyer. La salubrité des aliments semble être une préoccupation croissante des consommateurs canadiens. Les conseillères en alimentation d'Agriculture Canada reçoivent chaque année de nombreux appels et lettres de consommateurs inquiets de l'innocuité de leurs aliments. Plusieurs questions se rapportent à l'entreposage dans l'armoire, au réfrigérateur ou au congélateur. Les consommateurs se demandent si un rôti de porc laissé au congélateur pendant 6 ans est toujours salubre; si du spaghetti gardé au réfrigérateur pendant 10 jours est toujours sain à consommer ou encore, si une boîte de conserve est toujours salubre après 4 ans?

■ Une bonne gestion

Tant qu'un aliment demeure congelé, les microorganismes ne peuvent se multiplier. Après 6 ans, le rôti de porc serait donc toujours salubre, c'est-à-dire qu'il ne causerait pas de toxi-infections alimentaires à condition d'être décongelé adéquatement et bien cuit. Cependant, sa saveur et sa texture ne seront pas aussi agréables que s'il avait été consommé dans les 10 mois après l'achat. La viande aura probablement développée un mauvais goût, sera probablement desséchée et elle aura perdu de sa valeur nutritive. Il sera recommandé de la faire cuire par une méthode humide ou de la hacher dans le robot culinaire.

Pour profiter des aliments lorsqu'ils sont encore de qualité, gardez bien à jour l'inventaire du congélateur et assurez-vous de les consommer dans un délai raisonnable. Étiquetez chaque emballage en y indiquant le nom de l'aliment, la quantité s'il y a lieu et la date. Enfin, utilisez cet inventaire lors de la planification de menus hebdomadaires.

■ Restants

Les restants entreposés au réfrigérateur exigent encore plus d'attention puisque la température n'y est pas assez froide pour empêcher la prolifération des microorganismes. Les viandes et la volaille cuites se gardent de 3 à 4 jours et les jus environ 4 jours. Une perte de qualité peut parfois se percevoir à l'oeil ou à l'odorat. Le pain et le fromage seront moisis, le jus sera fermenté et le lait sûr. En cas de doute, la seule solution sûre est de mettre les aliments à la poubelle. Aucun produit alimentaire ne vaut la peine qu'on se rende malade. Pour éviter le gaspillage, entreposez les restants au premier plan du réfrigérateur et prenez soin de bien les couvrir. Incorporez-les dans le menu du lendemain ou du surlendemain.

■ Conserve

Quant aux aliments en conserve, les conseillères en alimentation d'Agriculture Canada recommandent une durée d'entreposage d'un an dans un endroit frais et sec pour une meilleure qualité. En principe, toutefois, si la boîte ou le contenu ne montre aucun signe de détérioration, l'aliment sera encore propre à la consommation, même après 4 ans. Il est recommandé toutefois de ne pas consommer le contenu de la boîte si celle-ci est bombée, présente des bosselures importantes, de la rouille ou autre corrosion prononcée. Aussi, il vaut mieux ne pas goûter aux aliments s'il y a présence de bulles, de grumeaux et de moisissures et si l'odeur est celle d'aliments pourris ou sûris. Si tout semble normal mais que la saveur est rance, aigre ou éventée, n'y goûtez pas davantage. Pour s'assurer de consommer les aliments en conserve dans un délai raisonnable, indiquez la date d'achat au crayon gras sur le couvercle, effectuez un roulement des boîtes dans l'armoire et utilisez les plus anciennes d'abord.

Des asperges au four à micro-ondes

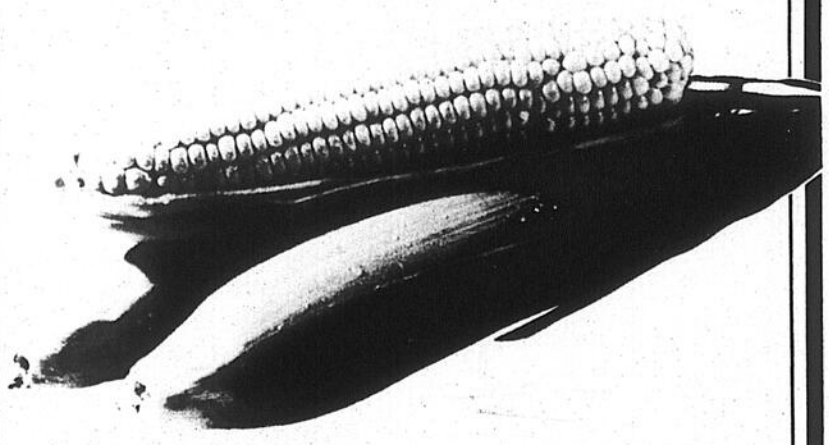
Contrairement à plusieurs légumes, les asperges gagnent à être cuites plutôt que d'être consommées crues. Leur texture fibreuse s'attendrit lorsque les tiges sont immergées dans l'eau bouillante et cuites de 6 à 12 minutes, dépendant de leur grosseur. La cuisson à la vapeur gagne aussi en popularité de même que la cuisson au four à micro-ondes. Selon ces deux méthodes, les asperges conservent leur belle couleur et leur apparence fraîche.

Pour cuire les asperges au four à micro-ondes, disposer les tiges en rond, les pointes vers le centre. Ajouter 25 mL d'eau pour deux portions ou 50 mL d'eau pour six portions, et cuire à pleine puissance de 2 à 3 minutes pour deux portions ou de 4 à 5 minutes pour six portions.



Les viandes et la volaille cuites se gardent de trois à quatre jours et les jus environ quatre jours. Une perte de qualité peut parfois se percevoir à l'oeil ou à l'odorat.

ATTENTION
PRODUCTEURS DE BLÉ D'INDE



Une section spéciale de notre édition du 13 août prochain vous sera réservée

*** Textes et photos à l'appui.**

Réservez votre espace publicitaire dès maintenant

HEURE LIMITE: LE JEUDI 8 AOÛT À 17 HEURES

Tél.: 347-5371

Festival de montgolfières du Haut-Richelieu

FESTIVAL DE MONTGOLFIÈRES DU HAUT-RICHELIEU
EN COLLABORATION AVEC *Ford du Canada ltée*
invite tous les agriculteurs à une **«Soirée bavaroise»**

Le jeudi soir 15 août à 20 heures,
SUR LE SITE DE L'AÉROPORT MUNICIPAL DE SAINT-JEAN



ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

avec la musique de l'«Orkest Bellegen»

Tous les agriculteurs sont invités à se procurer des billets gratuits pour la soirée bavaroise chez un des concessionnaire FORD près de chez vous.

DERNIÈRE CHANCE **pour gagner un Ford Escort ou Mercury Lynx 1985½**

en achetant les billets pré-vente:
3 billets d'entrée - 2 billets de tirage

aux kiosques suivants:
Kiosques permanents: Boite à films: 35-A, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu: Boutique Décoration Luce Desgranges: 183, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu; Carrefour Laplante, Iberville; Galeries Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les vehicules de courtoisie sont une gracieuseté de *Ford du Canada ltée*
et de ces concessionnaires *Ford ou Mercury* suivants:

Concessionnaires participants

Ostiguy Automobile	Richelieu	Mistral Automobile	St-Jean
Jérôme Automobile	St-Hyacinthe	Garage Viau	St-Rémi
Beloeil Mercury	McMasterville	Désourdy Automobile	Carignan
Lavoie Mercury	Châteauguay	Mont-Bruno Ford	St-Basile
Yamaska Automobile	St-Hyacinthe	Merrill Boucher Automobile	Bedford
Granby Autorama	Granby	Napierville Ford	Napierville.
Auto-Métro Sud	Châteauguay		

Avez-vous des champignons dans votre pelouse?



Parlons horticulture

par Olivier Valque Jr.
(Diplôme en horticulture et paysagisme D T A)

Depuis plusieurs semaines beaucoup de gens ont eu la désagréable surprise de se retrouver avec des champignons dans leur pelouse. Dans la plupart des cas, il s'agissait de demi—cercle ou d'arc de cercle d'un vert plus foncé produisant des têtes de champignons beiges.

■ Humidité

Un sol saturé et une atmosphère humide constituent les conditions idéales pour le développement des moisissures. Un mauvais drainage, des rosées prolongées dûes à une circulation d'air insuffisante, un excès d'arrosage, de longues périodes de brouillard ou de pluie entretiennent une humidité constante du gazon et du sol et favorisent les maladies fongiques.

Mais l'humidité seule n'est pas suffisante pour qu'une maladie apparaisse et s'étende: il faut en même temps des températures qui favorisent l'activité des organismes responsables, chaque fongus possède des zones de températures favorites.

■ Feutrage et aération

Il faut s'efforcer, afin d'entretenir la vigueur du gazon, d'établir un programme équilibré de fertilisation, car les maladies sont plus à craindre lorsque les herbes à gazon ne reçoivent pas assez d'éléments nutritifs et s'affaiblissent ou lorsqu'elles en reçoivent trop et que leur croissance devient excessive. On doit en particulier surveiller les apports d'azote et appliquer de préférence de l'azote lentement assimilable.

Il est à noter que la potasse exerce un effet de contrôle sur les maladies fongiques. Cela peut se traduire en language courant de choisir un engrais avec le troisième chiffre suffisamment élevé (exemple: 20—10—15).

Le feutrage du gazon est une couche de chaume et de débris non décomposés qui a tendance à se former en surface et qui nuit au bon développement du gazon et sert de refuge aux fongus. On y remédie par un déchaumage au printemps ou à l'automne.

Le manque d'air au niveau des racines favorise également la formation de fongus en créant un milieu asphyxiant et trop humide en surface. Ces conditions sont idéales pour la germination des spores de fongus dans le gazon. Une bonne aération favorise la formation de racines résistantes en plus de créer une cicrulation d'air décourageant la germination des spores de fongus.



Un sol saturé et une atmosphère humide constituent les conditions idéales pour le développement des moisissures dans un gazon.

■ Cercle de fée

Appelé aussi «Fairy ring» son vrai nom est «Marasmius oreades». Ce phénomène est en fait causé par de nombreux fongus et caractérisé par des bandes plus ou moins circulaires se formant au—dessus des zones atteintes et par l'apparition de champignons divers. Il est très difficile de les contrôler chimiquement en raison de la profondeur à laquelle se développent les organismes responsables.

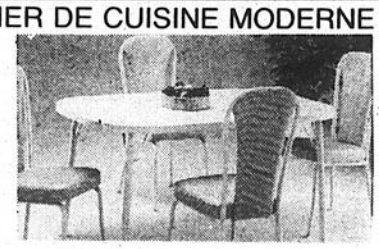
Le gazon prend une teinte verte plus foncée dû au dégagement d'azote créé par le champignon, mais il absorbe également toute l'humidité du sol à ces endroits précis. Vous pouvez le constater très facilement en creusant quelques pouces seulement en surface; le sol sera très sec alors qu'à quelques pouces à côté, il sera humide.

Le meilleur traitement est d'effectuer une aération manuelle au moyen d'une fourche que vous piquez dans la zone attaquée par les fongus puis une application de Manzate ou Captan pour ralentir l'action des organismes suivi d'un bon arrosage pour entraîner le fongicide dans le sol. Le temps chaud et sec diminue la prolifération de la maladie qui est plus gênante que dangeureuse pour le gazon.

TERRIBLE - TERRIBLE - TERRIBLE

IMBATTABLE!!!
MOBILIER SALON MODERNE 5 MCX

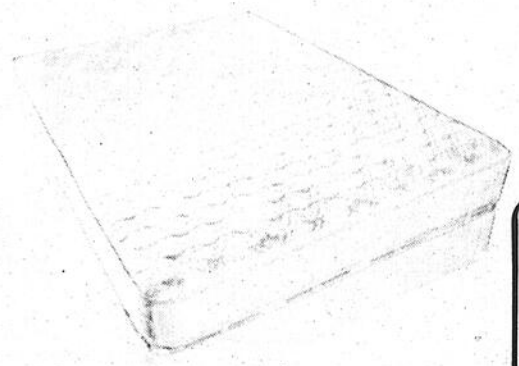
Mobilier salon moderne 5 mcx
PRIX IMBATTABLE
595$

IMBATTABLE!!!
MOBILIER DE CUISINE MODERNE 5 MCX

Mobilier de cuisine, moderne, 5 mcx
PRIX IMBATTABLE
395$

IMBATTABLE!!!
MOBILIER DE CHAMBRE EN MÉLAMINE

Mobilier complet. Couleur: gris. Tiroirs sur roulement à billes. Moulures décoratives au fini chromé.
PRIX IMBATTABLE
695$
Rég.: 1 195$

CONCOURS D'AMEUBLEMENT BV INC.
EXCLUSIF AUX 200 MAGASINS DE L'EST DU CANADA
MeublAction'85
VOYAGE POUR 2 aux Bahamas
1 sem. MIRABELLE TOURS INC
Gracieuseté de
TIRAGE LE 30 DÉCEMBRE 1985
• MEUBLES
• ACC. ÉLECTROMÉNAGERS
• TÉLÉVISEURS
Valeur totale et globale de Total and global value of $20,000
Vous êtes toujours gagnant quand vous magasinez BV
NOM
ADRESSE
VILLE
TÉL
Combien de magasins compte le groupe Bonne Valeur
How many stores belong to the Best Value Group
GRACIEUSETÉ DE — COURTESY OF
Roger Fleury Inc.
— AMEUBLEMENT COMPLET —
FRANÇOIS - ROLAND
979 Principale, St-Paul, Île-aux-Noix
Tel.: (514)-291-5222
NOTE En participant au concours je reconnais avoir pris connaissance de ses règles telles qu'affichées dans les magasins B.V. et j'accepte de m'y conformer

MATELAS CHIRO-SOMMEX
- Pour ceux et celles qui ont des problèmes de dos
* Matelas, lit simple, 39 po., rég. 219$: 149$
* Matelas, lit double, 54 po., rég. 259$: 179$
* Matelas, lit Queen, 60 po., rég. 299,95$: 219$

Bonne Valeur BV Best Value
Roger Fleury Inc.
Saint-Paul
Île-aux-Noix
291-5222

À Iberville

Clinique d'ajustement de charrue le 27 août

par Gilles LÉVESQUE

L'Association des laboureurs du Québec et le bureau de renseignements agricoles du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec à Iberville invitent les producteurs de la région à prendre part à une clinique d'ajustement de charrue.

C'est le 27 août prochain, sur la ferme de M. Réal Oligny, à Saint-Athanase d'Iberville, qu'aura lieu cette activité. Un champion-laboureur et quelques agronomes du comté d'Iberville seront sur place. Ces derniers s'efforceront alors de répondre à toutes les questions se rapportant à l'ajustement d'une charrue.

■ **Démonstrations**

M. Gilles Dubuc, agronome au bureau d'Iberville, précise que la clinique débutera à 9h30. L'avant-midi sera consacrée à des informations théoriques tandis qu'en après-midi, les producteurs pourront assister à des démonstrations pratiques. Il va sans dire que plusieurs charrues seront mises à la disposition des experts.

Pour obtenir de plus amples informations sur cette activité, il suffit de communiquer avec l'un ou l'autre des agronomes du bureau de renseignements agricoles du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation à Iberville. Le numéro de téléphone à composer est 347-8341.



La clinique d'ajustement de charrue aura lieu sur la ferme de M. Réal Oligny, à Iberville.

U.P.A. de Saint-Hyacinthe

Les congrès régionaux pourraient débuter à la fin du mois d'août

par Gilles LÉVESQUE

Si tout se déroule comme prévu, c'est du 26 août au 10 septembre qu'aura lieu le congrès annuel de chacun des seize syndicats de base affiliés à la Fédération de l'Union des producteurs agricoles de Saint-Hyacinthe. Ce calendrier devra toutefois être entériné par les administrateurs des syndicats concernés.

À ce sujet, M. Michel Saucier, responsable de l'éducation et de l'information à la Fédération de Saint-Hyacinthe, précise que les syndicats de base tiendront des rencontres préparatoires au cours des deux prochaines semaines. Ils profiteront alors de l'occasion pour dresser une liste de sujets susceptibles d'intéresser les membres en plus de déterminer à quel moment se tiendra leur congrès respectif.

■ **Sujets**

À la Confédération de l'U.P.A., on apprécierait grandement que les producteurs discutent des sujets suivants au cours des congrès régionaux: financement de l'U.P.A., situation financière des agriculteurs, organisation de la mise en marché des produits agricoles et transport des grains dans l'Ouest.

De son côté, la fédération régionale de l'U.P.A. souhaite que les producteurs fassent valoir leurs opinions sur les problèmes reliés à l'aménagement du territoire, les garanties de paiements, les tensions parasites, le passage des lignes électriques et l'efficacité syndicale.

«Il va sans dire que les syndicats de base ne sont pas obligés d'aborder l'ensemble de ces sujets au cours de leur congrès. Comme l'an passé, ils sont libres de discuter des sujets qui les préoccupent le plus. L'important, c'est que les producteurs assistent aux congrès en grand nombre et qu'ils fassent part à leurs dirigeants des problèmes qui, à leur avis, méritent d'être traités en priorité», note l'agent d'information.

■ **Autres dates**

Cela dit, mentionnons que c'est le 3 octobre prochain qu'aura lieu le congrès annuel de la Fédération de l'U.P.A. de Saint-Hyacinthe. Quant au congrès annuel de la Confédération de l'U.P.A., il aura lieu comme prévu les 3, 4, 5 et 6 décembre prochains, à Québec.

Comment les chats ronronnent-ils?

Nos amis les animaux
(Société canadienne de protection des animaux)

Comment les chats ronronnent-ils? À cette question, la Société canadienne de protection des animaux répond dans un premier temps que le ronronnement commence dès le plus jeune âge et se poursuit très tard. Cependant, personne n'en connaît la raison.

L'explication classique maintient qu'il s'agit de la vibration des fausses cordes vocales, deux replis de membranes situés derrière les vraies cordes vocales, dans le larynx, mais cette explication ne remporte pas l'adhésion générale.

■ **Autre hypothèse**

Une autre catégorie soutient que le ronronnement du chat est le résultat direct de mouvements sanguins dans la veine cave, à savoir la veine principale, laquelle renvoie le sang dans le coeur après avoir irrigué tout le corps. Cette veine se rétrécit pour passer dans le foie et le diaphragme et quand le félin argue le dos, le sang formerait des remous dans cette sorte de goulot. Ceci provoquerait des vibrations dans les cavités crâniennes du sinus par l'intermédiaire de la trachée artère.

■ **Taille des ongles**

Dans un autre ordre d'idées, la Société canadienne de protection des animaux rappelle que la taille des ongles est assez facile à faire chez le chat. Les griffes du chat sont rétractiles, il faut presser vers l'avant, entre les doigts, pour les faire ressortir. Elles sont de couleur pâle, la plupart du temps, et il est facile de voir les vaisseaux sanguins qui les pénètrent.

Il ne faut couper que le crochet de la griffe et ne pas s'aventurer à tailler dans la partie sensible qui saignerait. Si ceci se produit et qu'un petit vaisseau sanguin est sectionné, on touche alors cette griffe avec le bout d'un crayon d'alun et le sang arrête.



Un certain nombre d'experts soutiennent que le ronronnement du chat est le résultat direct de mouvements sanguins dans la veine cave, laquelle renvoie le sang dans le coeur après avoir irrigué tout le corps.

CENTRE ST-LUC INC.
191, Boul. Saint-Luc, Saint-Luc
(anciennement Champion du meuble)
SALLE DE RÉCEPTION
pour tout genre d'activité
(capacité 1 200 personnes)



DIMANCHE SOIR (L'Âge d'Or Saint-Luc) (3 500$ en prix) ..... BINGO
LUNDI SOIR (Baladin Saint-Luc) (3 500$ en prix) ..... BINGO
MARDI SOIR ..... LIBRE
MERCREDI SOIR (Ass. Sportive Saint-Luc) (3 500$ en prix) ..... BINGO
JEUDI SOIR ..... LIBRE
VENDREDI SOIR (Ass. handicapés Saint-Luc) (3 500$ en prix) ..... BINGO
SAMEDI SOIR ..... LIBRE

Réservations: 349-2214
Proprs.: Claude Dufour - Yvan Viens

Patz
VENTE ET SERVICE
• Échange de transmissions, souffleurs et moteurs reconditionnés pour videurs de silo
• Videurs de silo
• Soigneurs d'ensilage
• Convoyeurs d'ensilage
• Système d'évacuation des fumiers solides et liquides
COMPTOIR AGRICOLE SABREVOIS INC.
1635, Route 133, Sabrevois
Tél.: (514) 346-9431

TRANSPORT & TERRASSEMENT
FREGEAU & FILS INC.
ST-ALEXANDRE, CTÉ IBERVILLE
346-3487
Attention producteurs agricoles
Toujours à votre service.
• Épandage de chaux agricole (2 camions)
• Épandage de fumier solide au liquide depuis 15 ans (pelle hydraulique, pompe, agitateur, 8 camions)
Travaux subventionnés - Pelle hydraulique
Tout nouveau: «loader» sur chenille caterpillar 931 avec lame arrière
Choisissez une entreprise D'EXPÉRIENCE, FIABLE, HONNÊTE
ESTIMATION GRATUITE

Dépérissement des érablières

L'U.P.A. de Saint-Hyacinthe tient présentement une enquête

par Gilles LÉVESQUE

La Fédération de l'U.P.A. de Saint-Hyacinthe, en collaboration avec le syndicat régional des producteurs de sucre et de sirop d'érable, a décidé de tenir une enquête sur le dépérissement des érablières. Un questionnaire fort détaillé a par conséquent été adressé aux quelque mille producteurs de la région qui sont susceptibles d'être affligés par ce problème.

M. Michel Saucier, responsable de l'éducation et de l'information à la Fédération et secrétaire du syndicat régional, note que cette enquête a pour principal objectif d'évaluer l'ampleur du phénomène. «Pour nous, il est important d'avoir un portrait de la situation. D'autant plus que nous voulons démontrer aux gouvernements en place qu'il est urgent d'affecter plus d'argent dans la recherche», précise ce dernier tout en mentionnant qu'une enquête semblable se tient dans toutes les autres régions acéricoles du Québec.

■ Réponses

Jusqu'à présent, peu de producteurs ont pris le temps de retourner leur questionnaire à la fédération régionale de l'U.P.A. Les acériculteurs concernés sont par conséquent invités à remplir leur questionnaire le plus tôt possible et ce, peu importe s'ils ont jusqu'à la fin du mois pour le faire.

Pour obtenir de plus amples informations sur cette enquête, les intéressés sont invités à composer le numéro (514) 774-9154.



Un questionnaire a été adressé à tous les producteurs de sucre et de sirop d'érable de la région agricole de Saint-Hyacinthe.

Femmes collaboratrices

Encore quelques jours pour s'inscrire au colloque national

L'Association des femmes collaboratrices lance sa campagne d'inscription pour le colloque canadien qui se tiendra les 29 et 30 octobre prochains, au Holiday Inn de la Place Dupuis, à Montréal.

Dans le cadre de la décennie des femmes et selon son plan de développement national, l'Association réalisera ce premier colloque canadien sous le thème «Mes amours, mes affaires». Après cinq ans d'existence, ce sera l'occasion pour elle de dresser le bilan des acquis pour les femmes et de prévoir des moyens d'améliorer leur devenir.

■ Date limite

Dix ans après la recherche de l'AFEAS sur la femme collaboratrice, l'Association a réalisé une nouvelle enquête. Les résultats en seront dévoilés et décriront désormais le nouveau portrait des femmes collaboratrices.

Plus de trois cents personnes de tout le Canada sont attendues à ce rassemblement. Vous êtes femme collaboratrice ou vous êtes préoccupée par la situation des femmes collaboratrices, vous voulez participer au colloque? Communiquez à l'Association au (514) 672-4647 afin de vous y inscrire. La campagne d'inscription se poursuit jusqu'au 19 août. Le coût de participation est de $35 pour les membres et de $50 pour les non-membres, documentation, hébergement, festivités inclus.



Toutes les femmes collaboratrices de la région sont invitées à prendre part au colloque national qui aura lieu à Montréal en octobre.

Propriétaires de piscine — Votre gazon devrait être vert, mais pas votre eau de piscine.

Eliminez les algues de votre piscine avec HTH™, la première marque au monde d'agent de chloruration à sec. C'est le produit qui, selon les propriétaires de piscine: "laisse moins de résidus et se dissout plus vite." Utilisez la marque HTH™ pour une eau si claire..c'est brillant." Disponible en tablettes et en granules.



hth Chlore sec

118,99$

Bidon de 45,4 kg.

PATIO / PISCINE HORIZON

555, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6851

Piscines Soles

CHAMBLY
GRANBY

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au mercredi 9h à 18h
Jeudi et vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche Fermé

Lundi au vendredi 9h à 21h

L'OFFRE Unique

Venez voir nos prix 1985

Nos représentants se feront un plaisir de vous offrir le modèle de votre choix.

Faites l'essai d'un Pontiac Sunbird 1985, et redécouvrez le plaisir de conduire.

Heures d'ouverture de 9h à 21h du lundi au vendredi

notre FORCE



LE BUICK SKYHAWK 1985
Qualité de construction et beauté fonctionnelle.

RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE (1983) INC.

PONTIAC - BUICK CADILLAC - GMC
LOCATION
SERVICE: 347-3711
MONTRÉAL: 866-7011
PIÈCES: 347-7591

505 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.

Annonces classées
347-5371

ATTENTION!

Ces annonces doivent être données avant 10 heures le vendredi précédent la publication de notre journal. Toute réclamation doit être produite dans les trois jours qui suivent la publication et ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce

A NOS GUICHETS (payables à l'avance)		SUR APPEL TELEPHONIQUE ou avec facture		
20 mots	4$	1re insertion	6$	COMMERCIAL
le mot additionnel	10¢	le mot additionnel	10¢	double tarif
répétition	3,50$	répétition	3,50$	

347-5371

À VENDRE

ACHETE FOIN & paille. Vends ripe de bois en sac. Rene Normandin, Mont St-Gregoire (514) 347-7714.

ANCIENNE BICYCLETTE C.C.M roues 28 po., pour homme, remise à neuf factures à l'appui, prix à discuter, 346-5119.

BATEAU JOHNSON 16 pi., 75 forces, $1,450. Tracteur gazon 20 forces, à batterie, avec souffleuse neige $1,100. Moteur GM diesel 350 $475. 294-3041.

BLE D'INDE sucre, Honey Dew et Super Sweet, prix spécial pour clubs et grosses quantités. Prêt le 10 août. Gérard Dussault 296-4695.

BOITES A POMMES contenant 23 minots, en bonnes conditions, $10. tél. 347-9184.

ENDAINEUSE Massey Ferguson 655 hydrolique, faux de 12 pieds, salle de traite double 4, moteur 7½ forces, gros compresseur, recupérateur d'huile, soigneur automatique, aussi paille de blé 347-6408.

FAITES vos reserves de miel blanc pour l'hiver, $1.00 la livre, 347-8645.

FOURRAGERE Dion 88, 3 têtes, bonne condition, 29 Holsteins 15 mois, provenant de l'insimination artificielle, 248-3510.

LE CENTRE du bois de foyer enr., erable à 90%, prêt à chauffer, reservez immediatement pour l'automne, tel. 347-2751.

MAISON à vendre Mont. St-Gregoire, cause depart, aucune offre raisonnable refusée 346-7369.

MAISON MOBILE 1974, Champlain, 2 c.c. à demenager, à vendre à prix raisonnable, s'adresser (514) 296-4961.

MATELAS, sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantie 20 ans, 39- 235$, 54- 255$, 60- 309$, 35, Genest, Iberville, tél.: 347-0426.

MOBILIERS de cuisine neufs, merisier massif, 40x60x84, 575$, bahuts neufs, merisier massif 48- 450$, 35, rue Genest, Iberville, tel.: 347-0426.

MOBILIERS chambre à coucher neufs modulaires, 8 morceaux beige ou gris 650$, autres modèles 300$, 35, Genest, Iberville, tél.: 347-0426.

MOBILIERS salon modulaire neufs, 5 morceaux, choix de couleurs 499$, chaises sur billes neuves 69$, 35, Genest, Iberville, tel.: 347-0426.

MORCEAUX de Vega à vendre 245-7598 demander Roger Larivière.

NETTOYEUR d'étable, Iberville, montée exterieur complet 80 pip., de long, en tres bon état, prix à discuter, 293-4879.

NOUVEAU MIEL naturel $1.00 la livre, sans contenant. Hermann Blum 1114 Rg des Dusseault St-Alexandre, 346-5968.

POUR VOS BATTAGES de cereales, batteuse Ford 642, avec table de 15½ pieds, aussi service de camion et remorque avec vis de déchargement 469-2310 469-4549.

ROULOTTE CHAMPLAIN 21 pi., couche 6 personnes, équipee propane, bon état, 248-3802.

RUCHES 17, avec récolte de trefles, $125 la ruche, extracteur 2 cadres, réversible etc., 248-3896.

ST-BERNARD-DE-LACOLLE 128 Rg St-Claude, maison loyaliste, 2 bâtiments, terrain paysagé, $53,900. négociable. Sans agent 246-2782 ou 336-8326.

ANIMAUX

ATTENTION cultivateurs. Je suis acheteur de Taures Holsteins croisées, gestantes, entre 4 et 7 mois, pour exportation, Réal Audette, St-Armand, tel:248-3232.

CHIOTS BERGERS ALLEMANDS pur sang $50. jument 3 ans, 16 mains, 2 très douces, $1,500. 293-6503.

AUTOS

CAMARO LT 1978, 80,000 milles, prix demande $1,500. 348-4625 soir ou 293-3184 jour demandez Suzanne.

CAMION DODGE 1971, refait à neuf, boite 14 pi., $1,000. 248-3802.

on loge

346-1822
trans-action
Immeubles Vendex Inc. courtier
795, boul. d'Iberville, Iberville
(Carrefour Laplante)



KARL GOLA



778. JOLI COTTAGE: (style Val-Jalbert), 7 pièces, 2 salles de bain, terrain 44 000 pi.ca., avec vue sur le mont Saint-Grégoire, fenêtres à manivelle partout. C'est à voir!



24. PRÈS DU CÉGEP: canadienne 7 pièces, (en briques), piscine creusée, système d'alarme, Jenn-Air, garde-robe «walk-in» en cèdre.



15. SECTEUR SAINT-GÉRARD: (rue Bellefleur), bungalow briques, 6 pièces, toiture refaite et fenêtres changées. Taxes raisonnables.



MAGNIFIQUE BUNGALOW
3 niveaux de plancher; 13, route 227, Saint-Grégoire; propriété récente et spacieuse avec garage isolé. Terrain 127 320 pieds carrés. CAUSE DE DÉPART.

RE/MAX **Saint-Hyacinthe inc.**
courtier
(514) 799-5210

Les Clairvoyants Mutuelle d'assurance contre l'incendie
2001, route nationale 112, Saint-Césaire, Québec J0L 1T0

POUR PROTÉGER VOTRE:
● maison ● commerce ● auto
● ferme ● responsabilité civile

Siège social: 2001, route 112, Saint-Césaire
Tél.: 469-3182 ligne directe **1-800 - 363-5539**
Place d'affaires Saint-Jean-sur-Richelieu: **204 rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu**
Tél.: 347-1322

Pour vos animaux morts
vaches, veaux, chevaux
Jean-Yves Couture & Fils Ltée
Saint-Jean: 347-1269
Granby: 378-8132
Nous acceptons les frais d'appels
Service régulier pour porcheries



Pins rouges
Pins sylvestres
Épinettes blanches
Sapins Beaumier
Mélèze
Érables
Pommiers nains

En sacs, prêts à transplanter.
Deux à cinq pieds de haut.
De plus grands sont en terre.

Pépinière Paradis
Saint-Alexandre
296-8240
(intersection Kempt et 8e Concession)

LES PETITES ANNONCES
le richelieu agricole

Inscrivez vos 20 mots en lettres moulées, un mot par case.

HEURE LIMITE: PAYABLE À L'AVANCE
jeudi 16 heures **par chèque ou mandat-poste**

TARIF: 4$ 1 parution (20 mots)

Les mots additionnels: 10¢ ch.

Répétition: (20 mots) 3,50$ par semaine

Postez votre annonce avec votre paiement à:
LE RICHELIEU agricole
C.P. 383, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Qué.)
J3B 6Z5

NOM:.....

ADRESSE:.....

VILLE:.....

TÉL.....

Pour vos battages de céréales

Batteuse «Ford» 642

avec table de 15½ pieds, aussi service de camion et de remorque avec vis de déchargement

Tél.: 469-2310
469-4549

Occasion d'affaires

Temps plein ou partiel. Possibilité de 450$ à 900$ et plus par semaine, 21 ans et plus. VIE-TAL recherche un nombre limité de distributeurs selon le secteur.
Expérience non nécessaire, nous donnons formation complète.

POUR RENSEIGNEMENTS, APPELEZ SANS FRAIS:
1-(514) 326-1201
ou 1-800-361-6614

MAÏS SUCRÉ
CONCOMBRES
TOMATES
frais du jour
Fraisière Toupin
406, bord de l'eau Iberville

Atelier de fabrication
- voitures à foin avec ridelles
- mangeoires à foin
- balançoires

SPÉCIAL D'AOÛT
MANGEOIRES À ENSILAGE
Pour renseignements:
Soudures Sainte-Sabine Enr.
293-5043

Foin
J'achète foin et paille
Yves Bédard
(514) 244-5463

proform team Canada
Dossier «Rose»
CENTRE DE JARDINAGE
avec 2 magasins bien établis et sans compétition, grande clientèle; serre, habitation, inventaire. Personnel et financement disponible si désiré. Chiffres d'affaires 150 000$.
250 000$
UNIFELLER
courtier
251, rue Brébeuf
Beloeil J3G 4T1
Tél.: (514) 464-0050
Recherchons des agents licenciés avec d'excellentes connaissances de l'agriculture québécoise pour compléter notre équipe dynamique

AUTOS

FORD PICK-UP robuste 3/4 de tonne, 6 cyl., 4 vitesses au plancher, 4 pneus neufs, avec canbine Winnebago, bon achat 346-6061.

FORD VICTORIA modele A 1931, moteur 318 neuf, transmission automatique neuve, intérieur & extérieur refait à neuf, très belle voiture, gagnante du 2ème prix Place Bonaventure 1984, $9,000. ou meilleur offre 349-4190.

EMPLOIS

FERAIS TRAVAIL général de bureau à la maison: dactylo, comptabilité etc., s'adresser à 347-6871 après 6 hres demander Nancy.

GAGNEZ des centaines de dollars par semaine, tout en travaillant chez-soi. Tooutes régions, travail facile. Détails: écrire et inclure une enveloppe de retour avec adresse et timbre: MAYFAIR 452 CFF-1755 Robson Vancouver V6G 1C9.

GARDERAIS enfants chez-moi, à la semaine, demeure Grande Ligne à Ibervil-le, 346-8082.

GARDERAIS enfants chez-moi, lundi au vendredi, Mont-St-Grégoire, références si désirées tél. 346-7535.

JE GARDERAIS enfants de 0 et plus temps plein ou partiel je demeure à Sabrevois, Pierrette 347-3336.

DIVERS

ACHAT, vente et transport de foin, paille, rippe, grains et ensilage. Tuyaux pour ponts, machinerie agricole. Gilles Coache, Napierville, tél.: 245-7909.

BATTAGE de grains et de mais, tél. 454-2417 après 19 hres.

HONDA CX 500 1978, 23,000 km, drive-shaft, refroidissement liquide, rougevin, propre, bonne mécanique $700. s'adresser 120 Frontenac St-Jean tél. 346-7857.

LIGNE DE LA MAIN cartes de tarot, pour rendez-vous à partir de 11 hres a.m. 346-5119.

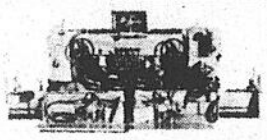
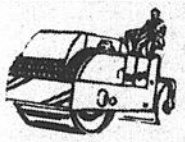
PEINTURE DE COUVERTURE maisons et granges. couleurs-goudron-aluminium, peinture de tôle galvanisée, avec garantie. Références: Napierville Donovan&Bowles 245-7986, 246-2176.

PLANCHERS: sablage et finition tél. 294-2379.

REPARATIONS de machines à coudre, de toutes marques, 30 années dèxperience, service à domicile, tel: 346-6177.

PLACE CONTENT
785, rue Content, appt 12
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2221
2½ - 3½ - 4½ à louer
meublés ou non, service de conciergerie, stationnement avec borne électrique.
1 MOIS GRATUIT MAINTENANT
plus tirage de 2 mois gratuits le 31 août 1985
pour un bail de 12 mois, pour nouveaux locataires.

LOCATION
TÉLÉVISEUR - VIDÉO - SON
Carte de membre gratuite d'un club vidéo
CENTRAL TV SERVICE
P. & S. Massé Inc.
172, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-4383
VENTE-RÉPARATION

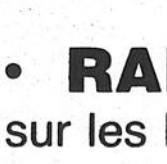
Le Pavage Royal City Inc.
SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL & RÉSIDENTIEL
L'asphalte sera posée avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
Joe Tallarita, propr.
Avant de commander ailleurs contactez moi pour voir
UN TRAVAIL PROFESSIONNEL
ET LE MEILLEUR PRIX
1797, Grand Bernier, Saint-Luc
Tél.: 348-2128

Arrêtez les voleurs
Nouvelle technologie efficace dans les systèmes d'alarmes.
Vous pouvez protéger votre résidence pour aussi peu que **39,95$**. Garanti de vous satisfaire. Il s'agit simplement de le brancher.
Anglo-Tech Inc.
Saint-Jean:
346-8374
Montréal:
366-8223

Coiffeur(euse) pour hommes
avec expérience,
belle personnalité.
Salon
Elle & Lui
1000, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0833
Aldo

Traitement de l'eau (nouvelle technologie)
- Notre équipement donne de l'eau purifiée ou conditionnée, 24 heures sur 24, aucune minuterie, aucune électricité, utilise de 50% à 70% moins de sel. Garanti de 3 à 5 ans à 100%.
- Système de filtration qui fonctionne sans aucun produits chimiques pour le fer (la rouille), le souffre (senteur oeufs pourris), le tannin (eau de couleur), les polluants synthétiques (phenol, chlore, pesticides, mauvais goûts), la chlorure de sodium (eau salée).
- Distillateur complètement automatique qui ne demande aucun entretien.

Essayez notre système sans aucuns frais
Vente - service - location
BEL-EAU FILTRATION INC.
Saint-Jean: 346-8374
Montréal: 937-4349

AIDE AUX CONVALESCENTS
• VENTE • LOCATION • SERVICE


• Nous achetons chaises roulantes usagées
Centre Orthopédique Jacques-Cartier
395 rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0361
Robert Lapierre, pharmacien-propriétaire

Encan d'antiquités
à la ferme **Jacques Savoie**
705, rang Edouard VII, Saint-Jacques-le-Mineur
Le samedi 10 août à 10 heures

Avis aux antiquaires - seront vendus: trois bureaux de chambre, dessus en marbre; table à panneau avec 2 chaises; divan noir (un récamier); divan-lit en plumes, matelas et lit à tête haute; bureaux en pin; laveuse en bois avec tordeur; ber; table carrée dessous patte en vitre; commode avec miroir biseauté pivotant; petit bureau «wash hand»; gramophone; radio RCA; plusieurs peintures et encadrements; dévidoir; cribleur; centrifuge; chaises berçantes; chaises droites; tourne-disques «Pathé»; 2 causeuses; tabourets en rotin; bidons à lait; bain en metal, tour en chêne; 2 mobiliers de salon modernes; mobilier de cuisine; bahut; télécouleur; garde-robe; bicyclettes à vitesses; quelques articles d'eglise; stock de garage et beaucoup d'autres marchandises trop longues à enumérer.
Conditions de l'encan: argent comptant ou chèque visé.

Camille Valade
encanteur licencié
346-3257
Micky cantine mobile

Que la fête CONTINUE!
Garage Delorme (1984) Inc.
et ses propriétaires
Rolland Granger, Armand Granger ET Jean-Pierre Contant

«ON COUPE LES PRIX!»

- **RABAIS DE 525$**
sur les Dodge Omni et Chrysler
- **TRANSMISSION AUTOMATIQUE GRATUITE**
sur les Dodge Aries



- **RABAIS DE 800$**
sur les Dodge Lancer, Chrysler Le Baron GTS, Laser, Daytona, New Yorker, Fifth Avenue
- **RABAIS DE 400$**
sur les pick-ups D-100 et W-100
- **RABAIS DE 500$**
sur les pick-ups D-50

PROPRIÉTAIRES
Rolland Granger
Armand Granger
Jean-Pierre Contant
Dodge
Lancer Omni Daytona
CHRYSLER
GARAGE DELORME (1984) INC.
325, rue PRINCIPALE
SAINTE-BRIGIDE
293-5347 348-0411
CHRYSLER
Tu m'étonneras toujours!

OÙ ÇA?



ÉTHIER & FRÈRES
Saint-Blaise 291-3151 - 658-6231

Les activités de la semaine

Henryville
Comptoir Familial

Comptoir familial tous les samedis de 13 heures à 16 heures au sous-sol du 119 rue Saint-Thomas, Henryville (Edifice de l'Age d'Or). Acceptons et offrons vêtements, jouets, bijoux, etc. Renseignements: 299-2232.

Cours de tissage

Le Cercle de Fermières d'Henryville offre des cours de tissage donnés par la CSHM. Ces cours s'adressent aux membres et non-membres et débuteront le 16 septembre. Coût: $30.00/30 heures. Inscription avant le 20 août à M. Tremblay 299-2321 ou M. Florent 299-2300. Cours de broderie suivront.

Voyage - Âge d'Or
Saint-Ignace-de-Stanbridge

Il y aura un voyage au Manoir Montmorency pour les 12, 13, 14 octobre, soit 3 jours et 2 couchers pour réservation jusqu'au 15 août pour les membres et 30 septembre pour les non-membres. Inf. au responsable M. R. Poutré, tél.: 296-4572. Un voyage très agréable à un prix incomparable. Bienvenue à tous.

Les Langlois
d'Amérique

Rencontre le 11 août au Parc Jacques-Cartier à Sherbrooke. Messe, pique-nique, théâtre, épluchette de blé d'Inde. Carte de membre $15/famille, $5./individuel. Inf.: J.G. Langlois 347-4095.

Farnham-Comptoir

Veuillez prendre note que le comptoir de linge usagé, tenu par les Filles d'Isabelle, au sous-sol Saint-Romuald de Farnham sera fermé du 1er juillet au 12 septembre 1985.

Club Jeunes Philatélistes
de Saint-Luc

Si vous aimez les jeunes comme les jeunes philatélistes aiment les timbres, faites leur parvenir vos timbres usagés à l'adresse suivante: Club des Jeunes Philatélistes, a/s de D. Boivin, C.P. 566, Saint-Luc, Qc J0J 2A0. Merci de votre aide.

03 août **Centre d'Entraide**

Le Centre d'Entraide de Saint-Césaire tiendra une vente de vêtements usagés au sous-sol de l'église le samedi 3 août de 9 à 14 heures. Bienvenue à tous.

03 août **Haute-Yamaska**
Club Joie-de-Vivre

Il y aura soirée de danse sociale à la salle La Source au 746, Saint-Jacques à Granby à 20h30. L'orchestre sera Johanne et André. Bienvenue aux personnes seules. Inf.: 375-2280, 375-1985.

02-03-04 août **Iberville**
Cercle d'Accueil

Le Cercle d'Accueil organise un voyage au Manoir des Laurentides, les 2, 3, 4 août. Départ le vendredi à 13h30. Retour dimanche soir. Informations: 346-6580 ou 347-7875.

07-15 août **Neuvaine**

À la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement (coin Gouin et Lajeunesse) du 7 au 15 août 1985, il y aura une neuvaine préparatoire à la Fête de l'Assomption de la Vierge Marie. Tous les soirs à 19h30, le chapelet sera recité à la Grotte du jardin et sera suivi de la sainte Messe. Bienvenue à tous.

10 août **Âge d'Or**
N.-D.-de-Stanbridge

Le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Stanbridge organise une soirée de danse avec orchestre. Goûter et prix de présence.

10 août **Ass. Famille**
Uniparentale

Bar-B-Q chez Jacques, membre à Saint-Jean. Apportez vos chaises, steak, vin, etc. Inf.: Jacques 346-2468.

10 août **Farnham**

Le club de l'Âge d'Or de Farnham annonce sa grande danse au Centre Culturel au 135 Saint-André, à Farnham. Orchestre et goûter. Bienvenue à tous.

10 août **Haute-Yamaska**
Club Joie-de-Vivre

Le 10 août se tiendra une soirée de danse sociale à la salle La Source au 746, Saint-Jacques à Granby à compter de 20h30. L'orchestre invité sera Johanne et André. Bienvenue à tous. Inf.: 375-2280 et 375-1985. Le port des jeans n'est pas toléré.

10 août **Soirée**
Canadienne

Le Club de l'Âge d'Or d'Henryville organise une soirée canadienne au Sabot d'Or, à 20h30. Orchestre: Les Étincelles. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

11-15 août **Voyage**

Voyage organisé du 11 au 15 août à Charlevoix, Côte Nord, Mannic 2 et 5, en autobus de luxe du 11 au 15 août. Réservations le plus tôt possible. Informations 346-8169.

15 août **Fête de**
l'Assomption

À la grotte chez les Servantes du Saint-Sacrement (coin Gouin et Lajeunesse) il y aura récitation continue du chapelet pendant 12 heures (7 à 19 heures). Invitation à tous, en groupe ou individuellement. Inf.: 347-5164, 347-2555.

15 août **Heure mariale**

Organisée par le Patro Normandie de 4 heures à 5 heures. Départ du Patro (950 boul. Séminaire) à 15h40. Inf.: Richard Lescom 348-7027 ou Rollande Boucher 348-8983.

15-16-17 août **Sabrevois**
Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Sabrevois organise un voyage à l'Ile aux Coudres les 15-16-17 août. Il y a encore des places disponibles. Réservez dès maintenant. Rollande Dubois 347-7959. Rita Perreault 347-2972. Rose Meunier 346-6763.

17 août **Bedford**
Danse

Le samedi 17 août à 20h30 en la Salle du Centre Communautaire Georges Perron, 14 rue Corriveau, le Club Bronze et Or vous invite ainsi que vos amis à une soirée de danse sociale. Venez danser et vous tenir en forme durant la saison estivale, avec notre club, à toutes les deux semaines. Apportez vos consommations. Café, jus, collation à volonté et prix de présence. Musique et mélodies de choix par Amico Enr. Bienvenue à tous. Inf.: 296-8280 après 18 heures.

17 août **Saint-Sébastien**

Le samedi 17 août 1985 à 20h30, il y aura soirée de danse organisée par le Club de l'Âge d'Or de Saint-Sébastien avec l'orchestre les R.G.R. Goûter et prix de présence.

appel d'offres

Gouvernement du Québec

*Les ministères se réservent le droit de refuser toutes les soumissions présentées même la plus basse

Ministère des Transports

Projet: 651-0110-5 Amélioration du drainage sur le Rang du 5e Rang, dans la municipalité de St-Bernard, Partie Sud Paroisse, M.R.C. Des Maskoutains, circonscription électorale provinciale de Richelieu. Longueur de 2.593 km.

Sont admis à soumissionner les entrepreneurs qui ont leur principale place d'affaires au Québec, qui possèdent la licence de la Régie des Entreprises de Construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes lorsque requise et qui auront requisitionné les plans et devis à leur nom.

Un versement de 20.00$ non remboursable, soit en argent comptant, soit un chèque ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances, est requis pour l'obtention des plans et devis du projet.

Garantie de soumission exigée:

cautionnement de soumission 14 000.00$
ou
chèque visé 7 000.00$

Les endroits où l'on peut examiner ou obtenir les documents et les renseignements nécessaires à la préparation de la soumission sont:

Service des Contrats
Ministère des Transports
700 boul. St-Cyrille est (20e)
Québec, Qué., G1R 4Y9
Téléphone: (418) 644-8848

OU

Service des Contrats
Ministère des Transports
255 Crémazie est (1er)
Montréal, Qué., H2M 1L5
Téléphone: (514) 873-6061

La réception et l'ouverture des soumissions est faite à:

255, Crémazie Est (1er), Montréal, Québec, H2M 1L5.

Clôture de la réception des soumissions à:

15:00 heures
le mercredi 21 août 1985

Le sous-ministre,
Pierre Michaud, ing.

Québec

ENCAN

pour MICHEL JEDIER
282, 3e Rang
Saint-Charles-sur-Richelieu, cté Verchères, Qué.
LE JEUDI 15 AOÛT 1985 À 13 HEURES

SERA VENDU - un roulant de ferme comprenant: 3 tracteurs diesel dont 2 «International», 1 «Farmall» no 504 avec servo-direction, sorties d'huile, chargeur sur le devant «International» no 2001 muni de fourche à fumier un 1 B-250 (en très bonne condition); 1 «Kubota» no 245 à 4 roues motrices de 24.5 H.P. avec cabine et chargeur sur le devant «Hardy» double action avec pompe indépendante et 4 sorties d'huile; moissonneuse-batteuse «New-Holland» no 985 automotrice avec cabine, barre de faulx de 13 pieds et nez à blé d'Inde 4 rangs.
MACHINERIE: charrue à déclencheur «Sesame» à 3 raies ajustables de 12 po à 16 po, modèle semi-portée; ensemble de rouleaux pour vibroculteur; gros semoir à betteraves «Nodet-Gougis» à 12 rangs avec ensemble de roues pour le transporter; arracheuse à betteraves «Fock-Wood»; 2 rouleaux de fer 2 sections; faucheuse-conditionneuse «New-Holland» no 479 de 9 pieds de faulx, en très bonne condition; 2 presses à foin «Massey-Ferguson» no 12 et 10; 4 voitures avec plateforme de 18 pieds et montants à foin dont 2 à 6 roues; 1 voiture à 6 roues; 1 voiture à 4 roues pour boîte à grain; 1 monte-balles à fond de tôle de 32 pieds sur roues (endommagé par le feu); vis à grain «Westfield» 8x51 pieds sur roues et prise de force, comme neuve; 2 vis à grain dont une 6x23 et l'autre 4x12 avec moteur; fourragère «New-Holland» super 717 avec nez à blé d'Inde 1 rang; bonne boîte à ensilage «Dion» de 14 pieds à 2 batteurs avec voiture à 4 roues «Dion» sur pneus 9.5-L-15; 2 souffleurs à ensilage dont un «Dion» et un «Fox» modèle de table; moulange «New-Holland» no 352, en très bonne condition; râtelier de 22 pieds sur pneus; niveleuse sur att. 3 pts; laveuse à pression «Massey-Ferguson»; pompe à eau «Southern»; rotoculteur de jardin (moteur défectueux); distributeur à minéraux; 2 silos en dalles de béton dont 1 «Supérieur» 16x45 et un «Dion» 16x40 (endommagés par le feu); 1 «evenflo»; nettoyeur d'étable «Lajoie» avec montée «Lajoie» de 55 pieds et 350 pieds de chaîne «Houle» gauche; montée de nettoyeur d'étable «Lajoie» avec transmission; cabine de tracteur sécuritaire (roll-cab); 6 barres de métal; abreuvoirs sur le champ; pompe à mouches électrique; charriot à lait.
ACCESSOIRES DE POULAILLER: quantité d'articles tels que: abreuvoirs à poulet; mangeoires; chaufferette; beaucoup de corlons, etc., et d'autres articles trop longs à énumérer.
CAUSE DE L'ENCAN: incendie.
CONDITIONS: comptant ou prêt de banque.
Pour renseignements ou demandes de crédit, s'adresser au propriétaire, tél.: (514) 584-3740 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
encanteur bilingue
635, rue Papineau, Saint-Hyacinthe, Qué.
Tél.: (514) 773-5660

Cartes d'affaires/professionnelles

Répertoire commercial

Avocats

Lachance & Scott
AVOCATS
Participants à l'aide juridique
Gilson Lachance
Jean-Pierre Scott
Chantal Hurtubise
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4464

JACQUES RANCOURT
Avocat
Participant à l'aide juridique
RANCOURT & DANEAU
Avocats
123, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-5511

Comptabilité

Charbonneau Larocque
COMPTABLES GENERAUX LICENCIES
539 RUE PRINCIPALE, STE-BRIGIDE, QC J0J 1X0 TEL (514) 293-3801
301 RUE RICHELIEU, ST-JEAN SUR-RICHELIEU, QC J3B 6Y3 (514) 347-3885

Construction

Tel: 346-9289
GMF
Menuiserie Gilles Fontaine Inc.
PORTES - CHÂSSIS - PORTES DE GARAGE - FENÊTRES DE SERRE - VENTE ET SERVICE
52 Boul. d'Iberville Iberville (Québec)

Électricité

Tél.: 346-7770
347-6753
Les Entreprises d'électricité Iberville Inc.
Résidentiel - Commercial
Industriel - Maintenance
Spécialiste en chauffage électrique
Rep.: Guy Pelosse
596, 4e Avenue
Iberville, J2X 1X5

Puisatier

PUISATIERS GRENON & CLOUTIER INC (LES)
6 ET 8 POUCES
NOUS CREUSONS
VOTRE PUITS EN UN JOUR
EN HIVER COMME EN ÉTÉ.
347-2973 ST-JEAN
14, 54e Avenue, Sainte Anne-de Sabrevois
Case postale 169, J0J 2G0
Cloutier Arsene, res. 346-7666
FORAGE DE PUITS

Béton préparé & pierre concassée

P. BAILLARGEON LTÉE 346-4441

Planchers

YVON BERGER, fourniture, pose, sablage et vernissage 348-1065

Réfrigération

DUGRÉ ET BONNEAU, 930 Aubry, Saint-Jean 346-5526

Services sanitaires

Y.R. & R. LEFORT INC. 849 Des Carrières, Saint-Jean 347-2178, 346-6417

Vitreries

VITRERIE ANDRÉ LEBEAU (1984) LTÉE, 212 Saint-Jacques, Saint-Jean 347-2359
VITRERIE A. SARAN INC. 18 rue Saint-Paul, Saint-Jean 348-0155, 348-5756

DISPONIBLE

DISPONIBLE

DISPONIBLE

DISPONIBLE

CARTE PROFESSIONNELLE

Choisissez votre rubrique...
si elle n'existe pas,
nous la créerons pour vous...

SEULEMENT
14$ / semaine (période minimale de 13 semaines)
13$ / semaine (période minimale de 26 semaines)
11$ / semaine (période minimale d'un an)

RÉPERTOIRE COMMERCIAL:
2$ / semaine (période minimale d'un an)

Communiquez avec nous au
347-5371 et demandez le service de la publicité

LES PRIX DU MARCHÉ

le richelieu agricole

FRUITS ET LÉGUMES

Prix des fruits et légumes le vendredi 1er août.

Prix aux grossistes pour vente aux détaillants de la région de Montréal.

LÉGUMES

Ail: paquet de 12 unités
Betteraves: sac 25 lbs — $4.75-$5.50
Brocoli: — $18.50-$19.00
Carottes:
Sac 50 lbs
Caisse de 20 sachets de 12 oz
Sac de 25 lbs
24 sachets x 2 lbs — $11.75-$12.50
Céleri pré-refroidi: 24 uni.: — $11.25-$12.50
Choux de Bruxelles: 12 x 10 on. — $12.25-$14.45
Choux verts:
Caisse 50 lbs — $3.60-$4.25
Sac de 50 lbs
Choux chinois: caisse de 12 un.
Choux-fleurs: caisse de 12 un. — $6.00-$8.00
Choux de Savoie: caisse de 12 uni — $6.50-$7.40
Choux rouges: cs de 12 uni. — $6.50-$7.50
Ciboulettes: sac de 12 paquets
Concombres (de serres):
Caisse de 6 douz petits — $12.25-$15.25
Caisse de 12 unités moyens — $7.25-$7.75
Caisse de 12 unités gros
Caisse de 12 unités
Épinards:
Boisseau — $5.50-$6
Caisse 12 sachets de 12 oz
Courganes: sac de 20 lb — $6.05-$6.50
Haricots:
Jaunes, sac de 20 lbs — $7.75-$9.75
Verts, sac de 20 lbs — $9.25-$9.75
Laitue:
Chinoise — $4.90-$5.75
Boston caisse de 16 unités — $6.10-$6.50
Frisée caisse de 24 unités — $6.25-$8
Iceberg, caisse de 18 unités — $8.45-$9.50
Scarole, caisse de 16 unités
Romaine, caisse de 16 unités — $7.50
Maïs sucré: 6 douz — $6.50-$7.55
Menthe verte: 12 paquets
Navets:
blancs, paquet de 6 unités
sac de 25 lbs
Oignons:
jaunes gros, sac 50 lbs — $8.05
jaunes moyens, sac 50 lbs
24 sachets, 2 lbs — $8.50-$9
ou 10 sachets, 5 lbs
Oignons: verts botte 6 pqts — $8.25-$9
Panais: 12 cellos de 2 lbs — $8.50-$9
Persil: 12 paquets
Piments verts: bois
Piments rouges: bois
Poireaux: btc 12 uni — $14.45-$16.75
Pois verts: sac 20 livres
Radis:
3 douz. de pqt
c. 30 sachets 10 oz
12 sachets 16 oz
Rutabagas:
moyens, s. de 50 lbs — $5.50-$6.50
gros, s. de 50 lbs
Tomates de serre: c. 8 lbs — $7.25-$9
Zuchinis: sac de 20 lbs — $5.75-$7.25

FRUITS

Fraises: c. 12 chopines
Framboises: c. 12 casseaux — $12.90
Rhubarbe: botte 12 pqt

N.B.: Ces prix sont fournis par le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

BOEUF

Les prix de gros du boeuf de l'Ouest en date du 1er août expédié par rail à Montréal:

Bouvillons de 250 à 325 kg	
A1-A2	2.89¼kilo
A3	2.69¼kilo
A4	2.53¼kilo
Taures de 250 à 325 kg	
A1-A2	2.84¼kilo
A3	2.60¼kilo
A4	2.51¼kilo
Vaches de 225 à 325 kg	
D1-D2	2.31¼kilo
D3-D5	2.29¼kilo
D4 parées	2.16¼kilo
Vaches-taures de 225 à 325 kg	
C1	2.47/kilo

Les prix de gros à Toronto des bouvillons A1-A2 pour la semaine du 30 juillet au 5 août est de 2.73 le kilogramme ou — la livre.

Les prix sur pied des bouvillons A1-A2 de 1,000 lbs et plus à Toronto donnaient le 31 juillet de $68.00 à $72.50.

Les prix de gros à Montréal des coupes désossées de vache de catégorie D, du — au — juillet.

Tous les prix qui suivent sont pour des empaquetages sous-vide, sauf pour les parures, et les ventes sont établies de l'abattoir aux distributeurs et grossistes seulement.

Intérieur de ronde régulier	—/kilo
Extérieur de ronde	—/kilo
Pointe de surlonge	—/kilo
Surlonge K-Butt	—/kilo
Contre filet régulier	
(6 à 9 lbs)	—/kilo
(9 lbs et plus)	—/kilo
Filet complètement paré	
(3 à 4 lbs)	—/kilo
(4 à 5 lbs)	—/kilo
(5 lbs et plus)	—/kilo
Faux filet	
(4 à 6 lbs)	—/kilo
(6 à 8 lbs)	—/kilo
(8 lbs et plus)	—/kilo
Pointe d'épaule	—/kilo
Bloc d'épaule sans pointe	—/kilo
Parures de boeuf	
(90 maigre)	—/kilo
(85 maigre)	—/kilo
(60 à 65 maigre)	—/kilo

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec à partir de données fournies par Agriculture Canada).

VEAUX DE GRAIN

Le 29 juillet 1985

***Encan de la région de Montréal**
Nombre de têtes:—
Prix moyen de la livre:

—	de 350 à 400 lbs:	78½¢
—	de 400 à 450 lbs:	.80½¢
—	de 450 à 500 lbs:	.83¢
—	de 500 à 550 lbs:	.78¢
—	de 550 à 600 lbs:	—

***Encan de la région de Québec**
Nombre de têtes:—

—	de 400 à 500 lbs:	—

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec).

PORC

Le 1er août 1985

Aujourd'hui, il s'est vendu 15,589 porcs en Ontario à un prix pondéré de $64.90. Cette semaine, il s'est vendu 83,904 porcs en Ontario à un prix pondéré de —.

Aujourd'hui, les porcs vivants se vendaient $43.00-$43.50 à Peora; $42.75-$43.00 à Saint-Louis; et $42.50-$43.00 à Omaha.

Pour les coupes, F.A.B. Omaha donnait aujourd'hui les prix suivants:

Longes	moins de 14 lbs:	—
	14 à 17 lbs:	$86.00
Paleron	4 à 8 lbs:	—
Socle	4 à 8 lbs:	—
Fesse	14 à 17 lbs:	—
	17 à 20 lbs:	—
Flanc	10 à 12 lbs:	—
	12 à 14 lbs:	—

Durant la semaine finissant le —, il s'est abattu — porcs dans les abattoirs inspectés au Québec dont — provenaient du Québec et — de l'Ontario.

Le 31 juillet, la valeur de gros estimative sur rails d'une carcasse de 175 lbs F.A.B. Omaha donnait pour la 1ère catégorie: $59.69/100 lbs; la 2e: $58.22/100 lbs; la 3e: —/100 lbs; la 4e: —/100 lbs.

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec).

POMMES

Le 31 janvier

Quantité	Détaillant	Grossiste
La McIntosh réfrigérée		
12 x 3 lbs	—	—
8 x 5 lbs	—	—
Cell pack 120	—	—
Cell pack 140	—	—
4 x 4 pintes	—	—
Minot vrac	—	—
La Cortland réfrigérée		
12 x 3 lbs	—	—
8 x 5 lbs	—	—
Cell pack 120	—	—
Cell pack 140	—	—
4 x 4 pintes	—	—
Minot vrac	—	—
La McIntosh à atmosphère contrôlée		
12 x 3 lbs	$12.50	$10.94
8 x 5 lbs	$13.00	$11.38
Cell pack 120	$16.00	$14.00
Cell pack 140	$14.00	$12.25
4 x 4 pintes	$ 9.00	$ 7.88
Minot vrac	$ 9.50	$ 8.31
La Cortland à atmosphère contrôlée		
12 x 3 lbs	$11.50	$10.06
8 x 5 lbs	$12.00	$10.50
Cell pack 120	$15.00	$13.13
Cell pack 140	$13.00	$11.38
4 x 4 pintes	$ 8.00	$ 7.00
Minot vrac	$ 8.50	$ 7.44

(N.B. Pour toutes les variétés, ajouter 50 cents de plus lorsque vendues dans les régions périphériques (plus de 180 milles de Montréal). Lorsque l'acheteur prend livraison des pommes directement chez le producteur ou l'emballeur, une allocation de transport de 35 cents est allouée et réduite du prix minimum fixé).

OEUFS

En date du 6 juillet 1985

Aux producteurs du Québec	
A-Extra Gros	.99¼a douzaine
A-Gros	.99¼a douzaine
A-Moyens	.98¼a douzaine
A-Petits	.59¼a douzaine
A-Très petits	.28¼a douzaine
Aux producteurs de l'Ontario	
A-Extra Gros	.98¼a douzaine
A-Gros	.98¼a douzaine
A-Moyens	.97¼a douzaine
A-Petits	.58¼a douzaine
A-Très petits	.27¼a douzaine

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture, section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviculture. Ils sont établis par les offices provinciaux de commercialisation des oeufs et sont sujets à des cotisations imposées par ces offices).

CÉRÉALES FOURRAGÈRES

Le 1er août 1985

A) Prix de vente des céréales fourragères à Montréal ($/tonne)

Blé	162.85
Avoine	132.95
Orge	156.85
Maïs américain no 3	162.10
Maïs ontarien no 2 (sur rail)	176.25

B) Prix publiés à la fermeture de la Bourse de Winnipeg ($/tonne)

	Option de juillet
Blé fourrager	132.70
Avoine fourragère no 1	101.50
Orge fourragère no 1	117.00

C) Prix dans les centres régionaux de Saint-Jean et Saint-Hyacinthe (base camion)

Maïs	163.40
Blé	—
Orge fourragère no 1	—
Avoine fourragère no 1	143.35

D) Prix publiés à la fermeture de la Bourse de Chicago ($/tonne)

Option de septembre	
Maïs 232¼	Soja —

(Ces prix nous sont fournis par le comité ponctuelle sur les grais du Québec).

VOLAILLES

Le 2 août 1985

Volailles éviscérées

Prix moyens pondérés du transformateur. En caisses régulières.

*** Poulets**

Moins de 2 kg frais (A)	217.7
Moins de 2 kg congelés (A et utilité)	213.7
2 kg et plus frais (A et utilité)	228.6
2 kg et plus congelés (A)	258.0

*** Dindons**

Moins de 5 kg congelés (A)
5 kg et moins de 8 congelés (A)
8 kg et plus congelés (A)
Volailles vivantes no 1 semaine en date du —.

Prix aux producteurs à Montréal

*** Poulets**

A griller, moins de 2,3 kg	107
À griller, 2,3 à 2,8 kg	—

*** Poules**

moins de 2,3 kg	.24
2,3 kg et plus	.57

*** Jeunes dindons**

moins de 5,4 kg	137.5
5,4 kg et moins de 9 kg	140
9 kg et plus	142.5

(Ces prix nous sont fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture, section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviculture)

LAIT

Mois mai 1985

% des quotas produits payables en Classe I	83,91%
Prix de la Classe I	50.96$/hl
Prix de la Classe II	42.60/hl
Prix de la Classe III	38,83$/hl
Prix de la Classe IV	38.71$/hl
Prix du lait de surplus	38,37$/hl
Prix moyen du lait excédentaire	38.43$/hl

LAIT DE TRANSFORMATION

Prix minimum payé par les usines 38,26$/hl
N.B. PRIX pour 100 litres de lait contenant 3,60 kg de matière grasse. Le différentiel pour chaque dixième en plus ou en moins de 3,60 kg de matière grasse est de 0,50$.

(N.B. Ces prix nous sont fournis par la Fédération des producteurs de lait du Québec).

POMMES DE TERRE

Le 2 août 1985

Les prix suggérés aux grossistes du Québec par le comité de fixation des prix formés en vertu du plan conjoint de la pomme de terre sont les mêmes que ceux fixés par l'Ontario Potatoe Board aux grossistes de l'Ontario en date du —.

Pommes de terre	Nouv. lavées	Vieilles lavées	Brossées	Ontario
5 lbs	—	—	—	.65
5 lbs en suremballage (10 x 5 lbs)	—	.50	—	—
10 lbs	—	0.70	—	.95
10 lbs en suremballage (5 x 10 lbs)	—	—	—	—
20 lbs	—	1.35	—	1.86
50 lbs	—	3.10	2.20	3.75
75 lbs	—	—	—	5.38
50 lbs JBO	—	—	—	—
75 lbs JBO	—	—	—	—
100 lbs en vrac aux postes d'emballage	—	—	—	5.00

Aujourd'hui, les arrivages déclarés de l'extérieur étaient en provenance de:

Origines	Quantités
—	—

Le 1er août, il s'est transigé à la fermeture de la bourse de New York — contrats, dont:
2.21/50 lbs wagons pour liv. en nov. 85
2.65/50 lbs wagons pour liv. en mars 86
2.72/50 lbs wagons pour liv. en avril 86
2.78/50 lbs wagons pour liv. en mai 86

(Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec).

AGNEAUX

Le 31 juillet 1985

*Prix des agneaux à un encan de la région de Montréal

Catégorie	Nombre	Prix moyen ($/lb)
Total:—		
de lait 30 à 60 lbs	—	1.28-1.41
légers 60 à 80 lbs	—	0.92-1.09
lourds 80 lbs et +	—	0.91-1.04
brebis et béliers	—	0.36-0.50
agneaux de lait	—	—

*Prix des agneaux à un encan de la région de Toronto

Catégorie	Nombre	Prix moyen ($/100 lbs)
Total: 1085		
bons agneaux A & B de 80 lbs et +	210	.87
légers 80 lbs et −	631	1.01
agneaux lourds de 100 lbs et +	—	—
agneaux de lait	—	—
agneaux communs	—	—
agneaux d'un an	—	—
brebis et moutons	244	0.48

(N.B. Ces prix nous sont fournis par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec en collaboration avec la Fédération des producteurs d'agneaux et de moutons du Québec).

BETTERAVE À SUCRE

Le 21 juin

Prix du sucre brut
Moyenne de la semaine dernière:
99.0218/tonne métrique

Base de calcul: conversion du prix du sucre brut au prix d'une tonne de betteraves selon une extraction de 113,5 kg et un partage de 63%

—/tm x 113,5 kg x 63%:
7¢0805/tonne de betteraves 1,000 kg

Prix de base stabilisé — plus indexations.

(Ces prix nous sont fournis par la Raffinerie de sucre du Québec à Mont Saint-Hilaire).

Les Equipements Laguë Ltée

Farnham: 1330 est, Principale J2N 1N2 Tél.: (514) 293-5345/6
Ste-Rosalie: sortie 138 Transcanadienne, Rg 3, J0H 1X0 Tél.: (514) 799-5533
Pike River: Route 133, J0J 1P0 Tél.: (514) 248-7597
Division Diesel: 101 St-Romuald, Farnham, J2N 2P3 Tél.: (514) 293-5244

Nous sommes sur place à l'exposition agricole de Bedford du 6 au 11 août 1985. Nous espérons bien que vous viendrez nous voir tout en parcourant le terrain de l'exposition.
Bienvenue à tous!

JOHN DEERE

la maison Ethier vous laisse

48 heures
VEND. 9 et SAM. 10 août
heures
VEND. 9 et SAM. 10 août
heures
seulement !

parce qu'il est impossible de tenir des prix aussi bas plus longtemps.

TÉLÉVISEUR couleur 14", 239.00 et 20", 349.00
RÉFRIGÉRATEUR (sans givre) 13', 539.00
CUISINIÈRE 30", 479.00
SOFA + CAUSEUSE, 395.00
MOBILIER DE CUISINE (1 table + 4 chaises) 299.00
MOBILIER DE PATIO (liquidation de fin de saison)
DE L'ENTREPÔT (beaucoup d'articles au prix coûtant)

maison
ETHIER
SAINT-JEAN inc.

au 126 nord rue Jacques Cartier (face au collège militaire) St-Jean 346-1090-1091 et mtl. 658-4812